中華民國僑委會登記證台敘新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 七三〇七〇六 採訪部 七二〇六二七 七二三四九二 營業部 七二九三〇七 廣告部 七三〇七〇八 社長室 七二七二八二 總編輯室 七二四八五四 經理室 七二七二式二 秘書室 七二七二六一 七二七二叁二 中區辦事處 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱二六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙類第一四一六二號
（外埠精版一編一大張）

類似武漢反毛軍變事件 又在魯南區發生

華中區動亂早在一年前醞釀

【台北二日中央社電】中共廣播今天透露：魯南棗莊和臨沂地區，已發生類似武漢的反毛事件，毛林派的「調查團」團員被毆打。

【香港二日路透社電】在此間收聽的中共電台透露說：支持毛澤東的人剿正在很多個省遭遇到公開的反對。最近的紛擾地方就是山東省，和沿海中共軍隊大部份招募所在地的東部海岸地區。據濟南電台說：山東省當局在接到該區局勢惡化的消息後，就下令派出一個調查團到臨沂。廣播又說：但是在抵達時其中一些隊員被農民「綁架和虐待」。那些農民亦被滲進入臨沂「來包圍毆打」羣衆中的毛澤東支持者。山東省棗莊地區，聞亦發生事故，該區在第二次世界大戰期間曾爲抗日遊擊隊之基地。該台指出：在棗莊「一小撮黨內走資本主義路綫當權派」及「棗莊市大聯合委員會內少數堅守資產階級反動路綫的頑固分子」，曾向擁毛派施行「反革命的滔天罪行」。區內的擁毛無產階級「革命分子」曾「遭受殘酷的壓迫」。該台稱：「對無產階級革命份子的攻擊，與對駐臨沂山東省革命委員會調查團人員之毆打，已充分證明階級敵人仍不甘失敗，仍作垂死之掙扎。他們正向毛主席的革命路綫瘋狂的反撲，並把矛頭對準山東省革命委員會及中共中央委員會文革小組」。迄今爲止，山東省被視爲毛澤東堡壘之一。它是本年初擁毛派自稱已清除反毛分子，並設立擁毛權力機構的四個省份之一。

【巴黎二日法新社電】「解放軍報」今日証實武漢區內某些軍事司令員與親毛派之間，曾有過一段時間之意見分歧。這消息是在該報一篇社論中透露的，並由北平電台今日廣播。這社論說：「由於中國克魯雪夫（即是劉少奇）及其特務之欺騙，中傷和挑撥，武漢的軍方和黨方之內，駐武漢的一些軍隊單位司令員不明事實真相，而且不能辨別敵友，是以他們和親毛的革命分子之間，曾有過一段時間的意見分歧。可是這些受到蒙騙的將領不應負責的，他們仍是良好的戰士，而我們亦仍然信任他們。」這社論又說，一項「支持軍隊及愛人民」運動正在武漢進行。它呼籲毛派革命分子與軍隊團結一致來擊敗當前的「大敵」。

【巴黎二日法新社電】北平電台今日廣播向武漢擁毛派發出的六點恢復毛澤東對該戰略性工業城市之權威的指示：六點指示是：㈠加強對一小撮走資本主義路綫當權派，及其黨內與軍中代理人的「大批判運動」。㈡響應毛澤東「抓革命促生產」的號召。㈢與「人民解放軍」各司令員聯合，推行武漢的「文化革命」。㈣不要拘捕或責罵被蒙蔽的羣衆，要以思想工作爭取他們。㈤鼓勵被蒙蔽的人從武漢黨內與軍中資本主義代表及一小撮壞頭目的反。㈥只要壞頭目悔悟與停止走壞路綫，再給他們以自新的機會。

【香港二日路透社電】據北平電台今日稱：華中武漢市自去年七月十六日毛澤東游過長江以後，即發生「動亂」。該台稱：武漢大約五十萬「革命分子」與「人民解放軍」，昨日曾循毛澤東去年所選擇的路綫游過長江。該台又說：在這一年期間，「人民解放軍」已與革命分子並肩擊退一小撮走資本主義路綫之當權派所發動的進攻。

中共「建軍節」 十三個軍區司令員 僅有四人赴平參加

【台北二日法新社電】此間觀察家今日指出：在中共慶祝「建軍節」儀式中，毛派陣容中有八個重要人物的姓名不見於出席人物名單之上，這一表示中共武裝部隊內一種「新整肅」行動。據中華民國廣播引述中共電台作晚之報導，這八人是：㈠「國防委員會副主席」兼「國務院副總理」賀龍，㈡「國防部副部長」兼「裝甲兵司令」許光達，㈢「國防部副部長」兼「北京軍區第二政委」廖漢生，㈣「副總參謀長」張宗遜，㈤「副總參謀長」張愛萍，㈥「副總政治部副主任」兼「總政治部副主任」，一度出任「武裝部隊文革小組代組長」的劉志堅，㈦「副總參謀長」兼「北京軍區司令員」楊勇，㈧「海軍第一政委」蘇振華。

【東京二日美聯社電】中共於本星期二慶祝「建軍」滿四十週年，但是，中國大陸上的十三個「軍區司令員」中，有九人未在北平參加慶典，暗示中共軍方對毛澤東的整肅措施，是深爲不滿的。

中共電台播出「新華社」的消息：依該社開列的名單，在北平參加中共「建軍」四十週年紀念酒會的「軍區司令員」，祇得四人而已。平常，這種紀念日的慶典舉行時，中共最高階層的軍人，是必須全部到場的。但今年連「北京軍區」司令員楊勇等都未參加。然而，朱德卻曾參加中共「八一建軍節」的酒會。朱德八十一歲，是中共軍的建立者之一，不見公開露面已有八個月之久。他曾遭毛澤東羞辱，如今顯已贏得毛澤東的歡心。

未曾參加上述酒會的顯著角色，計包括「西藏軍區司令員」張國華（張國華反對毛澤東的所謂「文化革命」爲時已久）；毛澤東的另一公開敵人「新疆軍區司令員」王恩茂；「內蒙古軍區司令員」烏蘭夫（烏蘭夫是內蒙古反毛派的首領）；「南京軍區司令員」許世友（「南京軍區」下轄「江蘇省軍區」，「浙江省軍區」和「安徽省軍區」，是另一動亂不寧的地區）和「武漢軍區司令員」陳再道（北平方面曾斥陳再道在武漢地區煽動反毛）。

「新華社」說：曾經參加上述酒會的四名「軍區司令員」，計爲㈠「瀋陽軍區司令員」陳錫聯（「瀋陽軍區」下轄「遼寧省軍區」，「吉林省軍區」和「黑龍江省軍區」）。㈡「濟南軍區司令員」楊得志（「濟南軍區」下轄「山東省軍區」）。㈢「廣州軍區司令員」黃永勝（「廣州軍區」下轄「廣東省軍區」，「廣西省軍區」和「湖南省軍區」）。㈣「福州軍區司令員」韓先楚（「福州軍區」下轄「福建省軍區」）。

廣州市一片紛亂 反毛派破壞工廠

【中央社訊】一名剛由廣州返港旅客稱：目前廣州甚爲紛亂，全市陷入無政府狀態。郊區和南北火車站等處，每日均有流血戰鬥事件發生。七月廿四日深夜，廣州河南工業大道附近，有一龐大化工實驗廠，遭反毛派破壞，並散發討毛傳單。由於反毛派與親毛派武鬥甚烈，粵省各江交通多告中斷。

周恩來上月赴武漢 險些遭中共軍綁架

日本記者有此報導

【東京二日合衆國際社電】一日本記者今日報導：中共總理周恩來於上月飛往紛亂的武漢三鎮時，倖免遭一次圖謀不遂的綁架。每日新聞駐北平記者引述大字報消息說，滿載武裝軍隊的軍車二十輛於七月廿三日在武漢機場，等待周氏到達之時，即將他綁架。但周氏接到關於這綁架計劃的情報，於是他飛往武漢另一個機場去。按武漢是華中城市，自五月以來已傳擁毛及反毛兩派之間發生劇烈衝突。

周氏奉派到武漢去調查那些叛國反黨分子。他偕同黨中央文革小組主席陳伯達，委員康生及十名軍事將領前往武漢。以前派在武漢的其他兩名黨方官員爲反毛派所逮捕，但後來則被忠於毛氏的軍隊釋放。

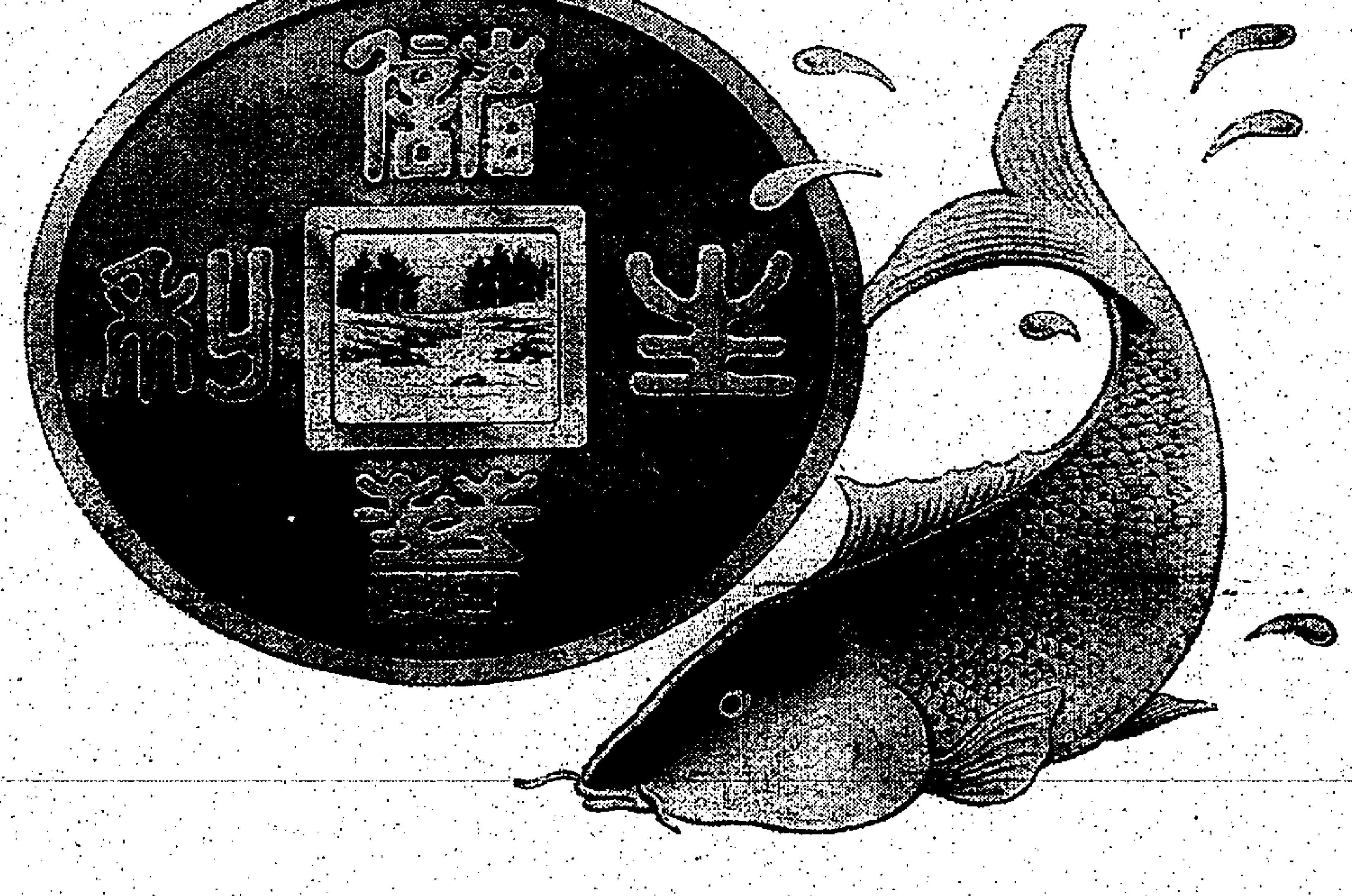
紅衛兵包圍中南海 迫劉少奇接受公審

【東京二日法新社電】日本產經新聞之北平記者今日報導：紅衛兵已要求主席劉少奇於八月五日子夜之前，離開他的私邸，並接受民衆的查詢。數以千計的紅衛兵已在中南海周圍搭起帳幕，並在毛派中組成各種隊伍，迫令劉氏接受查詢。自紅衛兵於七月九日強行迫使劉氏自我批判以來，拖出並批判劉氏的運動已日益得勢。同時，北平昨日的大字報透露，劉氏應紅衛兵的要求，已提出一份第三次之自我批判書。在這一份自我批判書中，他承認當他於一九五六年在一個黨方集會說過社會主義與資本主義之鬥爭已在中國大陸結束的一句話，實屬犯上錯誤。

囍

結婚啓事

次男祖堯 長女韶方 已於一九六七年八月二日在倫敦結婚謹此敬告
諸親友
潘恩愷 黃寶熙 敬啓



水到渠成！

一仙一毫，當思來之不易，應該善加珍惜。

儲蓄存欵，可以保本生息，水到自可渠成。

滙豐銀行，創設一百多年信用卓着全球。

新舊客户，完全一視同仁數額不分大小。

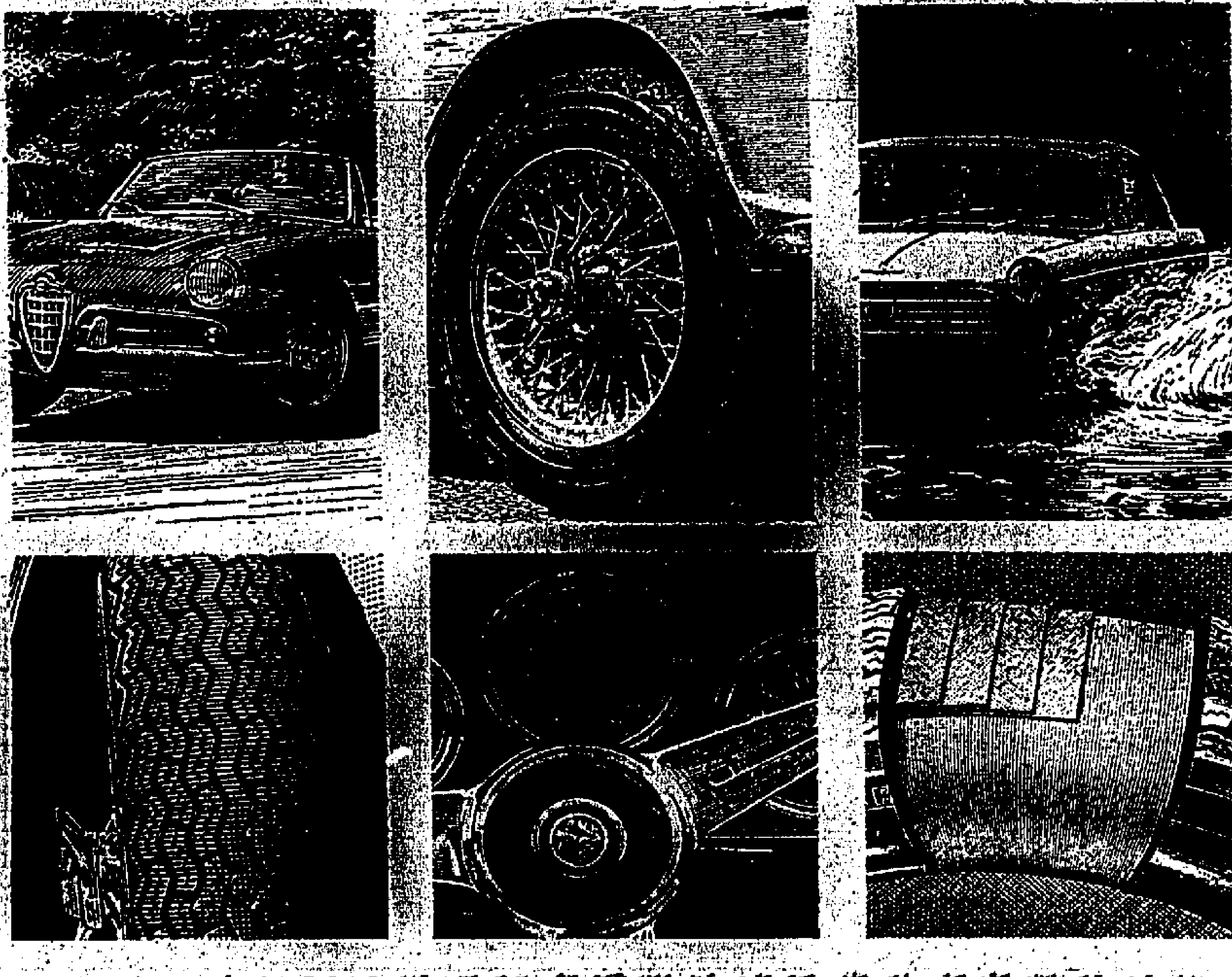
香港上海滙豐銀行

香港週 十月卅日至十一月五日止

GOOD YEAR

好時年

最新G800環圍週密層膠輪 使駕駛效果達最高峯



使用好時年G800環圍週密層膠輪確保獲致高度駕駛效能，因其內層係用3T科學綫緊密織成比鋼鐵還堅韌，所以輪胎能緊抓路面使駕駛更能靈活穩定，G800環膠輪保証堅固耐用能行駛更多哩程節省燃料無論晴雨使用保障安全。

總代理：瑞泰有限公司
地址：香港恒生銀行大樓一四〇六至七室 電話：二二一〇七六（五線）
各大輪胎商行及蜆殼油站均有代售

永安水火保險有限公司開派股息通告

啓者本公司一九六六年度股東息定由一九六七年八月一日起開派希各股東携備印鑑息摺逕德輔道中二一五號本公司領取爲荷

一九六七年七月卅日
永安水火保險有限公司總啓

曼菲

總店 香港中環德輔道中一〇七號 電話：二二七七五二
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八九 / 滙豐大廈二樓 電話：六七一二八八

季尾大減價

西服 $10.00—$56.00，套裝 $115.00—$140.00
泳衣 $20.00—$52.00
各國名廠出品胸圍，肚揼，底褲，睡衣，恤衫，長褲，襪等
手袋，沙灘袋八折
另有大批手袋每只祇售 $1.00—$5.00

台灣旅行社

爲協助港澳僑胞來台居留觀光投資設廠升學 免費辦理台灣入境証

適工商界投資設廠 875元 包括來回噴射機一流飯店膳食
報名即日起 週歷一週 八月六日起 九月九日
豪華第一流台灣九日環島旅行一四八零元

地址：九龍彌敦道六四三號嘉禾大廈八樓（東亞銀行側） 電話：八四二八八六
假期週末照常辦公

華通旅運社

專誠爲留學生服務！

編印（升學與留學）小冊免費贈閱

（一）本社學生服務部，專辦代辦各國及台灣升學，附帶協助申請學位，辦理出入境手續。
（二）本社擁有英國、澳洲護照簽證及辦理學生入境等手續。
（三）本社辦理各國學生旅遊及航機代辦等，代學生購買不同機票、行李。
（四）本社兼辦學生來往各國輪船公司代理機票事宜。
（五）本社備有各國名學府資料，並編印有「升學與留學」小冊，歡迎到社索取。

總社：香港德輔道中萬宜大廈七〇一室
電話：四四九七三 四三七四八（星期六下午照常辦公）

一本哄動中外神秘的著作

人類的呼聲

陸印陶著 每冊十元

著者陸印陶因此書而下獄，至今仍在大陸獄中，原稿偷偷到海外出版。是一種最勇敢的向極權主義抗議的呼聲。是一種有血有淚痛定思痛反省出來的心聲。每一本想知道在大陸的知識份子所思所想的必讀的書。欲了解大陸實情，不可不看此書。此時此地，更不可不看此書。

南天書業公司發行港九報攤有售

南天書業公司門市部開幕二週年紀念中外圖書由八月一日起大減價兩星期
地址香港莊士敦道二〇一號二樓電話七二三九七

東亞旅運貿易公司 中華航空公司 合辦

台灣秋季遊覽團

全程十天 七天 一流飯店 出發日期 九月廿七日 十月七日

專人指導赴台投資、定居、考察及辦理一切旅行手續
又本公司辦理華僑旅客購買機票，歡迎洽詢。

接洽處：九龍旺角彌敦道五九三號 電話八八九五三〇
台灣分行：台北市

緬甸北部撣邦 兩部落發生血鬥

經三天陣地戰結果三百人喪生 部份退入泰境泰寮急派兵阻截

【曼谷二日美聯社電】寮國副總理乃巴博於星期三日稱道，有兩個山地部落的族人在緬甸北部的撣邦發生歷時三天的陣地戰，結果約有三百人喪生。乃巴博說，除卻那些山地部落族人受到傷亡外，緬甸人、寮國人和泰國人在戰鬥中，亦有人喪生或受傷。撣邦位於泰國北部邊境。乃巴博在他每週舉行一次的記者招待會中說，該兩個山地部落族人（數目是五百人至一千人之間）是因爲相信在鴉片方面的一宗欺騙交易而引起的。他又說，這些族人，使用機槍和火箭進行戰鬥。雙方戰鬥是於七月廿八日開始而延續到七月三十日的。正當戰鬥瘋狂進行之際，戰事曼延至寮國。有一批族人撤退入湄公河到泰國極北的清萊府對面的一條村落。乃巴博說，泰國政府當局急派武裝部隊到該區，阻止戰鬥曼延入泰國。寮國政府亦派軍隊到該區。相信最少有五十名山地部落族人被解除武裝，當時他們越過湄公河進入泰境。

香港僑團組團返國觀光 僑委會制訂新辦法

【本報台北通訊】自港九不斷發生暴亂事件以來，僑務委員會特設立了一個「港澳專案小組」，專門負責辦理港澳僑胞出入境申請。這個小組成立以來，工作倍形忙碌，平均每天收到申請入境的案件達數百件。由於辦公人員甚少，積壓下來的案件頗多，何況該小組祇能辦到僑委會應辦的一部份手續，還要送到主管出入境的機關辦理入境證。所以，該小組無法控制全部辦完的時間。

最近港九僑胞申請來台的日益增多，有些僑胞心情很急，希望在短時間內能夠取到入境證。由於過去拖延很久才發下來，所以對於該小組有不少的指摘，認爲辦理太過遲緩。「港澳專案小組」特在日前舉行了一次檢討會，研討如何迅速辦妥僑胞的申請出入境的手續，決定採取下列辦法：直接收發文件，不經過僑委會總收發，所以希望港九僑胞辦理申請時逕寄「僑委會港澳專案小組」收。等到主管入出境的機關發下「証」後，即直接寄交申請人或委託人。專案小組並派專人直接與主管出入境機關連繫，催查案件。

僑委會鑒于最近旅港僑胞申請組團回國考察觀光的日漸增多，有些旅行社爲了貪取巨利，在港「招兵買馬」，甚至藉約邀僑胞回國觀光的名義超收費用，因而特別製定了「旅港僑胞申請組團回國考察觀光注意事項」，通知香港聯絡處於八月一日起執行。其內容如下：㈠針對向僑委會備案或有聯繫的旅港忠貞僑團、僑校或僑辦文化事業機構的會員或員生（包括親屬），方可組織觀光團回國觀光。㈡前項團體的組織成員的思想背景，應由其所屬僑團、僑校、僑辦文化事業機構加記意見，先送香港聯絡處核查屬實後，再轉送僑委會辦理。㈢對於回國來台後的行爲，也要由各該組織機構負責。㈣僑團回國一律自費，不得於抵台後請求政府招待補助。㈤僑團在台考察觀光節目，須請僑委會予以協助安排。㈥僑團回國應集體行動，同時入境，并須給團體入出境證各一紙，應用易當之。今後僑團申請能另行申請久居台灣。㈦回國觀光團入境證之祇發一張出入境證，集體來台，集體出境，個月，若團內分子複雜，發給，辦理最少需時一，調查效時，可能要等待較久的時間。㈧參加組團僑胞每人應塡具入出境申請書一份（附照片四張），并具備僑團名册二份，名冊中除姓名職業等外，須塡上何時由何地到達港澳。新規定的名冊格式及申請可向香港聯絡處洽領。㈨僑團來台的行李亦須詳細檢查，絕不准夾帶違禁物品，走私牟利。

按照新辦法的規定：僑團留台的時間不加限制，但必須集體出境，過去僑團中有需在台久居者，可以另行申請辦理，現在港澳僑胞因可以個別申請來台居留，所以，僑團中的僑胞不能另行申請在台長期居住。

據有關單位一位負責人說，政府主管單位很歡迎忠貞僑胞回國觀光，考察，甚至久居台灣；但因案涉機關甚多，有些單位爲了安全理由，不得不採取若干限制辦法，這是不得而已的措施。他們都希望愛國僑胞能夠充份合作，按照政府新頒佈的新規定認眞辦理，即可以迅速獲得入境申請。（本報駐台記者溫念君七月廿九日寄）

澳洲陸軍部長強調 澳洲隨時準備塡補 英在亞洲軍事眞空

【新加坡二日路透社電】據澳洲陸軍部長傅雷塞說：倘被邀請的話，澳洲隨時準備塡補英國撤出後在新加坡和馬來西亞所出現的軍事眞空。

傅雷塞現時正在東南亞區訪問，他於昨天在與這個島國的政府領袖們，就防衛問題舉行非正式的討論之後，前往吉隆坡之前作上述的聲明。他說：現時預言澳洲如何幫助塡補英軍於一九七零年中，撤出馬來西亞和新加坡時所造成的眞空這事，尙屬之過早。這些將會是坎培拉和吉隆坡及新加坡政府間，較高階層所商討論的事。

傅雷塞定於今日在吉隆坡會晤馬來西亞代理總理兼國防部長拉薩，然後啓程回國。

【吉隆坡二日合衆國際社電】澳洲陸軍部長傅雷塞於星期二日在此間說：「越戰並無提早結束的跡象。」

傅雷塞於新加坡抵此間，從事歷時二十小時的私人訪問，對記者發表談話時說：「結束越戰的唯一方法，是河內方面回心轉意求和。」傅雷塞曾到南越訪問。他說：「增兵問題是我向政府所經常自檢討的問題。事實上，泰勒將軍現時正在與我國政府談論增兵問題。」但他卻並未加以闡釋。

論及英國撤軍問題時，傅雷塞說：「唯一要做的事，是研究受撤軍影響的東南亞國家所能採取的最佳行動，緊記中共向南擴展這種威脅，特別是假使南越爲他們所征服的話。」他說：「南越不會落在河內手上，我們拭目以待吧！」

美前衆議員周以德透露一項秘密 故甘迺迪曾促蘇聯考慮 聯合摧毀中共核子基地

【華盛頓一日路透社電】美國共和黨內一名曾任美國衆議員的人士今天說，美國已故總統甘迺迪的政府，曾在一九六三年要求蘇俄放棄限制與美國採取聯合行動，摧毀中共的核子研究基地。

作上述說法的是周以德。周氏爲明尼蘇達州選出的國會衆議員，曾連任廿年，到一九六一年爲止。周氏在電台廣播說：「甘迺迪政府對作上述提議十分認眞的態度。蘇俄接到要求後，即予以拒絕。」

周氏說，這則消息得自美國一名高級官員，其人的姓名必須不予透露。甘迺迪政府建議以何種方式聯合行動，該高級官員未曾說及。

「美國若干官員甘迺迪政府內的若干閣員認爲，摧毀中共核子力量的最佳辦法，當爲轟炸中共的核子工廠。但是，甘迺迪政府未把上述閣員的意見作爲美國的國策。同時，就這些官員所知，甘迺迪政府並未要求蘇俄同意以後道及的建議。」

周氏當選美國國會議員前，原爲內外科醫生。本世紀廿年代和卅年代，他曾在中國傳教行醫。

周氏現年六十八歲，爲美國安全委員會（該委員會是帶保守色彩的民間政治組織）和其他若干反共團體中的活躍人物，一向都極力支持中華民國的蔣總統。

美軍在過去三年來 共有十萬官兵 自願赴越作戰

【華盛頓一日法新社電】美國一位陸軍發言人今天說：在過去三年中，有十餘萬名軍官和士兵，表示志願前往越南作戰。目前各階級中的志願人員，每月估四千六百五十人。他說：「這事表示，這些人信仰我們在那裏所做的事。另外，一個良好的士兵，時常是奔向有槍砲聲那個方向的。」

中共恐嚇緬政府 勿拘捕親共華僑

【香港二日路透社電】北平已指摘緬甸當局勾結「國民黨官員勾結」，迫害「愛國的」（親共）華僑，並恐嚇尼溫政府必須立即停止它的「罪惡行徑」。

「新華社」今天報導說：這些評論是載在一份由中共「大使館」於星期一遞交緬甸外交部的一份照會中。中共「大使館」說：根據可靠情報，尼溫政府即將進行對華僑的另一次大逮捕，來企圖「徹底掃除在緬甸華僑中的愛國與進步力量，並血腥地鎭壓他們的愛國和進步活動」。

它說：「爲了達到這目的，尼溫政府的情報部門，正與在緬甸的蔣介石集團特務勾結，秘密製訂黑名單。」該中共的照會在向「法西斯尼溫政府」提出「最嚴重和最緊急的警告」說：「你們必須立即撤除對仰光華僑住宅區的軍事封鎖，並停止對愛國華僑的迫害。」該照會又要求緬甸當局，保証華僑有表示熱愛毛澤東的自由，並立即釋放「被非法扣留」的華僑。

該照會警告說：如果緬甸政府膽敢迫害華僑，採取有效的措施，「中國人民就要一個你們。」

【東京二日合衆國際社電】中共今日指摘包括緬甸和美國的工作人員在內的外國特務，現正參與緬甸的「法西斯反華（中共）罪行」。北平電台說：上述的指摘是包含在星期日遞交緬甸外交部的一項照會內的。該照會說：「美帝國主義者和蘇俄修正主義者，不獨在幕後支持和控制緬甸政府及策動一切，甚至命令他們的特務和傀儡，直接參加法西斯的反中國（共）和反華暴行。」

【香港二日路透社電】據「新華社」今日報導說：中共已就其首批供給緬甸「友誼」之人之救濟品四十箱，在仰光機場被扣留事，向緬甸政府提出抗議。該社引述一項仰光消息說，該批物品由中國大陸運抵緬甸前，曾向該府發出通知。但當該批物品於七月卅一日運抵時，仰光機場之緬甸職員仍將其扣留。

「新華社」稱：中共「大使館」曾於同日向緬甸外交部就四項嚴重事件向緬甸提出最強硬的抗議」。該社說，扣留該批物品「顯示尼溫的軍人集團已決心使中（共）緬關係日趨惡化。緬甸反動政府必須負起此事所引起的一切嚴重後果。」

北韓武裝特務一隊 侵入韓軍防線投彈

一哨崗遭破壞韓軍死傷十四人

【漢城二日中央社專電】一小隊北韓分子昨晚侵入東部防線上的韓國第三零六陸軍部隊前哨站，并向該前哨站投擲數枚手榴彈，殺死一名韓國士兵，另外十三名受傷。於投擲手榴彈後，即行逃逸的北韓武裝分子，目前正由守衛部隊追捕中。

馬拉威總統班達 拒受中共千萬鎊 決不與北平建交

【曼谷二日中央社專電】馬拉威總統班達今天下午在聽證說明他拒絕北平的賄賂時說：馬拉威不是要出賣的。班達總統在赴台北途中來泰作兩天訪問，他於到達時告訴記者們說：北平在一九六四年派人和他商談四次，最初表示願給馬拉威六百萬英鎊，換取馬拉威對北平僞政權的承認。班達總統說：他每次都予拒絕，因爲我不能被收買。他說：他此次亞洲之行目的有二，第一是加強與中華民國及泰國的友誼，第二是研習中華民國的經濟。

社論

有關台灣政風的兩事

——由省府擬大購外國汽車說到立委對鄭彥棻的攻擊

根據來自台北的消息，在台灣長期安定的一個「寶島」環境中，一些爲人詬病的政治風氣，又有死灰復燃之勢。其中值得我們提出討論的，有如下兩事：

一、台灣爲了節省外滙，對外國汽車進口向有限制，在已故陳副總統兼行政院長時期，對此執行甚嚴，並且三令五申，要行政院以下各機關，須以採用國產汽車爲原則，因爲台灣有一家民營「裕隆汽車廠」，已可產製客車貨車。裕隆汽車雖非全部自製，有部份零件，要靠外國輸入，但就發展國產汽車工業言，這無疑是一個良好的基礎。陳故副總統爲了保護台灣汽車工業，其所定政府機關應採用國產汽車的原則，當不應有所謂「人亡政息」這事實的出現。但據消息傳來，最近台灣省府當局擬委託中央信託局，爲省公路局向日本和歐洲分別標購大型汽車各一百輛，並派員到外國如何撥支和報銷，固然值得研究，而因此舉是以嚴重打擊台灣汽車工業和與該業有關的許多衛星工廠，使那些民營工業和就業工人，無不大爲震動。台灣省府此項購車計劃能否獲得行政院予以批准，尙不可知，但省政當局這種有礙於本國汽車工業發展的措施，應是一個不容忽視的問題。

「裕隆」自獲得專利權後，多年以來，在生產上尙無重大進步，有許多配件，仍須求之國外，這是事實。但汽車工業是一個現代國家所必需具備的重要工業，政府自當予以保護培植。如果認爲「裕隆」辦得不好，便應另想辦法，從國外整批輸入客車，祇足使這幼稚的工業，更經不起打擊，絕非補救之道。以我們的觀察，「裕隆」經營的毛病，是在國內無競爭對手，因此患上惰性，不必急求改進。我們深信，要挽救這種弊端，而又能達到建立汽車工業的目的，就是多准一家汽車工廠成立，讓它們因求生存而必需進步，這才是治本的辦法。在目前外滙艱難的時候，大批向國外採購汽車，是當局很應慎重考慮的。

二、據說現有種種跡象顯示，在九月中旬立法院新會期開議之前，司法行政部長鄭彥棻，將要面臨立法委員一次嚴重的挑戰。據該項消息透露，在留台立委四百五十餘人中，約有三分之一以上對司法行政部年來的若干施政表示不滿，因此，約有一百五十名立委，現正醞釀在立法院下一會期內，要對鄭彥棻部長攤牌。

這一部份立委行動的醞釀，據說是在最近一次立院院會中，有人對鄭氏提出若干質詢，對鄭氏答覆不表滿意，其中之一是，立委認爲法官訓練所所長一職，不應由司法行政部長兼任，應另派專人擔任。當時鄭氏表示司法行政部長兼任法官訓練所所長，過去已有成例，並非由他開始。但立委指稱並非事實，對鄭氏答辯，深表不滿。其次是有關「司法風氣」的問題，據該等立委稱：鄭氏任用有一位廣東同鄉關某，在司法部掛名任職，配有公家宿舍，不久之後，調轉到一家私辦商業專科學校工作，但所配公家宿舍仍然佔着，立委指摘鄭氏「公私不分」。鄭氏對此問題答覆說：「機關職員調職之後，不交出原住宿舍，是今日通病，希望行政院能制訂一套有效辦法，把它矯正過來。」立委認爲鄭氏此項答覆很不妥當，又是一片不滿之聲。據說，該等立委認爲在鄭氏身上找到這幾點毛病，已足夠發動「倒」他的條件。

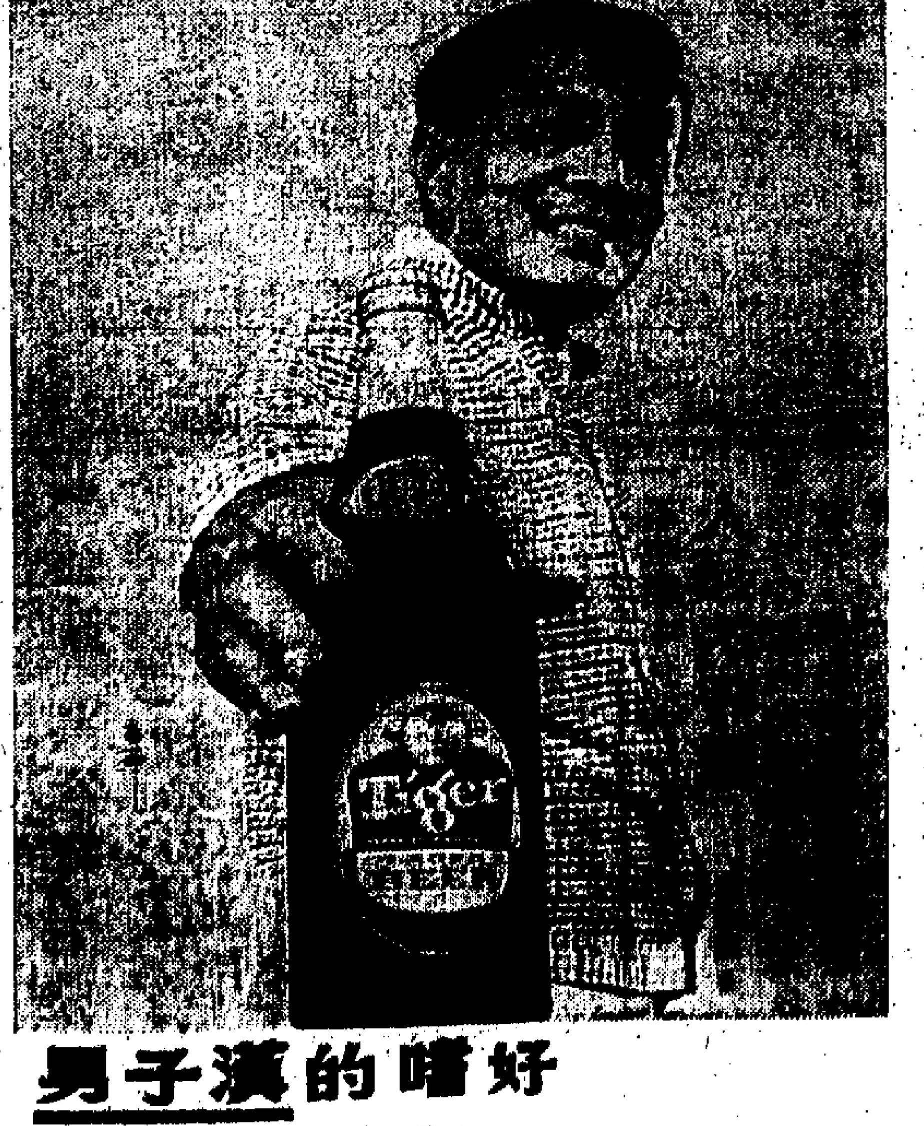
爲了去年轟動一時的黃豆貪污案，鄭部長扮演了一次鐵面無私的「包公」，把幾個牽涉本案的立監委員，運用司法行政部的職權，繩之以法，海內外人士都知道鄭氏已因此「開罪」了立監兩院，其將受到某種政治「報復」，僅係時間問題。而鄭氏最爲若干立委「銜恨」不休的一點，是在這駭人聽聞的黃豆舞弊案發生後，台北各界人士都紛紛指摘充任立委三年即可執業「律師」、「會計師」這項規定的不當，由於輿論沸騰，壓力太大，結果有許多這類立委自動放棄他們那種在各大公私機構掛名爲「法律顧問」、「會計師」等「兼職」，亦即是使他們喪失了許多「額外」不菲收入。這次台北所傳一部份立委要對鄭彥棻「算賬」，是不是種因於此，殊使人不無疑問。

假如立院下月開會時果有「倒鄭」的風暴出現，而其藉口又如上面所說那些雞毛蒜皮的小事情，那麼，鄭氏個人的榮辱得失，姑不具論，但台灣政風之久未澄淸，就不能不使國人廢然興嘆。以海外人士的觀感，自鄭彥棻出長司法行政部以來，對整頓司法界頹風，不遺餘力，然而清除積弊，非一蹴可幾，但即使鄭氏無其他建樹，可資稱述，祇是辦理這宗驚人貪污的黃豆案，就已足置身於歷代剛直大臣而無愧。過去國人常怪政府懲治貪污祇打蒼蠅，不打老虎，台北立院爲「老虎衙門」，更沒有人敢招惹這些立委的「虎鬚」，鄭彥棻不顧予人以「伴食」之譏，不惜以內閣官員，充任「打虎壯士」，豈有不會料到可能發生的「後果」，故如某等立委不從國家利益的大處着眼，而要藉小題大做來找鄭氏麻煩，這除了增加國人反感之外，尚無損於鄭氏的聲譽。我們相信，立委中潔身自愛的大不乏人，祇要他們明白「公道自在人心」的道理，就應出而主持正義，不要捲入這類污濁漩渦，使個人歷史永留白圭之玷，無可洗濯。我們希望這些傳說祇是流言，不然的話，這種「公報私仇」的行徑，便祇使親痛仇快而已。

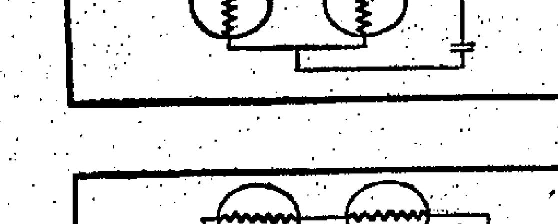
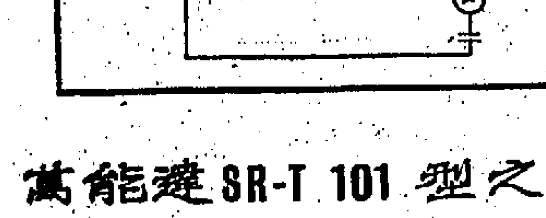
綜合上述兩事，使我們深感今日台灣政風，仍有嚴加糾正的必要。尤其是在經過最近共黨嚴重暴亂的香港僑胞，他們眼睛都注視着台灣，誠不願見任何政府官員或中央民意代表仍有使人失望沮喪的言行，我們心所謂危，故不能不在此提出討論，藉供我國當局的注意。

$475,200

這是政府彩票上期頭獎獎額
本期彩票將於
「八月五日開獎」
你已經買了本期彩票嗎？
勿失去中獎機會
請即前往購買
彩票每張二元可在香港賽馬會各售票處及若干銀行購買
彩票進款撥作社會福利之用


男子漢的嗜好
從老虎啤酒開始

有思考能力的攝影機
萬能達SR-T 101型
世界唯一有CLC*測光系統設備之單鏡反光相機
任何光線環境下均能替閣下選擇理想之曝光度數

*CLC即光差補償測光系統……亦爲萬能達獨有之世界最先進測光系統

其他測光系統多採用兩個平衡排列之CdS電眼兩者所錄得之感光度數互不影响因此只着於測量顯著光源.

CLC系統則將兩個CdS電眼一字橫列,每一電眼之感光範圍約佔畫面之大半,兩者感光度数相輔相成,互爲增減,因此所得記錄,是明暗相差之準確平均光度,雖在高光差環境下,較暗景物亦無曝光不足之虞.
萬能達SR-T 101型之品質與優點絕非任何其他相機所能比擬歡迎駕臨各大攝影器材商店參觀研究.
萬能達相機 總代理：佐德有限公司 勝利大廈 電話：H231588

用美國新發明藥物
撲滅皮膚痕癢
面部及身體之皮膚病最爲難看。如患上暗瘡、面皰、紅癬、腳癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，殺滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑消除平滑。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。

聲明啓事

啓者楊卓榮爲人現將座落九龍新界沙田大圍村第二街一號B大圍茶室包括全部傢私生財租與鄭重聲君用大圍重聲茶室營業日期由一九六七年八月一日起至一九七二年七月卅一日止嗣後有關一切債務在登報日起概由鄭承辦人負責在一九六七年七月卅一日前由大圍茶室楊卓榮君負責特此聲明

大圍茶室楊卓榮 大圍重聲茶室鄭重聲 同啓

一九六七年八月二日

舖位招租

茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一二室查詢。

承業主命貴重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標出售下開貴重物業：該物業係座落九龍在田土廳登記爲九龍內地段六〇二〇號A段之二分段之全部土地連同上蓋建築物即馬頭圍道一二二號該物業係屬一官批業批期七十五年由一九四八年十月五日起期滿可續七十五年該物業共有三層地下月租五百七十元二樓月租二百六十九元三樓月租二百四十七元。該地段面積約九〇四方呎每年地稅四十二元。招標截止日期爲一九六七年八月十一日。該物業之細則出售章程及投標之表格與條款可向下開律師索取

業主代表律師黃建勳律師行
永安人壽大廈五〇一室

一九六七年七月卅一日

承業主命貴重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標出售下開貴重物業：該物業係座落九龍在田土廳登記爲九龍內地段六五〇六號之全部土地連同上蓋建築物即九龍城道四十九號該物業係屬一官批業批期七十五年由一九四七年七月廿八日起期滿可續七十五年。該物業共有三層地下月租六百五十元二樓月租二百四十二元三樓月租二百三十元。該地段面積約一千方呎每年地稅四十元招標截止日期爲一九六七年八月十一日該物業之細則出售章程及投標之表格與條款可向下開律師索取

業主代表律師黃建勳律師行
永安人壽大廈五〇一室

一九六七年七月卅一日

申請入英籍啓事

陳烈榮（CHAN LEE SUM）現住香港跑馬地奕蔭街三十二號六樓現向港督申請入英籍如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

何莊儀（HO CHONG-YEE）又名何德榮（HO TAK YUNG）住香港九龍又一邨牡丹路九號現向港督申請入英籍如有任何人知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

趙如璧（CHAO JU-PI）又名（PETER CHAO）現住香港樂活道樂苑十四號二樓現向港督申請入英籍如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

鳴謝港九肉行持平總工會

先父加入港九肉行持平總工會爲會員，不幸在上環東街四十一號四樓住宅逝世，蒙該會發給帛金一千元另家屬撫恤金二百元 [illegible]

頂讓人黃錦盈、歐陽劍自願將所有在 [illegible] 街二十號地下 [illegible] 財器具什物頂讓與承頂人李雲觀 [illegible] 於一九六七年八月 [illegible] 於與頂讓人永遠無涉 [illegible] 十號地下 [illegible] 承頂人李雲觀 [illegible]

頂讓人黃錦盈 歐陽劍
承頂人李雲觀 同啓

小便閉塞
太極牌 尿立通
[illegible]
京都太極堂藥廠監製
[illegible]

第三十九屆港九培靈研經大會

八月一日至八日假灣仔循道公會舉行
八月十一日至十八日假九龍循道公會舉行
早堂：上午十時艾嘉德教士包忠傑牧師主講
午堂：上午十一時一刻滕近輝牧師主講
晚堂：下午六時半孫德生牧師主講
（晚堂聚會原定七時半茲提早於六時半開會八時散會赴會聽衆敬希留意）

內服有效
治療一切痔瘡疾患特效藥
爲痔謀
Varemoid
經時口服可以根治一切痔瘡疾患爲目前最經濟合算之痔瘡治療法

各大藥房均有售
總代理：璉恩（中國）有限公司

美暴動調查委會如此說 最近種族暴動事件 認爲並無幕後陰謀

【華盛頓一日路透社電】詹森總統之暴動調查委員會今天報告：聯邦調查局對於美國各城市之種族暴動事件所提出之情報中，顯然不認爲有幕後之陰謀。伊利諾州長克納爾說：聯邦調查局主席阿佛爾出席此間委員會中說出美國種族暴動之詳細背景。他的聲明顯然是駁斥某部份人士所稱共產主義或一些有組織之勢力，在幕後操縱暴動之說。州長克納爾在估定佛爾之證供說：「在他的聲明中，顯示出情報局並未獲得任何情報，來證明該事件是出於陰謀的策劃。」

【華盛頓一日路透社電】詹森總統下令組織之種族動亂調查委員會，今天舉行第一次正式會議，以查究各大城市黑人暴動的原因。由伊利諾州長克納爾領導之十一人委員會首先聽取證供，是該委員會爲期一年之任務中邁採取第一個步驟。該會同時從各軍方官員接到關於國家防衛軍（州內之軍隊）處理種族暴動之證供。上星期四宣佈組織該委員會時，詹森總統同時下令國防部改進國家防衛軍控制之訓練。

【華盛頓一日路透社電】美國的夏季種族騷動浪潮，於今日早上波及首都華盛頓，但不久便被平息。與各城市暴動同出一轍的擲石、搶劫和縱火行動，蔓延到距離白宮僅一哩的地點。警方的迅速行動和一陣驟雨，撲滅了亂闖的黑人青年的激動情緒，騷動在三小時之內便平息。警方說：這次事件絕不是暴動。一位警官說：「事情已過去了，我不以爲今晚會再有事發生。」在這次歷時三小時的騷動中，暴徒在黑人區內到處亂闖，有若干宗火警發生，至少有一家商店被劫。當據報有槍擊事件發生時，警察總部的氣氛頗爲緊張，但其後證實祇是爆竹在垃圾桶中爆發而已。美國國內其他大城市，於昨晚再度發生暴動。在伊利諾州波特蘭市，暴徒向過路的車輛擲石，警方須得封鎖街道。羅得島普羅威頓斯的黑人區，據說有零星騷動發生。在賓州依里市，消防員在滅火時，曾被人用石塊和瓶子擲擊。在威斯康辛州密耳瓦基市，黑人區繼續發生騷動，國民警衛軍把整個黑人區封鎖，有兩名黑人爲警察開槍擊傷。

以軍集結運河東岸 出動百輛坦克增援

以約邊界昨曾發生劇烈槍戰

【開羅二日合衆國際社電】聯合國此間是否能夠維持休戰狀態，顯然已到達決定性階段。據悉，以色列星期二在蘇彝士運河東岸結集軍隊。

埃及可靠人士說：阿聯已接到報告，在星期六晚及星期日早晨，一百輛以色列坦克由加薩地帶向運河進發。開羅報導另有未經證實之消息報導：以色列之軍隊正紛紛集結於運河東岸。其對岸即爲防衛森嚴之埃及陣地。

聯合國休戰監察隊長布爾將軍在取消原定於早晨啓程前往耶城訪問後，並未在開羅露面，他曾在此間與阿聯官員舉行爲期兩天會談，討論停火線上之緊張局面。據通人士說：直至今午爲止，布爾並未會見埃及調停人巴勒斯坦事務外交次長哈爾。

【巴黎一日路透社電】法國國會代表團（上月中旬曾訪問開羅）今日說，與阿聯總統納塞爾及其他阿聯要員會談）問題說：納塞爾相信阿刺伯與以色列間問題和平解決。納塞爾總統曾告訴我們：他相信阿刺伯與以色列間問題作外交解決是可能的，他宣稱他本人主張和平解決，與以色列設一聯合機構（設在耶路撒冷），解決巴基斯坦阿刺伯難民問題。

【安曼二日合衆國際社電】一個軍事發言人於星期二晚說：約但和以色列軍隊，於星期二曾橫過約但河短暫的破壞停火。他又說：以色列軍隊曾沿約但河，用輕武器向約但軍隊開火，約但軍隊即還火射擊。這次在下午六時開火，曾歷時十分鐘之久。

三架以色列坦克車，曾在那座大橋的以色列那端佈防，并用機關槍開火，約但部隊即還火射擊。那第二個次，曾歷時二十分鐘。他說：約但方面，並無死傷，以色列方面的損失，則未有獲知。

這是自以色列與約但於七月十五日在蘇彝士運河一帶發生衝突以來，沿停火界線開火的第一次。

越戰加上種族暴動 詹森遭遇政治困難

【華盛頓一日法新社電】美國總統詹森現正面臨自他就任以來，最嚴重的政治困難。一年多來，他的聲望日益下降，尤以最近五十名民主黨黨員，聯名上函，要求他不要參加明年的總統競選，達到高峯。

在外交政策上，最近的民意測驗，表示百分之五十二的美國人，對越南的局勢不滿。更重要的一項發現，是贊成美國增加在越南的努力的爲百分之四十九，反對的爲百分之四十，另有百分之十一則認爲美國一開始，就派兵去那裡之事，是錯誤的。

在國內政策上，密執安州長隆尼已加强抨擊詹森，指摘他利用底特律的種族情況，來謀取當地的共和黨當局之事，是一種極可憎的政治詐騙。白宮已答覆說：在隆尼州長宣佈決定要求派出聯邦軍隊之前，他們已經戒備，在接到隆尼的正式請求之後數分鐘，軍隊即奉命開往底特律。隆尼已指摘白宮拖延事件。詹森政府的官員，現已不予答辯，祇說過這位州長，在他的猛烈抨擊中，自認錯誤。

在外交政策中，也有甚稱卑宜的跡象。詹森於星期一的臨時記者招待會上，縮短對越南問題的討論。他說：他並不是根據目前的政策而論，來說定他的政策。他並表示：該項鬥爭將會不便地繼續下去。

詹森深具信心，可以克服困難。然而，每一次的滑落，都似乎更難於再爬上去。

西德一火箭專家 赴大陸協助中共

【波昂一日中央社專電】西德火箭專家皮爾茲成信，已前往中國大陸，協助中共發展長程飛彈。皮爾茲近三個月來即未在西德露面。一般相信他已前往大陸。皮爾茲前曾率領一羣德國科學家，於納塞爾協助阿聯，發展飛彈。在二次大戰期間，他曾與另一火箭專家名叫布隆諾者爲希特勒發展V一及V二飛彈。

美新任海軍參謀長就職

新任美國海軍參謀長穆勒（右）於星期六在馬利蘭州亞那波里市美國海軍學校之儀式中宣誓就職。監誓員爲海軍法官希恩少將。穆勒繼星期六退役的麥唐納出任參謀長。（美聯社無線電傳真）

美向柬埔寨建議 加强視察東越邊 爲東政府所拒絕

【華盛頓一日路透社電】國務院發言人今日說，美國曾於五月廿七日建議由美國和柬埔寨接觸，藉訂加强柬埔寨與南越邊境國際視察的辦法。該項建議已於六月八日被柬埔寨政府所拒絕。

發言人麥克羅斯基說，五月廿七日給與美國斷絕外交關係約二年的柬埔寨政府的一項照會，是美國最近數次企圖鼓勵加强國際監督委員會在柬埔寨的努力之一。

麥克羅斯基說，在另一項發展中，美國務院對錫漢諾克（柬埔寨元首）努力獲得有關兩名在南越被越共俘虜的美國人的消息表示感激。他說：錫漢諾克宣佈，他於上月接獲越共一封信表示被俘的兩名美國國際開發署官員赫特斯與

菲國會代表團 前往大陸訪問

【馬尼剌二日合衆國際社電】菲律賓國會代表團昨日離此間赴中國大陸，可能與毛澤東會談，以探討兩國建立經濟、文化和政治關係的可能性。

菲未與任何共產國家建立外交關係，但有與共產國家貿易的建議提出。

美議員魏特納 報告訪華觀感

【華盛頓一日中央社專電】兩週前訪問中華民國歸來的美國衆議員魏特納，以一種熱誠的心情向衆院同僚和美國人民，詳盡報告他參加自由中國響應「被奴役國家週」的活動觀感。他同時說：他在台北時，曾與蔣總統暨夫人晤談，爲他此行中最大的榮幸。北卡羅來納衆議員魏特納，前天在衆院發表演說時，曾報告他前往中華民國參加響應「被奴役國家週」的活動的情形。

監斯仍然活著。麥克羅斯基說，美國方面對於該兩名官員是否仍然活着未有獨立的消息。

關於國際監督委員會，他解釋說，柬埔寨曾於一九六五年十二月建議加强該委員會工作。他說，該項建議由於缺少國際監督委員會成員之一的波蘭之支持，而不幸被阻擱，該委員會之其他成員爲印度與加拿大代表。

麥克羅斯基說，關於柬埔寨與美國接談邊境問題的具體建議，他無法立即提供進一步詳細資料。美國希望國際監督委員會三個會員國將接納柬埔寨的建議。

該發言人說，美國會中並重申美國指責東北越被控以供給越共與北越部隊使用。美國軍事官員並指責北越部隊利用柬埔寨作庇護所，及對南越發動攻擊的巢穴。錫漢諾克王則否認該項指責。

佐藤將請美停炸北越 美國國務院拒予評論

【華盛頓一日路透社電】美國國務院發言人麥克羅斯基，今日對日本首相佐藤宣佈打算請求美國停炸北越的事拒絕評論。

麥克羅斯基在他每日例行的記者招待會上，被詢以他對佐藤首相昨天的聲明有何評論時說：「我認爲對他的聲明加以評論并無用處，我們迄未接到日本政府方面的任何正式建議。」

佐藤首相的聲明中，并表示希望北越將停止滲透南越。佐藤并未說明他何時把他的見解轉給美國政府，但他將於今年較後時間赴華盛頓，作一項官式訪問，可能他將於屆時提出。

北越代表團 會見周恩來

【東京二日合衆國際社電】據河內電台今日說：現時正在訪問中共的北越經濟代表團團長黎清毅，於星期一日會晤中共「總理」周恩來。出席會晤的計爲：北越駐中共「大使」吳明隆和「副貿易部長」李強，中共方面則爲「副總理」李先念和貿易、外交軍方官員。

據在東京收聽到的河內電台廣播說：周恩來表示：中共決心支持「越南人民的反抗美國侵略鬥爭，直至最後勝利」。

對司法行政部長表不滿 部份立委準備攤牌

【台北航訊】自去年秋以來，中央級民意機關──立法、監察兩院與司法行政部鄭彥棻部長間，曾發生過若干不愉快的事件。這目前彼此間關係似有更惡化的趨勢。現有種種跡象顯示，在九月中旬立法院新會期開議以前，如果司法行政部長鄭彥棻對他自己的進退去留還沒有作明朗而適當的選擇的話，他將遭遇到前所未有的難關，他主管工作的進展，將受到重大的影響。

幕後消息透露：在立委四百五十餘人中，約有三分之一以上對司法行政部年來的若干施政表示不滿，因此，約有一百五十餘位立委，現正醞釀在立法院下一會期開議後，要對行政院閣員之一的鄭彥棻部長攤牌。

立委間的這項醞釀，是由於立法院不久前審查本年度總預算案，及現正在審查的去年度追加預算案所引發的。所週知的是鄭彥棻與立法委員間的關係，年來一直是在不正常的狀態中，不久以前，立法院對本年度總預算案所作成的九項決議，其中有兩項是關於司法行政部的：一是促請司法行政部迅速改進審判檢察業務，以正司法風氣；二是法官訓練所所長一職，不應由司法行政部長兼任，應另派專人擔任。

最近立法院預算、司法委員會在審查去年度追加預算案時，有數位立委就前述立法院預算決議案，向鄭部長提出質詢，問他司法行政部執行了沒有？鄭彥棻在答覆質詢時沒有正面的說明，他只是表示對於立法院的決議，他不願批評。

當然，鄭彥棻的這項答覆引起立委極度的不滿，立委們認爲：立法院的決議，內閣閣員只有執行和不能執行兩途，並沒有批評的餘地，這種常識在憲法中已明白規定，身爲司法行政部長的鄭彥棻，竟缺乏這種基本認識。

至於法官訓練所所長由司法部長兼職一事，鄭彥棻曾提到過去數任司法行政部長，都兼任法官訓練所所長，鄭部長的這項說法也引起立委的不滿，立委認爲這是司法行政部長在立法院的大膽謊言，立委舉出實例，說明過去歷任法官訓練所所長一職，並不是由司法行政部長兼任，他們指出歷任法官訓練所所長的姓名是：第一任所長董康，第二任所長洪蘭友，第三任所長石志泉，石志泉逝世後，才由當時的司法行政部長谷鳳翔暫時兼任，不久人事更動後，即由鄭彥棻接長司法行政部並兼長法官訓練所，立委們指出上面的情形後，認爲鄭彥棻所說的過去歷任法官訓練所所長都由司法部長兼任，並非事實。

立委並指出今日司法風氣之敗壞，他們舉出一例：鄭彥棻任用一位同鄉魏東材者，在司法行政部掛名任職，配有公家宿舍，不久之後，竟將到私人創辦的一家商業專科學校工作，但所配的公家宿舍，仍然佔著，立委指責鄭部長公私不分。

鄭彥棻對這個問題的答覆是：「機關職員調職不職之後，不交出原住宿舍，是今日通病。希望行政院能制訂一套有效辦法，以改善這種通病。」

立委認爲鄭氏的答覆很不妥當，因爲司法行政部是政府的公務機關，而某私立專爲私人所辦的學校，公私不可混淆。

美繞月太空船已昇空 將進行測繪月球地圖

【甘迺迪角二日路透社電】美國第五艘和最後一艘繞月太空船，昨天向月球進發，完成一年前，由第一艘繞月太空船所進行的測繪地圖工作。

一枚「阿特拉斯雅珍那」火箭，於下午十時二十二分（格林威治時間）發射那座八六〇磅的攝影人造衛星，向二五二．二三〇哩航程進行。如果一切事情進行順利，則該座人造衛星將在月球周圍進入軌道，并在八月六日開始兩個星期的攝影測量工作。

那座人造衛星的照相攝影機，由六十哩至九三〇哩不等的軌道，將拍攝「太陽神」太空船將來派遣太空人登陸地點的新照片，和有科學特殊利益的圖片。

那些降落地點的新照片，將可使到科學家們構成月亮的立體視野。

那一系列二千億五百萬美元的繞月人造衛星，曾經是最成功的美國太空計劃之一。

蘇向加購小麥 一億五千萬元

【渥太華二日合衆國際社電】據星期二宣佈：加拿大與蘇聯已簽字另一宗約價值一億五千萬元小麥交易。

該項交易是去年六月在莫斯科簽定之三年小麥協定的一部份，要求加拿大在一九六七年八月一日至一九六八年七月一日以七千五百萬蒲式耳的小麥及麵粉，運輸蘇聯。

新的合約由加拿大貿易部長溫達斯及蘇聯對外貿易部長巴杜里齊夫簽字，由加拿大小麥委員會及蘇聯小麥委員會訂定。該項交易在蘇聯貿易部長前往蒙特里爾──世界博覽會現場──訪問時簽訂。

台灣汽車機械工業界 請制止公路局 訂購外國車輛

【本報台灣通訊】汽車製造工業爲重工業主要之一環。現代工業國家，莫不視重工業之建立，而發展汽車工業則最爲迅速而有效。半世紀以來，汽車工業發達的國家，莫不居於領導世界的地位，其交通運輸便捷，物資交流暢通，經濟轉加速，國力得以增强。

汽車工業一經發展成功，其他相與配合的各種工業，如鋼鐵、機器、橡膠、塑膠、電氣、玻璃等工業，均得以隨之配合發展，并促使其提高品質水準，培養高度技術，因此，欲建設現代化工業之國家，必須設法建立汽車工業。

我國政府年來對於國內汽車工業的發展，頗爲重視，爲了扶植台灣在萌芽階段中的汽車工業，曾於二年前頒行「發展國產汽車工業辦法」，訂立各項輔導辦法予以扶植，對於國產汽車銷售的倡導，更規定：「政府各級機關及公營事業機構需用汽車及配件，應就本國能製造之範圍內，儘量採購本國產品。」這說明政府對於重機械工業是如何重視，以及對此項工業一環的汽車工業期望之大。

蔣總統於二年前親赴設於台北近郊的裕隆汽車製造廠視察，詳細詢問並指示發展方針，最近在國家安全會議中，總統亦曾指示政府負責官員應加强國內機械重工業的發展。經濟部爲了加强汽車工業和機械工業的扶植，特別設立了「汽車工業督導小組」和「機械工業發展小組」專司其事。

正當政府積極扶植國內汽車工業及國產汽車品質不斷提高，產量逐年增加之際，隸屬台灣省政府的台灣省公路局，省府忽於最近委託中央信託局向日本和歐洲分別採購大型客車共二百輛。此一消息傳出後，使國內汽車工業界和作爲汽車工業骨幹工廠的數十家機械工廠爲之惶恐不安。台灣區機器工業同業公會爲了維護國家利益和民族汽車工業的根基，及會員工廠的利益，特呈文行政院、經濟部、交通部、省政府等機關，提出下列各點：

㈠公路局爲本省最大之客運交通機構，亦爲最大之汽車用戶，如該局率先採購國外汽車，則對國內汽車工業影響殊甚，而以後各機關亦可援例採購外車，造成政府最高決策。

㈡汽車工業爲重工業之發展，最少在三、五十年，故國內汽車工業之發展，須予以時日，容其有發展之機會，勿使在萌芽時遭受挫折。

㈢公路局年來使用國產汽車，根據其使用紀錄，并不較外國產者爲差，而價格低廉。

㈣公路局如捨性能良好之國產不用，而採用外國車，實非發展經濟之道，一則影響國本，二則阻礙民族汽車工業之發展。最近政府召開機械工業發展會議，其中對國內市場如何拓展問題，亦有「亦分類并規定需要情況，以適度管制進口」之結論，此足見機械工業發展會議重視國內市場，培養國內產品之一般。

該會爲維護會員工廠之利益，更爲發展民族工業前途，請求政府對公路局採購外車之舉予以制止，并請求公路局支持國產，使國內汽車工業得以循序發展。

台灣區機器工業同業公會提出上述請求後，聞省方尚未打消購買外車的主意，至於中央各部、會，對此事是否同意省方做法，現仍在會商中，迄未作明確的決定。（七月廿八日寄）

伯明罕修談公娼

不特男人同性戀行爲在英國已經合法化，甚至女王也批准皇室人員離婚再娶了！

舊道德的藩籬盡撤

．士達．

伯明罕市議會的兩位工黨議員，最近有一個他們認爲聰明的理想：爲什麼不設立公立的妓院，以使市內的娼妓集中於一個地方？這兩位議員預期遭受憤怒的抗議，雖然他們從未認真的期望他們的提案獲得通過，但沒有這種憤怒；相反的，這兩位議員收到許多邀請，要他們在電視講述他們的理想。許多英國人認真的提出一個重要的問題。保守黨人祇伸訴，如果有妓院，它們不應該是公營的。

英國人對性慾的興趣，並不比多數其他的民族多些或少些，但他們一定的更公開和更與當前的表示這種興趣。這問題似乎在每一個人腦海中。報紙和雜誌不斷的在刊載着有關性的消息。英國廣播公司去年反學的一項節目是，一男一女在床上討論他們的性史。英國報紙採用使歐洲大陸和英國的讀者感覺震驚的污穢詞句。他們的分類廣告版時常是性商業的場所。英國廣告學院吁了採用性的吸引，以至有些廣告要被撤回，包括一兩星期前的官辦航空公司「英國海外航空公司」的廣告。付經在一個時代耳語的現在已大聲吶喊出來。

這一部份由於對婉曲陳詞的反應，英國人在擺脫過去諱莫如深新聞稿時，多數婉曲陳詞，雖然內容是屬於性的事情。但是，大部份由於中等階級道德的改變，英國的中等階級曾經被認爲對付上等和下等階級的性盜閙的障礙。非法墮胎估計每年十萬至二十萬宗；離婚申請在過去五年內增加了百分之五十，增至每年四萬二千宗；私生子在廿年內增加一倍，增至每年約六萬。

離婚久已是在英國可以接受的，但今天人們更懶得隱瞞它的原因。英國皇位的第十八位繼承人哈爾伍特勛爵，時常帶同曾給他生養一個兒子的一個離婚婦人出現於公共場所，雖然他仍未與他的第一任妻子離婚。英國教會首長伊利沙伯女王對放寬的道德作了讓步，決定批准他與那個婦人結婚。甚至國會現在也極想打破某些以前的禁制。三星期前，下議院通過一法案，使雙方同意的成年人在私家地方的同性戀行爲合法化；又兩星期前，另一個放寬墮胎理由的法案也提出了。法週，研究將成年人年歲由廿一減至十八歲的問題的一個政府委員會，不能不指出所牽涉的性意義。這委員會說：這法案或許「從獵槍婚姻中取去子彈」。沙利斯堡侯爵最近說：「幾年前道德的社會所不敢談的行爲，現在已被視爲理所當然的事。」

對性問題的坦白似乎還未曾獲得最高道德當局的祝福。去年十月，英國教會的一個研究小組拒絕批判婚前的性行爲。「作爲基督徒，我們被迫無保留的接受。」英國教友會也說：「性行爲，冷靜的去看它，不是好的，也不是壞的，這是上帝的一件光榮的禮物。」當英國的婦女雜誌「諾言」問一位母親，當她女兒十六歲，她怎樣教導女兒關於性的事情，那母親答道：「教導她？或許買一件子宮帽給她。」

作者區登伸訴說：「將來傳統的道德，將由時尚的道德代替了，」並預測「海洛英和避孕可能是一年的時尚，咕利貞操卻是另一年的。」事情或許不會如此，但如實際如此，英國人一定的談論這項改變。國會議員們對於同性戀和墮胎法案討論得那麼詳細，以至布斯比斯助爵雖然支持這兩項法案，也感歎得要預測：「今後將將有一個長時間，我們在這裏將再聽不到性的問題，因爲簡單的真理是，經過了一個時間，『性』可能是很討厭的。」

窮措大變成白宮貴賓 五年花光一百萬鎊

米德爾斯夫婦支付這些款項，毫無困難，因爲他們的銀行存款，每月約有一萬三千鎊至二萬鎊之間。每一文錢都是由貧苦姊妹會借給他們的。

米德爾斯夫婦現在從事牛馬生意。他們僱了達拉一位公共關係人員吉米．迪洛克，以推廣牧場的業務，米德爾斯太太叫迪洛克把她的房子拍照。他說，照片要花十六鎊至廿三鎊。她極力地說：「別爲錢擔心，我是不計較錢多少的。」

一生闊綽貧苦日子的人，是很喜歡過奢華的生活的。米德爾斯太太在一間大商店開了戶頭，不久她購買東西月達到六百鎊。她在農場設了一間美髮店供自己及客人之用。她把她的女兒送往達拉斯最著名的女子精修學校霍克迪念書，又用一萬三千鎊在學校隔鄰買了一所房子，使那些女生們不須住在宿舍內。

米德爾斯太太不斷地宴客──用魚子醬、香檳、威士忌和樂隊。初時來賓是康安斯達的人，但逐漸她的交遊日廣了。

一九六五年，她更揮霍無度。附近的根尼斯維爾鄉村俱樂部舉辦一次舞蹈欺舞會，聘龍巴多大樂隊演奏。米德爾斯太太慷慨地擔負了全部費用。

稍後，她決定：「我打算舉行一個像樣的宴會。」她真的舉行了。她準備邀請一千人，並在米德爾斯所建的巨大新穀倉舉行。收到請帖的人，有些從未聽過米德爾斯夫婦的名字，但參加這宴會卻是一種出風頭的事。附有酒巴的巴士被租用來從達拉斯迎接賓客，其他城市的賓客，則乘包機飛至根尼斯維爾，再轉乘由一位穿了晚禮服機師駕駛的直升機至農場。

龍巴多的樂隊在場演奏，裝飾極爲華麗，酒巴和食物供應無缺，且有香檳酒泉。牛郎們把那些各種牛馬給來賓參觀。宴會結束之後，每一個人都識得米德爾斯夫婦了。

米德爾斯夫婦正擴展他們的農場。一九六六年，他估計他從售賣牛馬的入息是三十三萬鎊。

他們的大出手花錢引起了政客的注意和往訪問他的農場。

米德爾斯夫婦最少付了一千鎊參加總統俱樂部。這是民主黨的一個舞欺組織。一九六六年四月廿八日，他們因參加了總統俱樂部而獲得參加在華斯頓舉行的總統舞會。他們在那裏會晤了詹森總統，並被邀請前往白宮的一個招待會。

他們飛往華盛頓，先參加西班牙大使館的招待會，在會裏遇見國務卿魯斯克和他的太太。魯斯克用他的汽車送他們至白宮。

招待會後，總統邀請米德爾斯及其他七對夫婦至他的起居室進晚餐、看電影和傾談。米德爾斯太太事後告訴她的兒女說：「在上午兩點鐘左右，我們離開白宮，總統還吻了我的面頰。」

總統第二天前往德薩斯州。他邀請米德爾斯夫婦同乘他的座機「空軍一號」同行。米德爾斯太太說：「這是我們生平最興奮的事情。」

米德爾斯夫婦如果敢節一點，他們是可以這樣混下去的。賓吉姊妹會的人不願公開揭發這件事，所以她們對米德爾斯夫婦沒有辦法對付，祇有任他們大做牛馬生意。可是，米德爾斯夫婦開始另一種狂妄的行動。

他們向銀行借了二十五萬鎊，繼續舉行各種豪華的宴會。

他們的末日終於到了。向銀行借來的錢花光了。酒店、旅辦、商人、攝影師、化妝、雜貨店和酒商，都向他們催收賬欵。

即使在這種情形之下，米德爾斯夫婦仍可渡過難關，但與那件訴訟案有關的一些人，認爲米德爾斯一家應把他們的全部資產徵了。因此他向法院要求宣判他公佈入息的來源。結果，他不得不在法庭公開承認，他的全部入息都是借來的──從賓吉姊妹會（約六十六萬鎊）和銀行借來。

這便一切都完了。米德爾斯夫婦向法庭宣佈破產，但他堅持：不把他原有一百八十五萬鎊的[illegible]場和他的住宅所在的土地[illegible]，理由是根據德薩斯州法律，住宅是不能作爲抵償債務的。[illegible]

美青年逃避兵役 三千人流落加拿大

即使華府取消國民兵役制度，這些違法的人，仍然是有國難投的。

．胡荻．

正當十五萬名美國新兵，在越南的小溪與叢林中與共黨作戰與犧牲生命之際，美國却有數以千計的青年人，潛往外國，逃避神聖的國民天職──服兵役。

這些自稱爲和平主義的青年人，大多是靜靜地越過北部邊界，進入加拿大。他們多數在加拿大東南部的多倫多、蒙特利爾和西部的溫哥華定居。

這些逃避兵役（以下簡稱「逃兵」）的美國青年，大約有三千人，都是廿幾歲的小伙子。美國與加拿大的條約，並無規定引渡逃避兵役的人。

加拿大自第二次世界大戰後迄今，都未實行過徵兵制度。

這些美國逃兵在加拿大過流亡教書、學習、寫作以及其他各種各樣的工作。雖然待遇並不理想，但他們都心安理得。

他們不能再回家，除非越南恢復和平，或者美國廢除徵兵制度，他們也仍然要過流亡般的生活。加拿大政府對這些外國的逃兵，是採取不聞不問的政策的，這主要是他們實際上並未違犯法律。

一個名叫哈特衛的廿二歲的美國青年，在波士頓，當他於一九六三年收到入伍通知時，就前往多倫多，並在皇家音樂學院中學習。他說：「我不喜歡强迫兵役，軍事是一種十分醜惡的東西，制服是一種有毀滅性的衣着。」他的談話和態度，可以代表那些散佈在多倫多的美國逃兵的心聲。

當你與加拿大南部邊境上的移民官員談論這一問題時，他們會說：「我們並不是來這裏執行美國的徵兵條例。我們是在這裡執行移民法令，而那是與逃避兵役的人無關的。」

大多數加拿大人都持有移民官員的觀點，並提出許多其他的理由。其中的一項理由，就是加拿大長期性的人口不足與缺乏熟練的勞工。另外，是加拿大傳統的憎惡徵兵制度，其次，加拿大的報紙和雜誌，大都不贊同美國的越南政策。

因此，大部份加拿大人，都不祇對美國的逃兵沒有反感，且更幫助他們獲得職業。

麻省波士頓一位二十三歲的青年柏得烈，在述說他輕易地逃往加拿大的情形時說：「我的太太與我討論了這個問題，我們將我們的計劃告訴雙親，隨後就坐上汽車走了。我們穿着整齊，我們有二千五百元，所以沒有人太注意我們。另外，我的太太有教師証，他們那裡需要教師。」

柏得烈在多倫多每星期祇賺廿五元。他和太太是於去年秋天去多倫多的。雖然他還未被召入伍，但是他說：「我已告訴當局說，我的地址改變了。我準備在被召入伍時，不去報告。」

他們的父母如何想法呢？他說：「我太太的家人相當爽快。我的母親憂慮我將永不能再回家。但是，我的祖父也是因避免服兵役而離開波蘭的。所以，那是無所謂的。」

如果他的父母生病或逝世時，他會冒險回家嗎？如果他那樣做，會發生什麼事呢？

柏得烈說：「我可能很快被逮捕。聯邦調查局可能已有我的照片。他們時常在抗議巡行和示威人羣的附近。甚至如果我回家時，會有許多愛國者把我捉起來。如所週知，美國退伍軍人協會長期來已在說：『如果你們不喜歡這裡，何以你們不去別的地方呢？』現在我們這樣做了，但這會更激怒他們。」

柏得烈說：他所願意參加的唯一戰鬥，將是一次革命。他又說，他不并是一個和平主義者。

由於柏得烈仍未接到入伍通知，所以，他在加拿大居留之事，並不能被認作逃兵。在理論上說，他可以與其他許多人一樣，在接到入伍通知時，改變他們的主意，在報告時將不會被捉捕。

然而他說：「但是，我不知道會有人回去，我知道我自己不會。」

一位在蒙特利爾聖佐治威廉斯大學半工讀的美國青年柯倫遜說：他之所以要越過邊界，是因爲他感到「我是我所應做的事情和我自己的生活的法官」。

然而，這些曾受歡迎的美國逃兵，終將會搶去加拿大人民的職業。

他們在超過二百萬人口以上的蒙特利爾和多倫多等大城市中匿居，對廿幾歲的青年人來說，是容易的事情。但是，在找尋職業時，在填寫有關自己的身份的表格時，那就完全是另外一回事了。

另外，加拿大現在是美國在北大西洋公約中的盟邦，有一天，它可能會介入一場戰爭，而那是一種類似爲新一代的外國人目前所憎惡的越南戰爭。

一位名叫洛德的廿一歲加拿大青年，曾對這些美國人的尷尬處境，有十分精深的論述：「這是這些男孩子的一項重大的決定，因爲所有的美國人都是熱烈的愛國者，這是一個人生問題，離開他們的雙親、他們的女朋友，而走來這裡表現他們的觀點和原則。」

國際剪影

羅馬高價時裝華貴幽雅

對流行的惡劣風尚挑戰

時裝前裝美布倫斯基預測，世界上備有四百五十位婦女，一時興起，便可拿出五十萬元去購買一件珠寶飾物。有辦法去光顧各大時裝公司而每年選購十至十五套的人，也多不了許多。三十四歲的義大利設計師瓦倫丁諾，也拉凡尼說：「但很多這些婦女來往往，我也有二十位這些顧客。」

最近，當羅馬的秋季時裝展覽將告閉幕的時候，瓦倫丁諾的誇耀被證明了沒有說得過份。一九六一年便成爲他的第一位大主顧的積妮迦甘迺迪，在他的出品還未正式揭幕便下了定單。錫業大王柏迪諾的太太、義大利快客汽車廠總裁阿格尼的太太瑪蓉拉和卡塔伐爾公爵夫人史丹福瑪訂尼，都同樣的定購了他的時裝。一名美國婦女却運了程不及參觀他先展出，當瓦倫丁諾說他可以讓她私下參觀一下時，她喜極下淚了。

瓦倫丁諾最近所展出的，是他的優雅華貴的典型作品。時髦韓悲的服裝主義者瓦倫斯皮說：「別人是替社會大衆設計服裝，他是替有勞斯萊斯牌汽車的婦女設計。」他的傑作售價百五十元至五千元的時裝，完全避開了今天的時代式樣。許多晚服顏色艷麗，一種橙紅色的綠製寬袍，是個好例子。其他同樣清新的出品，使得觀衆一再歡呼：用淺花絲絨織品製的晚服套裝，附有公主式衣邊在膝上二吋的散步裝的貂皮邊的散步裝，柔和，許多飾有扣子和都有他的V形圖樣。一位熱情的義大利人說：「這些出品，具有抵消目前時裝那些瘋狂的惡劣風尚的目的。」

瓦倫丁諾對時裝[illegible]

圖右爲幽雅大方的晚服，左爲三件套裝，都是適合有身分的名門淑女穿着的，料子上乘，但價格也很貴。

不祇是衣冠而已 字能洩露秘密

一個人的性格、願望，甚至健康情況，專家都可以憑你的字跡看出來。

拿起筆來寫下這句話：「我的筆跡完全是我的性格的洩漏，反映我的希望、恐懼、短處──甚至健康狀態。」

你應該相信上面那句話，因爲你的生活可能依靠着它。

各大商業機構僱用筆跡學家來選擇求職申請人的越來越多。這些筆跡學專家對現在任職的人員，也加以考核，看他們是否應該升擢。

報紙上聘用人員的廣告，最末多數說：「請親筆函申請。」

筆跡學一向被列作一種魔術，但現在許多大僱主已承認，筆跡專家可從一個人的筆跡辨出許多關於那個人的事情。

筆跡專家說，他們可以告訴你那個寫字的人，是否有自信力、自誇、有進取心、忠誠、膽小、愛大驚小怪、具有良好的判斷力、有創作力、可靠、健康和也許最重要的。他的才能怎樣。

字跡粗大的，他們說，是表示那個寫字的人有進取心，有時性格流於跋扈和過份自信。

筆跡專家說，字跡向右傾斜，表示對前途具有信心和有享受生活的能力，而字跡向後傾斜，則表示膽小和依戀過去。

字跡不相連的人，據說是性情孤僻，不愛交際。字跡細小，表示你是吝嗇和小心眼，或謙虛和品行端正、遇事和對別人漠不關心。但筆跡學家怎樣下結論，是一個較新的秘密。

如果有一行之內寫得太多一些字，那不一定說你想省紙。一名筆跡專家會說你有自卑感，覺得人自憐。他研究了你的水喉頭之後，會不向老闆推薦你。

充滿花式的字跡，表示驕傲與有人[illegible]的僱人所不斷賴的，因爲[illegible]大博物館所藏的手稿，都是他們用非字寫成的。

對於那些寫慣自己簽名的人[illegible]

[illegible]（完）

署理輔政司何禮文 盛讚港人在暴亂中高度表現堅忍精神
鄧律敦治認為目前困難必能克服 搗亂分子在失敗前手段將更卑污

【本報訊】署理輔政司何禮文昨下午在立法局會議中，對鄧律敦治議員所提的意見，表示感謝，並盛讚本港居民對於食水短缺，巴士罷工，以及因路上放有炸彈而引致的交通脫節等等困難，均能毅然忍受，毫無怨言。

何禮文說，他的意見和鄧律敦治議員一樣，即目前的動亂已經引起重大的間隙，同時他也認為可以確實的說：本港現時所有的一種團結意識，是比我們很多時間以來所感覺到的為多。因食水缺乏，因道路有炸彈而交通脫節，因巴士工人罷工等等而發生的困難，人們均能忍受，毫無怨言。這並不是容易做到的事。最近的非法暴行，使到平日已捉襟見肘的普通人民苦上加苦，人們的反應令人大感興奮，他深信這種反應將始終如一。

他說：鄧律敦治議員使我們重新察我們所面對的許多問題。他現在可以說，總督在返英休假之前，曾經訓令各機構首長重行估定他們的工作的優先次序，以確保各機關的工作，對於當前局勢加以適當的顧及，並且在重行研究他們的責任時，首先注意與一般的民衆接觸。這種工作已經推動。何氏相信將因此而獲得新的建議，來處理鄧議員心目中所想及的一些事情。

立法局首席非官守議員鄧律敦治昨日說：最近數星期的事件，反而成為人們所信賴本港繁榮繼續不斷的最佳保證。

鄧律敦治議員昨在立法局會議席上動議休會時致詞，並引述曾任總督司徒拔爵士在一九二五年所說的話，來表示本港是習慣於動亂的。

他說：「我們有能力處理動亂，並且確然能夠加以克服。一九二五年我們克服了它。其後，我們也克服了它。我們現時也必然可以克服它。和法律與秩序對抗的人，也是對抗本港絕大部份人士的意志的。

這些搗亂者，無政府主義者，已經不擇死活，他們在失敗之前，也許會使用更卑污的手段。」

鄧氏說：但是結果是很明顯的，最後便會明白最近幾星期來的事件，反而成為人們所期望的本港將繼續不斷繁榮的最佳保證。

在我們絕大多數的居民中，確然產生一種空前的團結，使他們有屬於香港和「香港人」的感覺。

他陳述司徒拔爵士在一九二五年所說的話：「目前的動擾不能照『罷工』一詞的任何正當意義解之為罷工，因為那不是為了達到任何確定的目的而停工的。

在過去兩週間，事情已逐漸明顯指出，這個動態不過是對本港現有的文明標準的一種攻擊。在這項事件中，香港屹立不動，我們受到破壞與叛亂分子的攻擊。」

我們須知，我們現在面臨着一種為叛亂而進行的蓄意的企圖，這種企圖力謀破壞本港社會的繁榮和生存。」

鄧氏說：本港的人民正在體驗到重大的不便和微小的困難，但是他對這個社會有決心和力量去忍受這些不便，直至無需要為止，極有信心。

他說：不要認為政府沒有談及它正在做些甚麼事，便以為政府甚麼事都沒有做。有很多時最好不要說話，因為正在採取中的措施，往往會有更好的成效，如果沒有人談及的話。

他又讚許政府的決定，對在最近數星期執行合法任務時喪生或受傷者的家庭，予以補卹。

最後他說：最近的事件，使到我們當中有很多人（最少是他）重新觀察我們所面臨的問題。他很希望用以應付最近騷動的新的思想和眼光，不久可以引用到其他的政府活動與社會活動方面。也許很多人長時間以來認為幾乎不能克服的問題，將會證明只是小題大做而已。

工商處長蘇弼答稱 港鋼鐵業困難問題
政府未能給予某一工業特別優待，但他建議與鋼鐵業人士進行探討。

【本報訊】工商處處長蘇弼，昨在立法局會議席上，答覆鍾士元議員所提出的質詢時說，他認為如能有效率地以競爭的價格供應建築的鋼鐵需要，將屬莫大裨益。但對某一項工業予以特別優待，將與政府的飽經考驗的經濟政策背道而馳，且祇在很特殊的環境下，方能證實此舉為正確。目前尚未有完整的証據以証實此種特殊環境存在，但他建議與鋼鐵工業界對此事予以探討。

蘇弼說：他了解本港鋼鐵工業目前面臨多項困難。此等困難是由於一九六五年新建的商業樓宇減少，以及原已減縮的本港市場受到外來鋼鐵的輸入而增加競爭所引起的。

他說：截至一九六六年度鋼鐵條枝內銷量預算為廿三萬噸，同年度產量估計為十二萬噸。此產量適逢本港出產能力。一九六六年入口鋼鐵枝為六萬五千噸，因此入口鋼鐵足以應付該年度本港市場的需要百分之七十四。

蘇氏指出：由中國大陸輸入的鋼鐵數量，自一九六一年起陸續增加，該年由中國大陸輸入本港的鋼鐵，佔全部入口量估計百分之十八，一九六二年為百分之三十二，一九六四年為百分之四十，一九六六年為百分之七十。顯示最近兩年增加較為急劇。一九六六年日本鋼鐵入口量估百分之十八，較兩前年所達的水平有急劇及比較上的下降。在同期內，日本鋼鐵的平均單位入口價格亦上升，而中國大陸來貨的平均單位入口價格則保持相當穩定，但據稱價格經常較同類香港產品為低。據鋼鐵業人士說：港產鋼鐵售價自一九六一年達到高價後，即一直低落，不但反映本港，同時亦反映外來競爭的劇激。然而平均價格容易使人誤解，因為無論本港產品或外來產品……

他說：大量金錢已投資於鋼鐵業，如要達到有效率及產品夠多的完全水準，必須要繼續投資。鋼鐵業由二十項個別企業組成，其中約有六項構成目前總產量的大部份，並擁有所增加的銷售量。在本港銷路不振及外銷市場未有把握的期間，鋼鐵工業面臨由中國大陸輸入的廉價產品的劇烈競爭，設非有特別處理方法，實難與抗衡。

推廣國際市場推銷工作 太平洋區副會長抵港
報告在美國參加會議經過

【本報訊】國際市場推銷管理人員協會亞洲太平洋區副會長斯凱安德伯，昨午在香港市場推銷研究社的八月份會中，以來賓身份發表談話。

斯氏首先表示，他曾前往美國紐奧良斯市參加市場推銷管理人員協會會議，並在該會中正式宣佈香港市場推銷研究社之成立。

斯氏在紐奧良斯參加的會議有七百五十個分會的代表，各地的市場推銷研究社代表，已作書面報告。

斯氏說：參加者均表示對他們本國的市場推銷展望。該會決定分別在歐洲、南北美洲及亞洲太平洋四區先後作商品展覽，以推銷各國的商品，而在紐西蘭及斯科舉行的商品展覽會，包括本港的二十種製成品，已獲得異常的成功。

斯氏在會議完畢後，又曾親自南下澳洲西部、奇倫比亞、阿根廷各國，考察當地的市場推銷情形。

至於亞洲及太平洋區的發展，他打算最低限度在此區內增設六個研究社，日本方面佔三個，新加坡方面佔一個，其餘兩個則未有決定。

會中斯氏並頒發國際市場推銷管理人員協會的証書和徽章與本港市場推銷研究社主席馮慶麟。

據稱，他將於本港逗留五日，然後起程返西雅圖。

木棉道下段天橋 明日上午通車
東西行車輛可沿新路上花園道

【本報訊】耗資數百萬元的「花園道交通總滙」的一部份，即木棉道下段，將於明日上午十時啟用。

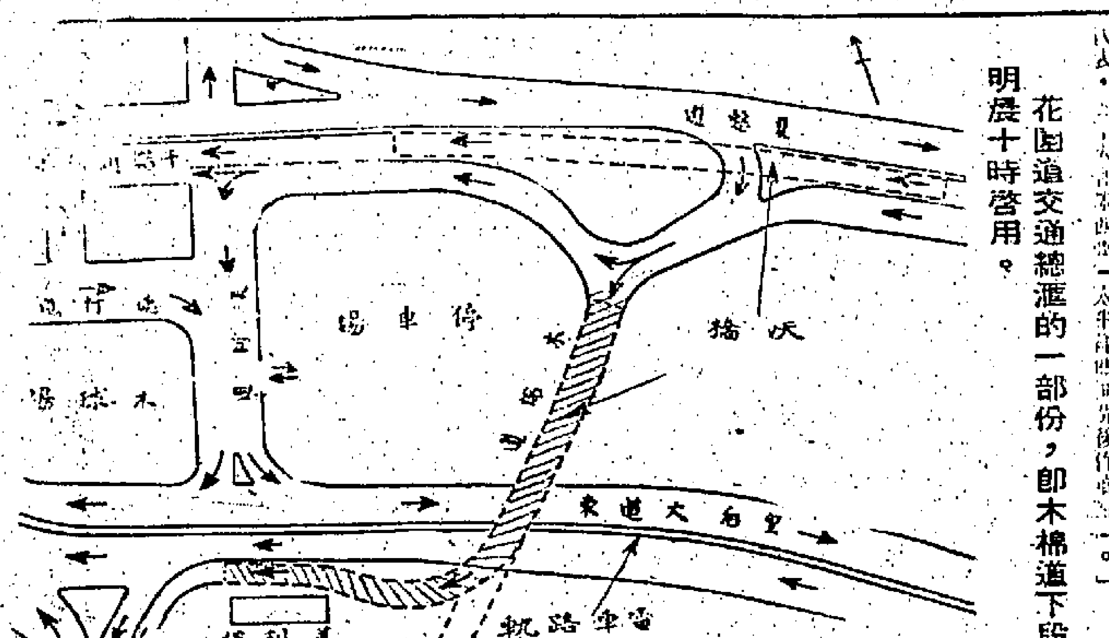
該段包括橫過皇后大道東的天橋，及通往馬利兵房斜坡的花園道的斜路。

車輛仍然可以經由遮打道及美利道以達花園道，但是該新建的通道下段，可使經干諾道中及夏慤道以達花園道的車輛暢通無阻。

該段木棉道啟用後，駕車人士如經夏慤道向西行，或經大會堂干諾道中向東行，而擬駛往花園道者，可毋須經過美利道及皇后大道東的交通燈控制點。

工務局發言人指出：駕車人員到美利道新停車場在右方時，已抵達木棉道斜路的開端，在三十呎闊的路面上，橫過皇后大道東，再向右轉落斜路，經馬利兵房，在希爾頓酒店轉角處入花園道。

該新建的皇后大道東天橋為「花園道交通總滙」的第二座天橋。第三座天橋將橫過堅尼地道以連接花園道，其工程亦已開始進行，使木棉道能經花園道與堅尼地道連接的工程合約，亦在草擬中。



附註：斜綫部份指示路綫及將開放之新路

花園道交通總滙的一部份，即木棉道下段，將於明晨十時啟用。

輕鬆嚴肅一爐共冶 警務人員的精神食糧
警察雜誌新一期出版

【本報訊】本港警察應付最近發生的事態，十分成功，贏得市民一致贊揚，他們有這種成就殊非幸致，實是由於本港警察具有許多優良品質，包括高度的幽默感，以對各種挑戰應付裕如。

如果有人懷疑本港警察的幽默感，最近出版的一期「香港警察雜誌」，將可消除他們的疑慮。在這份用中英文刊印的雜誌裏面，不論是英文版及中文版，都有十分豐富滑稽的材料。譬如中文版的一組卡通，就能夠用輕鬆的筆調，刻劃出一個可能是一名警務人員最近遇到一項很嚴重的問題。由於職務羈身，警察人員與家人可能說得是聚少離多。漫畫刻劃一位容的警員有機會返家小息，但他的太太卻說：「成日唔見人，就嚟唔認得你啦！」於是這名警員在離家時把一枝羽毛球拍插在太太頭上，球拍柄上掛着自己的照片。「咁就記得啦！」

在英文版也有類似的漫畫，把警察無綫電台不時會遇到的烏龍諷刺一番。一位巡邏隊的指揮官報告說：「我的巡邏車壞了，不能前進，請派拖車來！」但電台的覆電說：「來訊不清楚，請移動位置再報告！」

除了輕鬆一面之外，該雜誌也有嚴肅的文章，譬如中文版就刊載了觀塘警署開放日舉辦的徵文比賽的入選文章，題目是「如何促進警察與市民關係」。這也顯出警察的另一崇高品質，虛心聽取別人的建議。

近期雜誌有許多關於最近事態的稿件，祇有中文版刊出隨警記者的一篇報導：「勇者不懼」。作者說：最近的辛勞工作「使我們大家團結堅持不懈，各人都一心一意決力支持香港政府，去擔任保護人民生命財產的職責。」

立法局通過三項法案
法律修訂案提出首讀

【本報訊】立法局昨下午二時半舉行會議，除工商處長蘇弼覆鍾士元博士有關鋼鐵工業的問題，及鄧律敦治議員和署理輔政司何禮文就最近數星期的事件發表意見外（新聞見另段），並通過了三項決案。

該三項法案為：

㈠由署理律政司動議首讀的「一九六七年法律彙編修訂本（修訂）法案」。

㈡由署理律政司動議二讀及三讀的「一九六七年偽証（修訂）法案」。

㈢由署理律政司動議二讀及三讀的「一九六七年証供（修訂）法案」。

署理律政司史體夫昨動議首讀「一九六五年法律彙編修訂本（修訂）法案」時說：此一新的活頁法律版本的主要優點，就是當某一法例作重大修訂，可以將它重新印作現行小冊，以便插入原有的活版本中。

他說：「一九六五年法律彙編修訂本法例」規定律政司可以決定用此一辦法。

史體夫說：但是，此一規定，祇限於法例，即是說，當有輔助法規需作重大修訂，以取代某一組規章時，則現有的法例與輔助法規均需一同重印。這項辦法，當然是不經濟的，所以該法案提出一項修訂，俾可以重印輔助法規，而無需重印現有法例。

「政軍醫華員職工會」搜出標語武器
四男子不認罪押候審訊

【本報訊】警務前日聯合搜查油麻地廟街廿五號至廿七號四樓「政軍醫華員職工分會」，結果搜出大批非法武器及煽動性標語，有四男子涉嫌與案有關，被帶返警署落案，昨分四案解往南九龍裁判署提訊，四案被告均不認罪，法官諭將案分別押候審訊。

第一宗案：被告唐某，六十二歲，被控八月一日在廟街廿五號四樓，明知樓中藏有煽動性標語。押候八月十一日審訊。

第二宗案：被告温炳彪，卅二歲，被控八月一日在廟街廿五號四樓，藏有一對起卸貨物工人用之鐵鈎，押候八月十一日審訊。

第三宗案：被告陳華，四十七歲，被控八月一日在廟街廿五號至廿七號四樓天台，非法藏有武器。押候八月十日審訊。

第四宗案：被告彭強，五十四歲，被控八月一日在廟街廿五號四樓，非法藏有一把西瓜刀及一枝削尖之水喉管。押候八月十日審訊。

海員招募處總監函海員家屬 倘遇搗亂分子恐嚇 應立即向當局報告
自必採取切實行動予以保護

【本報訊】海員招募處總監李攻頓已發函與香港海員家屬，保証法律將會繼續保護他們。他在信內又呼籲各海員家屬，如遇有搗亂分子向他們恐嚇，應該立刻向當局報告。

李氏在信中指出：海員家屬如遇受恐嚇，可向就近警署，海員招募處或向他們通常領取家屬生活費的地方報告。

李氏昨日說：現已將這種通函共一萬三千份，經由各船公司寄發與海員家屬，因為各船公司均有海員家屬的地址名單。

他又說：政府非常瞭解，海員一經隨船出外，對其留港家人的安全，自然會關心，誠恐搗亂分子向家人加害。但是他們可以放心，政府自會採取措施，以保障海員家屬安全。

港九
依莉莎白打字學院
唯一採用IBM及好利獲得電機授課，課程廣泛實用，管教嚴格，全部新機
首創中英打字，正宗必文手法速成，練習試卷全部批閱，時短，效大，費廉，實用
英文打字部　中文打字部　暑期速成班
招生　備有冷氣　常年開辦
九龍彌敦道三七七號金輪大廈四樓B座（即彌敦道佐敦道交界）電話：K-808718、809528
香港……電話：H-777480

中國痔瘡虫病專科學院院長
盧海　精醫　痔瘻　痔血　脫肛　虫病
診症時間……
地址……

痔瘡虫病專科
黃華東　專醫
虫　痔
……

卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家
梁藻衡
專醫風濕劇痛……五分鐘內見效……十年廿年殘頹……軟腳不能行動……

交通事務處處長薛璞透露
公共交通僱用新人補缺 採取穩健政策保持水準

渡海小輪已恢復原日工作水準，電車行駛達百分六十五，港巴約百分六十，九巴約百分四十。五個月後可全部恢復原狀。

【本報訊】本港的公共交通公司，在決心維持、並在儘可能提高一般公共交通良好水準之際，對於僱用新人代替參加罷工而離職者的問題，正在採取一種穩慢而穩重的政策。

交通事務處處長薛璞表示：假如各交通公司今日將全部電車與巴士開出，並非一件難事，蓋求職者的數目足以補充所需的司機與售票員的數目而有餘，惟此舉結果，將使水準作相對的降落。

各公共交通公司所採取者並非純屬權宜之計，他們所採用者，乃被認爲更滿意的長期辦法，卽激厲審查所有應徵人，然後確保新僱用的人員獲得極嚴格積極的訓練。

薛氏說：此等訓練已經加緊進行，惟條件的嚴格則與前時並無分別，當局不能以大衆的安全作賭注而將水準作任何放寬。此等公司現正在利用此一機會實行研究其全盤工作方式，使他們的工作時間表、行車頻度、路綫、行政機構，以及一切可以爲乘客作更有效服務的因素，獲得改進與簡化。與此等因素同等重要者爲有關工人福利、工作條件與待遇等問題。

凡此種種必需解決的問題，對於各有關公司形成一項困難的工作，並需與政府作更密切的合作。薛璞處長亦樂於表明，大部份的資方對於此項需要有極佳反應。

他又說：資方自須承認他們正在面對一項危機，並且必須特別努力以克服其無可否認的挫折。

薛氏在對目前交通形勢作一扭自檢討時，曾提及如後的數字：正在行駛中的電車佔總數百分之六十五以上，而行車時間則直至晚上十一時，僅比原來的收班時間提早一小時。

在港島方面行走的巴士，佔總數百份之六十，但薛氏估計，如作積極的努力，則在兩個月之內可以恢復八成，約在四個月內卽可全面恢復。

九龍方面，行走的巴士約爲全部百分之四十，惟情形已經在迅速改善中。因該公司現時正在設法增加載客數量，故預料一俟佔總數百份之七十五的巴士開行後，卽可以應付原日數目的搭客。

各小輪航綫事實已恢復原日的工作水準，例外者祗有天星小輪公司的紅磡綫，與香港油蔴地小輪公司的九龍城至灣仔杜老誌道航綫。

薛氏最後說：當局亦知，依此種速度而言，本港仍需等候五個月，方能使其交通事業恢復原日的水平。惟他深信，市民大衆均可忍耐認爲此種等待係值得者。

中巴當局表示 已採適當措施 保障工友安全
對職工會提出四點要求有解釋

【本報訊】中華巴士公司當局對該公司自由職工會所提出在暴亂期中職工行車安全的四項要求，據說「已逐完善程度」。該公司當局强調指出，自暴亂事件發生後，工友放工，不論稍早或深夜，東至柴灣，西至堅尼地城、香港仔，亦俱由防暴警車沿途保護。該公司並表示：職工會主席黎仕衞，於本月十一日中巴交通主任萬文田頭提出四項要求後，公司於本月十四日卽決定：

（一）司機座位左右兩旁及背後，卽裝設鐵絲網，惟前面應否裝設鐵網，則曾徵詢若干司機意見，僉認爲前面網影閃射，眼力易感疲倦，在長時間駕駛工作上，不無影響。反之，如遇暴徒迎面襲擊，司機必可先行見之，則閃避衝過，可操主動預防，故公司卽決進行先將各車司機位左右兩旁及背後，裝設鐵絲網，截至七月底，裝妥者已有一百八十輛，其餘仍在裝設中。

（二）關於開放總公司六樓爲臨時宿舍，以備工友在宵禁或因事收工太夜無法返家歇宿用。該公司說，中巴在翠行街有四千方呎的員工宿舍禮堂，歷年遇大風工友收工不能返家時，均在該禮堂臨時歇宿，而公司備有毛氈蚊帳等設備，當可開放供應，無需再將六樓爲臨時宿舍。

（三）公司已於七月份將全體職員證更換，以資識別在職與停職工友，至更換制服，則裁製需時，而各工友對現行之肩章號碼，且多不願配載，以避明顯識別，是則暫緩實施，似無必要。

（四）關於購買工友意外保險一節，公司依據勞工賠償法例，凡工友如遇意外傷殘或身亡，一向均有保險，依據勞工法賠償最高額爲一萬八千元。此外又另有勞資協議在服務期內，如遇殘廢或死亡，公司將給其本人或家屬，以該員在公司服務期內所得之工資總額百分之五，或應得退休金之全數，並給以恩恤金一千元，合計總不下二萬元或以上。

該公司稱：上述各點，曾由交通主任高文政、人事主任曾潤安在寫字樓當多位職員前向職工會主席黎仕衞當面解釋，公司對工友安全問題，並不如外間所傳「不聞不問」云。

慶祝童軍鑽禧紀念
童軍小隊長 舉行大露營

【本報訊】爲慶祝世界童子軍運動創立六十週年的鑽禧紀念，本港童子軍總會特別舉辦一個全港首屆小隊長大露營，并於昨日下午四時由香港總監簡而廉主持開幕典禮。

該小隊長大露營地點，在九龍飛鵝山，香港基維爾營地，面積約五點三英畝，爲期五天，由本月一日至五日止，場內有辦事處、廣場、沐室、厠所、炊煮等及各種設備。參加露營單位，港九方面有東區、北區、西區、筲箕灣、維多利亞城等區；九龍方面，有旺角、紅磡何文田、京士柏、九龍塘、深水埗、飛鵝山、觀塘、油蔴地等區；新界方面，有青山十八鄉、錦田、荃灣東區、荃灣西區，並有女童軍兩小隊代表參加。參加人數共一百六十人，包括職員三十人，童軍助務人員六人，童軍一共十八小隊一百零八人，女童軍及領袖十六人。

青年否認强姦女工
仍愛原告且願結婚

【本報訊】本年五月三日飛鵝嶺上發生一名工廠女工遭被姦污，引致一名男子被控，該案於昨日在高等法院刑事庭繼續審訊時，被告人在犯人欄內自辯，否認曾强姦原告，且謂彼仍愛原告，希望與她結婚。本案昨日仍未審畢，今晨續訊。

昨日繼續審訊時，被告男子林玉隆在犯人欄內作供自辯，據謂，他愛原告，且曾答允與她結婚，并無向她强姦。但因婚事問題，彼曾與原告爭吵，現他仍愛原告，且仍願與她結婚。

繼由辯方證人陳麗作供，據謂：她在士瓜灣一間製衣廠任管工，原告則在該廠工作，由本年農曆新年起至五月三日，原告人所做之工作，甚爲滿意。

被告男子林玉隆，廿三歲，住天文台道，被控五月三日强姦女子張銀月。被告否認控罪。該案由副按察司史告勞主審，大律師士大律師代辯，大律師巴士度主控，陪審員由四男三女組成。

屯門新郵局 明日啓用禮

【本報訊】新界元朗區屯門新墟靑山道的新郵局，將於明日上午十一時，由郵政司高旭主持開幕，當地社團首長亦將出席觀禮。禮成後將放烟花助興。該新郵局的辦公時間如下：星期一至星期六，每日由上午九時到下午一時，又由下午二時至下午五時。除保險信件及郵箱外，該郵局將辦理各級郵務。

該郵局除設有公共電話一具外，並設有公衆電話亭一個，及售票機一具，以便居民可于任何時間購買一角郵票，並有一組信箱，共一百個，可供租用。

天氣與潮水

吹清勁南風，風勢逐漸轉爲和緩。密雲，有地區性大驟雨，其後密雲程度逐漸降低，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高爲攝氏表三一•四度，最低攝氏表二六•二度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：上午七時廿五分 下午十時五十二分

低潮：下午三時卅八分 深夜十二時十五分

一號風球除下 廿四小時得雨逾吋

【本報訊】天文台昨下午七時廿分除下一號風球。至今晨零時止之過去廿四小時內，天文台紀錄所錄得雨量爲一•三一吋。

天文台昨下午七時卅分的地區性風暴警告說：下午七時，强烈熱帶風暴集結在北緯二一•一度與東經一一一•〇度間。卽在本港之西南偏西約一百九十哩處，向西北偏北移，時速約五海里，指向中國大陸海岸。一號風球是於昨晨七時廿五分懸出，懸掛時間恰爲十二小時。

監獄署職工踴躍捐助 殉職人員遺屬基金

【本報訊】監獄署長孫文，定今日正午十二時將總值一千五百港元的支票兩張，親自交給由香港總商會發起的「殉職人員遺屬基金」。

該項簡單的儀式將於域多利街「域多利監獄收押犯人處職員俱樂部」舉行，香港總商會秘書紀德將代表接受該項的捐款。

該兩張支票中的一張，面額爲一千港元，由赤柱俱樂部會員捐贈。該俱樂部由監獄署官員暨各界人士組成。另一支票面額爲伍百港元，由監獄署體育會會員捐出。該會會員包括監獄署內的獄吏、男女獄警、工場教師、護師、工藝教師、文員、僱差、裝配工人、工目、廚子及清潔女工。

藏有煽動性文件 「裕華」管倉員 判入獄六個月

【本報訊】十八歲裕華國貨公司貨倉管理員，被控藏有煽動性文件罪，昨在南九龍裁判署被判入獄六個月。被告之律師出庭要求輕判，法官謂：法庭鑒於被告年輕，祗判入獄六個月，不然則刑期當不止此。

被告男子梁燕忠，十八歲。被控七月廿七日，在被告人控制下之地方，藏有煽動性文件。被告否認控罪。

荃灣華都戲院職員被刺

【本報訊】荃灣河背街華都戲院一名高級職員昨晚九時許被人刺傷。傷者名張南，卅五歲，昨晚下班離開戲院，途中被人由背後襲擊，背部被刺一刀。

搗亂分子窮途末路
將大批爆炸品移藏山坑
警方接獲情報全部起出
港九續發現假炸彈多宗

【本報訊】警方昨晨接獲情報：在觀塘近飛機坑村山頂上檢獲一百枝管狀炸藥及四條電管，該些物品是收藏在山坑內，用樹葉遮蓋。

爆炸品是於昨晨十時被發現，由軍火專家進行調查。據稱，該些管狀炸藥長四吋，直徑四份之三吋，與本港建築地盤採用之普通炸藥類同。

信管被搜出時並沒有連接在管狀炸藥上，暫時不會發生爆炸。

發現該些物品的地點，距萊無綫電發射塔僅一百碼左右。新聞處說：無迹象顯示兩者之間有任何關連。

管狀炸藥共分爲三包，其中一包用報紙包裹，另兩包則以原裝油紙包裹。

據一位了解爆炸的性能的人士說：假如這批爆炸品發生爆炸，則受影響的地區將會很遼闊。

有關該批爆炸品的來源，一般人士相信，可能是「怕得要死」的左派暴徒，鑒於警方的嚴厲執行搜查，而將該批爆炸品移藏該處的。

【本報訊】左派暴徒昨繼續在港九多處地方擺下「炸彈」，但至昨晚爲止，祗有一宗是「眞貨」。在多宗假炸彈中，最受注目的是中區匯豐銀行前發現的一宗。昨晨九時許，該假炸彈被發現放置在德輔道中香港上海匯豐銀行，經調查後發覺只是一個載有電油的咖啡罐而已。

跑馬地海軍宿舍 被投擲炸彈
司閽被玻璃碎片割傷

又訊：跑馬地黃泥涌道一百三十一號皇家海軍宿舍B座地下，昨晚被左派暴徒擲有爆炸性炸彈，震裂該宿舍地下二、三樓窗門及停泊在B座對面兩輛私家車的擋玻，一名宿舍看更人在地下宿舍內被震破的玻璃片割傷手部。

傷者名戴志成，四十歲，住上址宿舍B座地下。

在昨晚九時，一名年約十七、八歲身穿白恤衫、藍短褲的左派暴徒在黑暗中利用上述地點宿舍對面一處山坡，向一百三十一號B座宿舍拋擲一個炸彈，但其事被宿舍看更人及市人發覺，卽分別追上山坡欲將其拘捕，卒被走脫。當炸彈爆炸後，B座地下、二樓、三樓的窗門及停泊在B座對面的兩輛私家車編AF六一一號與AA九五一號的玻璃，均被震破，損壞並不嚴重，祗一名在B座樓下宿舍的看更人被震破的玻璃割傷手部。

事後大批防暴隊到場，先將受傷的看更人送院敷治，並在場調查後才離去。

新蒲崗嘉榮廠廈大火
事隔兩天死灰復燃 三層樓宣佈爲危樓

【本報訊】於上月三十日晚上曾發生過四級大火的新蒲崗伍芳街十九號嘉榮工廠大廈，經過五十六小時後，昨晚又告死灰復燃，再次發生四級火警。消防員搶救約一小時始將火勢再行撲滅，沒有人受傷報告。

據悉：再次發生火警的工廠大廈第十二、十三及十四樓等三層樓宇，昨日上午已被工務局宣佈爲危樓，但稍後時間，該大廈的十三樓後座近電梯的地方卽因死灰復燃而再發生火警。

據說：自從該大廈第一次發生火警後，由於上述三層樓宇被焚燬的程度較爲嚴重，因此工務局便於昨日宣佈該數層樓宇爲危樓，並由警方派兩名警員在場駐守，禁止一切人等進入。

據悉：昨下午五時許，負責看管的警員剛好下班，交由該大廈的人看管，但不久，卽被看管人發覺十三樓後座近電梯附近冒出濃烟，於是立卽報知警方，數分鐘後，十餘輛滅火車趕至現場搶救，四十五分鐘才將火勢控制，直至午後六時十分將火撲滅。一批曾被焚燬過的[illegible]被燬毀。

按連兩次發生火災的嘉榮工廠大廈，樓高十四層，第一次是發生在上月卅日晚上九時，起火[illegible]卅一間工廠，八樓以上各層樓宇均被波及被燬，當時消防員在搶救中[illegible]

熱心讀者繼續捐助 自由勞工福利基金

用果敢行動粉碎左派搗亂分子「大罷工」的自由勞工，獲得市民熱烈支持，本報昨（二）日續收到「自由勞工福利基金」共一百五十六元，連同日前捐款，本報已收到「自由勞工福利基金」共二萬二千一百四十一元四角半。本報已於日前將二萬一千四百零八元送交「港九各界籌募正義工友福利金委員會」。現本報仍存七百三十三元四角半，留待下次送交。

捐助「自由勞工福利基金」現正掀起熱潮，工團、學校、社團紛紛發起捐募運動。有很多市民要求政府、馬會及大銀行、商行支持此一運動。

本報昨（二）日收到自由勞工福利基金捐款讀者姓名如下：羅氏宗親會一百五十五元、一女中學生一元。

另兩市民捐贈在黃泥涌道被暴徒放置炸彈炸傷的清道夫梁義廿元。

訃聞

先室林志芸女士痛于一九六七年七月卅日零時廿分壽終九龍伊利沙白醫院，積閏享壽五十有四歲，奉移九龍殯儀館治喪，謹擇本（八）月四日下午二時半大殮，三時在該館大禮堂辭靈，隨卽出殯安葬柴灣華人永遠墳場，哀此訃聞

何羣生（惠民） 率子 巽權 巽源 巽南

女 巽玲 巽明 巽華 巽雯 巽漢 巽珍 壻 慶希特 謝基信 泣告

外孫 謝文傑

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八〇一八二五一六

訃聞

先夫吳公固耀諱成炎府君 於主曆一九六七年七月廿九日下午三時三十分在九龍法國醫院息勞歸主積閏享壽九十一歲奉移北角香港殯儀館治喪謹定於八月三日（星期四）下午二時三十分在該館基恩大禮堂大殮同時舉行安息禮拜隨卽出殯安葬薄扶林道華人基督教墳場謹此報

未亡人 吳莊秀枝

孝男 偉豪 天易 廣錫 偉易 偉傑

媳 王桂貞 曾碧霞 梁慧玉

女 慕嬌（適施） 慕純 慕貞（適林） 慕潔（適薛） 慕珍（適林） 慕英（適汪）

壻 施彌榮 吳劍峰（媳楊） 杜式禮 龍高生 陳友芝 沈文灼

孫男 少智 少雄 少易 雪加 奇雄 少強 奇良

孫女 淑琪 淑婉 雪影 素婉 琪芳 玉玲

外孫男 林佩凱（外孫媳陳氏） 林佩明 林佩璽（外孫媳關氏） 林佩裕 林佩德 林佩榮 林佩憙 薛武平（外孫媳方氏） 薛治平 薛國平 薛禮平 施介生 施介群 施介強 汪虹正 汪弟弟

外孫女 林佩華 林佩儀 薛文媚（適林） 薛文嬋 施介如（適李） 施介芳 汪暢梅

外曾孫男 曾大弟 林雅烈 薛子奇 曾細弟

外曾孫女 曾妹妹 林紫雲 薛蔚妮 林紫菁 林紫萱 薛蔚妮 林羽莊

如蒙賜賻請折現金撥充潮語浸信會聖工之用

謹告

通訊處：嘉美貿易有限公司 德輔道西59－61號弍樓 電話：四五七四四二・四四五五三六

萬興公司

治喪處：北角香港殯儀館 香港北角英皇道六七九號 電話：七一八弍二六－九

訃聞

本會會友前嶺東浸信會執事吳固耀先生（卽莊秀枝女士之尊夫）於主曆一九六七年七月廿九日下午三時三十分在九龍法國醫院息勞歸主積閏享壽九十一歲奉移香港殯儀館治喪謹定八月三日下午二時卅分在該館大禮堂大殮同時舉行安息禮拜隨卽出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報聞

九龍城潮語浸信會吳固耀先生治喪委員會謹告

地址：衙前圍道五十五號A

馬星航 噴射客機 直飛柏斯

唯有馬星航有直航噴射班機飛往西澳洲之首府柏斯。

每週兩次班期：逢星期二及星期五中午十二時五十分起飛。旅客在途中可以享受馬星航獨有之服務招待，佳肴美饌，按時供應，旅客之每一需要均有身穿沙龍之空中小姐予以週到照料。

馬星航每週噴射客機有兩班自香港直飛柏斯，旅客從柏斯可搭澳洲國內航線客機飛至雪梨及墨爾本。

詳細情形請洽各大旅行社或馬星航辦事處。

馬來西亞星加坡航空公司——馬來西亞及星加坡之國際航空公司

廿餘名左報記者左校教員 在督憲府前恐嚇性集會 中央法庭今晨開始審訊

福建中學青年教師延律師代表認罪 並向官求情輕判兩罪共判罰款百元

【本報訊】在督轅門前高聲叫囂，結果被控非法及恐嚇性集會兩罪的廿八名男女，包括七名左報記者及廿一名左派學校教員，昨在中央裁判署由法官高菲開庭審訊首。被告十九歲的福建小學教員施榮華，由其辯護律師代表向法庭認罪，並求情輕判。律師指出因被告在左派學校讀書，畢業後在校內做教員，受了左派分子感染，致有犯此錯。結果，法官輕判首被告每罪罰款五十元，或入獄十四天，兩罪即共罰款一百元。並諭將案押候今晨開始審訊其他廿七名不認罪的被告。

被告人家屬昨日前往法庭旁聽的非常擠擁，故法庭採取特別戒備，所有到法庭的須由前華諾道正門出入，同時派出警員把守，須經搜查始准入法庭。

上午開庭後，由翻譯官宣讀控罪，詢問各被告認罪與否，被告人及旁聽席上一部份觀衆，齊口同聲大叫「我唔認」抗議非法審訊。」法官乃向各被告曉諭說：「你們這樣，實在對你們沒有益處，因爲案件是必經審訊，否則押候，那麼你們又要再扣押多些時間。」法官跟着對旁聽席上觀衆說：「倘你們這樣，法庭有權驅逐你們出庭，如果你們想聽審，就要守秩序，法庭亦希歉你們旁聽，你們知道，不能在法庭內提政治的。」

被告男女廿八名（名單已誌前報），同被控於七月十五日：（一）在本港地區與其他人等非法集會之罪，（二）同時同地，身爲恐嚇性集會一份子。除首被告施榮華延聘權威律師代表認罪外，其他被告均否認控罪，政府檢察官郝力根主控。

主控檢察官申述案情說：七月十五日下午五時許，突有一羣人出現於督憲府門前，要求見護督，於是由一副官行出，對該羣人說：護督很忙，無暇接見。該羣人繼又要見主任副官，但該主任副官亦不暇。該羣人堅持謂他們是代表多間學校，到來抗議警察於數天前搜查助地產學校的行動。該副官解釋，經已公佈，今後凡有抗議，應將抗議書用郵寄方法呈遞。該羣人表示不滿，於是就在督轅門前大聲叫囂，喝，及高舉手上所持紅色册子，其情形顯出該羣人非常緊張，企在人羣前列的六七名男女，更用手力推當時已關閉的督轅大閘。及大隊警察馳至，一幫辦對該羣人解釋，他們這樣行動是犯法的，勸令離去。但該羣人全不理會，仍繼續叫囂如故，該警察幫辦再三發出警告，人羣仍不理，於是下令將羣人拘捕，該羣人即本案之各被告，由警車載返警署，首被告是其中之一人，下午落案控告，首被告在其警戒供詞說：「我往督憲府抗議。」

代表首被告律師向庭求情說：被告是福建人，其父在菲律賓經商，被告於一九五七年由大陸來港，即在福建中學攻讀，直至去年畢業後，便在該校任教員，月薪三百元。其實這次被告是受了校方和其他人的影響。目前被拘捕之人中，或許有許多是無辜的，被告被羈押了十五天，其所受的懲罰亦已足夠，請法官勿判其入獄，免使其受其他人的損害。

騷動期間發生火警 救火人員常遭襲擊

保持極度容忍完成任務

【本報訊】自本年五月十一日的騷動事件發生以來，消防車曾出動達一百五十次，前往港九各區撲滅在暴動時所發生的火警，包括燒車、燒垃圾等。救傷車亦被召喚出動約一百次之多，協助在暴動中將傷者送往醫院救治。

以上爲北角區消防局區長梅金麟昨午在記者招待會中的透露。

梅氏指出：消防員和救護員，他們的責任是救火、救人，爲大衆市民服務，是神聖和公正的工作，在國際上，更沒政治性質的，但在五月騷動以來，往往消防員前往救火之際，一再遭受騷動分子的多次襲擊和阻撓，但各消防員均能保持極度容忍，完成任務，儘管在石頭、玻璃樽、火球等猛烈襲擊下，亦能緊守崗位，爲廣大市民服務。

香港消防事務處昨晨十時邀請本港各報記者，前往港島屬下北角、筲箕灣、大潭消防局、香港區消防總部指揮控制室等處，並參觀消防局訓練學校實地訓練情形，記者目睹由一分局在接獲求救訊號，均能於卅秒鐘內出動。

據稱：目前港局擁有一百二十部的防車，五十六部救傷車，各級消防員約二千名。又本年十二月在行將新設的消防訓練學校成立後，更可加強消防人員的實力。

本年度英航之后「快鳥小姐」抵港

將漫遊四天採購物品

【本報訊】榮膺本年度「快鳥小姐」的英國海外航空公司空中小姐菲莉巴鮑莎，昨下午四時乘英航機由倫敦抵港。菲莉巴小姐下機後，在機場英航貴賓室接受記者訪問。這位年廿一的英航之后，昨下午穿了一套深藍色細白間邊的「阿哥哥」裝，胸前結了一條大型的白領帶，脚上配着深藍色高跟鞋，金黃色的秀髮，更襯了深藍色的頭巾，顯得活潑可人。

當記者問她被選爲「快鳥小姐」後，有何感覺，菲莉巴表示：「我覺得非常興奮，眞是料想不到的事。」

菲莉巴將在港作四天的漫遊，及採購東西。記者問：「你是第一次來港訪問吧？」答：「是的。」問：「對香港的騷動情況，你是知道的，爲什麼你會在此時訪港呢？」她答說：「因爲我一直都希望來香港觀光，這趟是我難得的機會，我才選擇了這個。」

問：「聽說你的愛好是魔術，是嗎？」菲莉巴笑着說：「那只是普通的變戲法而已。」

問：「除了魔術，你還有什麼愛好？」答：「騎馬。」

問：「你會在香港搜購幾件旗袍嗎？」這位年輕漂亮的英航之后說：「這倒是一個好主意。」

在未加入英航之前，她只是一名秘書，曾分別在加拿大及英國接受教育。

「快鳥小姐」是由英國海外航空公司主辦，每年舉辦一次，「快鳥」乃該公司的標誌。

本年度英航之后「快鳥小姐」菲莉巴鮑莎

發表煽動性言論 左派銀行職員 二人分判入獄

【本報訊】公然發表煽動性言論而有影響社會安寧之罪的左派銀行職員，昨被分別判處入獄兩年及十五個月。

此兩案均由中央裁判署新任法官牟斯審訊，首宗被告左派銀行書記莊澤元，廿一歲，住銅鑼灣波斯富街四十三號三樓。被控於七月廿九日在大道中租界利街發表煽動性言論及阻碍警員黃志偉執行職務兩罪。審訊結果，官判被告兩罪共入獄兩年。

次宗兩被告，亦俱左派銀行職員：㈠資啓福，二十歲，住永興街十三號三樓；㈡陳順坤，十八歲，住永興街五號。同被控於七月十九日在銅鑼灣怡和街金城銀行門前發表煽動性言論。結果官判兩被告有罪，各入獄十五個月。

鳳輝英文書院 取錄新生註册

【本報訊】設立於香港跑馬地山村道鳳輝台的鳳輝英文書院，環境幽雅，設備完善。該校於七月廿日舉行第二次新生入學試，成績現已評定，並經分函通知各取錄新生，依期到校辦理註册手續。

李維企業公司併入國際電話電訊公司

【本報訊】據香港國際電話電訊公司透露：該總公司最近已將紐約之李維父子企業公司合併，屬於ITT系下之一環。

李維父子公司在建築界素負盛名，曾在美國各大城市、南美及歐洲興建會所、學校、醫院、購買中心等雄偉樓宇大廈。

ITT爲世界最大之交通電訊器材及各種電子設備之供應商，自一九六四年起更擴充業務爲一服務機構，增加壽險、消費財務、汽車租賃、機場泊車、出版、旅館及互助基金投資各部門。

該兩大公司之合併，將於各該公司董事會及股東大會依法通過後施行。其股票兌換率爲ITT零點二八五股易取李維公司普通股一股，預計將發行ITT普通股九十萬股。

據ITT董事長紀連稱：李維公司業務遍及歐美，合併後之人事無變更，但今後將屬ITT擁有之津貼公司，該公司已往六年中，每年之增長率爲百分之廿，雖在工商業不景中仍能維持其紀錄。

電影明星張仲文與夫婿返德度假

【本報訊】捷成洋行入口部經理賽法特偕夫人電影明星張仲文，於昨日乘德航班機返德國度假。到機場送行者有：捷成洋行入口部副經理杜德陸、許洪鑊、營業經理鄭金華、洋酒部梁惠林、入口部唐文成、及所屬各職員，暨美駿公司經理張子良及親友等多人。

賽法特偕夫人張仲文返德國度假在機場與送行者合影。

左派暴徒縱火焚燒慈雲山徒區辦事處

放置兩炸彈警隊到場拘一男童

【本報訊】喪心病狂的左派分子，又一次驅迫無知少年進行搗亂，數約廿名少年男女，昨晨潛進慈雲山徙置區辦事處焚燒文件及放置炸彈，警方接報到場將一名十三歲的男童拘獲。

事發於昨晨五時卅分，約廿人潛進慈雲山第三十座的徙置區辦事處進行搗亂，他們將該辦事處的窗戶擊破，將火頭投入該處焚燒文件，並在該辦事處門外放置兩個土製炸彈及電油，警方聞訊後，派出大隊警員前往現場查究，暴徒目睹警察抵達現場後即「怕得要死」四散奔逃，其中只有一名十三歲的男童在該辦事處逃出時被警探拘捕。

同時，警方人員抵達不久，大批消防車亦趕抵現場展開救火工作，數分鐘後，在辦事處的火勢已被撲滅，而放置在該區辦事處門外的兩個土製炸彈及電油亦由軍火專家到現場移去。

太塢工會四十男女提堂 法官聆案情後問主控官 何以不控藏非法武器罪

各被告均不認罪定今晨開始審訊

【本報訊】警方於七月十六日午突擊搜查筲箕灣道一六九號三樓及天台太古船塢藥員工會，當場搜獲大批非法武器，如削尖的水喉鐵、利刀、利鈎、硝酸液體等，並拘獲男女四十人，昨解由中央裁判署法官高菲正式審訊，當警方主控申述案情後，官諭押候今晨續訊。

被告男女共四十名，包括卅五男五女，（名單已誌前報）均同被控於本月十六日在本港筲箕灣道一六九號身爲恐嚇性集會一份子，各被告均否認控罪。案由中央裁判署法官高菲審訊。

呈堂證物有削尖如矛的水喉鐵多枝、鐵手鈎數個、利刀、三角利銼，疑是硝酸液體五瓶、簡單口罩數個。

當法官聆聽主控馬菲帮辦申述案情後，曾問控方何以不控被告等藏有非法武器罪名？法官並謂：目前趨勢最高祇可判入獄兩年，但藏有非法武器罪，最高可判入獄十年。

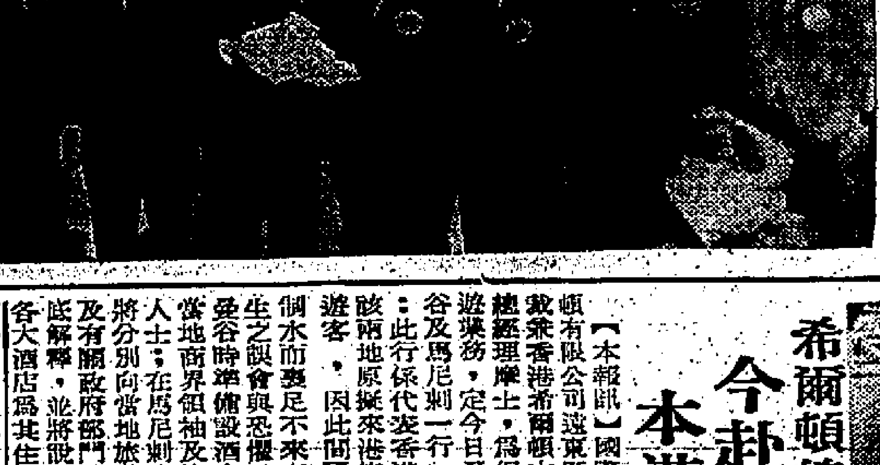
警方主控申述案情說：大隊警察於七月十六日正午十二時十五分，前往筲箕灣道一六九號三樓及天台突擊搜查，當警員抵達該處，由樓梯登上三樓，發現門戶洞開，樓內空無一人，再上天台，不料就在該處樓梯間遭遇有人從天台上抛下物件向警襲擊，由於該處地方黑暗，故不知所擲是何物件，後來警察卒上天台，卻發現原來是有多人聚集，其中有些人仍持着削尖如矛的水喉鐵，被警察拘捕，計共四十名，即當上被告人，由於當時人多關係，警方無法認出持水喉鐵武器之人，而警察在天台各處嚴密搜查下，分在兩處地方，即天台水箱背後及一間似是木屋之建築物內，搜出呈堂各武器，乃將各被告帶返警署，翌天落案控究。

北九龍獅子會宴賀孫秉樞榮獲勳銜

【本報訊】北九龍獅子會，昨夕八時，在美麗華酒店宴賀該會會長孫秉樞榮獲M·B·E·勳銜，並且舉行例會。出席者卸任會長張楠昌，副會長葉榮昌、趙世曾、何榮高，秘書馮有滐，馮惠霖，汪簸蘇，梁振邦，周君任，陳洪志，冼祖沃，陳顯飛，陳其良，吳江，龍泉，譚國輝，黃振明，林君傑，陳海章，余汝偉，朱祖涵，胡占士，半島會長吳立予，青山會長司徒模，星洲會友陳吉焜，嘉賓陳永強，周鉅，馮文志，徐秉澤等。

席間由副會長何榮高代表致賀詞，據謂：孫會長卸任東華三院主席不久，即獲勳銜，可見其爲社會服務之偉大精神，爲貧苦大衆謀福利，及促進社會福利事業，貢獻至大，褒獎實屬當之成果，今日榮獲勳銜，可謂實至名歸，同人等忝爲會友深感與有榮施，謹在此預祝孫會長步步高陞。

繼由孫秉樞致詞，旋由卸任會長張楠昌代表致送紀念品與孫會長接受，全體舉杯祝賀，並由吳立予兩位會長致賀詞。



北九龍獅子會聯賀孫秉樞榮獲勳銜，由張楠昌致送紀念品。右起：何榮高、趙世曾、孫秉樞、張楠昌、葉榮昌、馮惠霖、馮有滐。

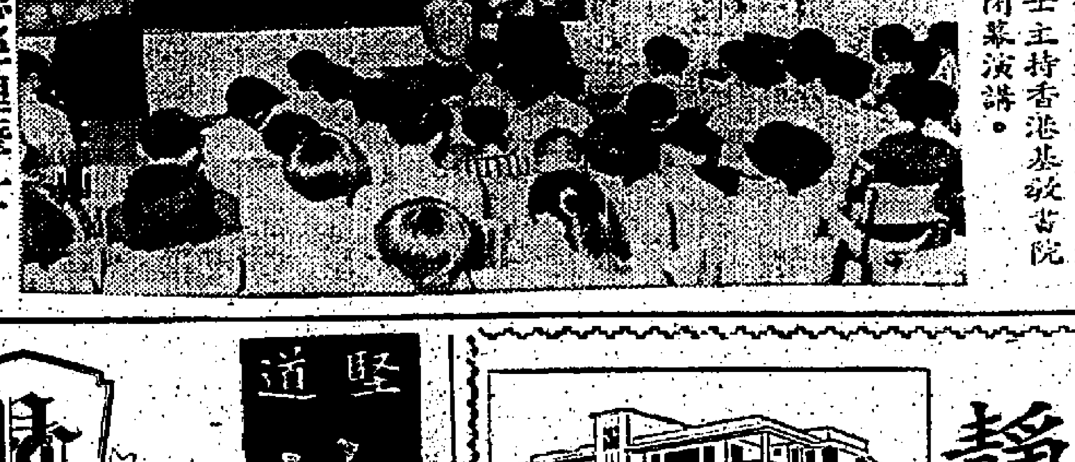
基敎書院招生 明日下午截止

【本報訊】香港基敎書院本年度最後一次招生，定明日下午六時截止報名，後日上午九時在該校舉行入學考試。

該校負責人稱：該校所招新生，包括幼稚園、小學各級，及英文中學F·1至F·4各級男女生。自開始接受報名的五日來，已有六百餘人報名。

香港基敎書院是一間設備優良的基督敎學校，除擁有宏偉自建校舍及各種實驗室和禮堂，露天籃球場外，圖書館設備亦次第接近完成，語言實驗室自哥倫比亞大學前寄贈該校最新英語訓練錄音課程後，將能更有效地提高英語敎學的效果。

又：該校主辦暑假學生夏令會已結束，由該校顧問中文大學崇基學院副校長凌道揚博士主持閉幕演講會。



凌道揚博士主持香港基敎書院學生夏令會閉幕演講。

遠東院長黎嘉潮 應邀飛台出席 華文文教會議

指斥左派分子影响教育事業

【本報訊】由中華民國僑務委員會召開之全球性海外華文文教會議，定本月七日在台北陽明山舉行，此次會議將邀請海外專家學者聚於一堂，共同研討如何改善海外華文敎育及加強新聞廣播事業。本港遠東書院院長黎嘉潮氏經邀參加，已於昨日下午六時三十分搭馬來亞航空公司班機飛往台北。

黎氏行前在機場發表談話稱：在現階段的香港環境下，自由中國政府，於此時召開海外文敎會議，確富有深長意義。本港四百萬居民的青年子弟，本在安定社會中得以安心求學，不意最近兩月來騷亂分子破壞社會秩序，違法亂紀，造成交通混亂，令到居民無法安居樂業，更令到學子於會考及期考前又無法安心致志溫習，本港敎育，遭其破壞不少，殊堪痛惜！因此我們必須竭誠支持港府爲維護法紀及安定社會秩序所施行的各種確定政策，希望敎育當局對此次暴亂，必須從速妥謀應付，而我敎育界人士及學生家長亦應共圖良策，盡量設法減少學生不便，及使渠等獲得安全保障，俾於和平寧靜的環境下得以安心學業，則香港敎育前途，方能重覩燦爛之光芒也。

六院今日起聯映青春夢

【本報訊】「青春夢」是國泰機構A級鉅製，今日起在麗華、倫敦、凱都、仙樂、金陵、金國際線院首獻映。據稱：該片演員陣容龐大，由張揚、雷震、江虹、何潔主演，江山、周萱、陳青、李琳琳、王萊、夏琦、陳浩、張佩儒、馬劍棠、賀賓、林靜聯合演出，雅麗、林鳳容串，秦秋楓導演。上述各院均提前預售戲票，倫敦每日開映五場。

希爾頓總經理摩士 今赴泰菲促進 本港旅遊事業

【本報訊】國際希爾頓有限公司遠東區副總裁兼香港希爾頓大酒店總經理摩士，爲促進旅遊業務，定今日飛往曼谷及馬尼剌一行。據稱：此行係代表香港減少該兩地原擬來港旅遊之遊客，因此間騷亂及制水而裹足不來者所發生之誤會與恐懼。在曼谷時準備設酒會招待當地商界領袖及旅遊業人士；在馬尼剌時，亦將分別向當地旅遊業界及有關政府部門首長澈底解釋，並將說明香港各大酒店爲其住戶之舒適着想，每日均作廿四小時之食水供應，而無須受限制云。

「樂聲牌」總代理

信興電器貿易有限公司

誠聘電視修理員，內勤兩名，外勤三名，共五名：資格：須工專畢業，或同等程度，要有經驗，並能說流利英語。外勤並須有駕駛電單車執照爲合。應聘者請具履歷及近照，函中環中建大厦六〇二室本公司，合則約晤。

天主敎 聖堯斯高中學 招生

校址：九龍大角咀槐樹街五至十三號（麗華戲院對面）電話802491

本校上月招收商科實用中學F·1日夜班男女生，由於此項有系統之革新商科職業訓練課程在本港尚屬首創，致投考者衆，迅即滿額，茲爲協助政府推行廣寬青年職業敎育，特擴充上、下午及夜班F·1各一班，專爲收容未達謀生年齡高小畢業，但無力或無意入讀五年普通中學或曾讀初中，欲謀改習職業，希望三年中獲得謀生技能之青年而設。（日校限收十三至十六足歲，夜校不限年齡）在本校適合程度課程設計內，授以F·1至F·4之普通英文及打字、珠算、中英文簿記等之商科實技，養成其爲有高度工作能力之商業基層人材。使畢業後謀生機會廣闊，職業從實而尚，工作前途遠大，成爲負責守法之公民。

指導司鐸：常敦敎神父　校長：張安平

香港 九龍 八達英文書院 聯合招生

招考班級

（一）F·1—F·5（會考班）

（二）P·1—P·6（英文班）

（三）小一—小六（中文班）

（四）幼初—幼高（上午班）

中五商科班：本班畢業保送參加英國必文學院考試，英國檢定秘書會考試，並保薦到本港各大工商機構工作，俾符學以致用之旨。

東華三院九龍第一小學 擴建校舍招收各級新生

（一）本院九龍第一小學在旺角山東街擴建新校舍九月完成現擬招收一至五年級新生

（二）報名地點：九龍旺角黑布街七十八號本院九龍第一小學

（三）報名日期：本年八月一日至五日每日上午九時起至下午四時止

（四）考試日期：本年八月廿一日（星期一）上午九時至十二時在該校舉行

（五）考試科目：中文、英文及算術三科（二年級至五年級）

（六）報名手續及注意事項：㈠一年級新生不須投入學試 ㈡一年級生入學年齡計至本年九月一日止須滿足六歲但不超過八歲爲限 ㈢報名紙可向該校索取填妥後必須在八月五日前交回該校逾期不予受理 ㈣報名及索取報名紙不收任何費用

一九六七年八月一日　東華三院主席兼校監廖烈武

廣大 林肯 英文中學·中文中學

英文中學：F1——F5

小學：小一至小六（全日上課）

中文中學：中一至中六（中五中六全日上課）

美國林肯大學委託本校招生

試期：兩校均於報名時通知

校址：九龍窩打老道68B至65、66A、65B　電話：K844822

爲獎勵優秀學生特設各級全免及半免學額多名入學試成績優異者

監督：譚維漢博士

清水灣 華南三育書院 增辦英文部 招男女寄宿生

班別：英文部F1至F3 中文部中一至中三其餘各級不招生。

報名：即日起，星期六不辦公，星期日照常辦公。

手續：携半身照片二張，報名費二元。

考期：八月十三日（星期日）上午九時，携最近畢業成績表。

校址：九龍清水灣（二十一號巴士直達）電話：零叫清水灣二八七

報名地點：1.九龍清水灣本校 2.界限街五十二號九龍三育中學 3.跑馬地山村道十七號香港三育中學 4.大埔舊墟打角路三育中學

校長楊健生

堅道 培中英文書院 擴充新班 招男女生

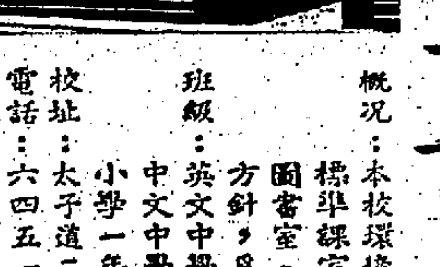
校址：香港堅道十一號（電話：H二四〇五六四）

招考班級：英中一至英中五（F1—F5）

報名：每日上午九時至下午六時

監督：易德明　校長：黃少明　副校長：容宜燕

靜宜女子中學



概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室，圖書室、音樂室，以德智雙修爲施敎方針，爲敎品力學之理想學府。

班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。小學一年級至六年級各級插班生。

校址：太子道二七七至二七七A號全座（近聖德肋撒天主堂）

電話：六四五一九二

附設中英文夜中學，同時接受入學申請

易通英文中學 招生

英文部：F.1至F.5（會考班）

中文部：小一至小六（參加升中試） 中一至中三

入學試：八月十二日上午舉行

校址：九龍元洲街231至237號

電話：K八六九八一六

凡升中試合格，但無學位的同學，得免考入學試，由本校優先取錄就讀F.1或中一

聖雅各英文書院

班級：中學：F.1（中一）三十名，F.2（中二）十五名。英文小學：P.1—P.6（小一至小六）每班十名。幼稚園：上下午初班四十名。上午高班各十名。

報名：即日起至考試前一日止

考試：日期校內公佈

地址：筲箕灣三八〇號至三八六號

電話：八〇〇九三九

監督：張生　校長：潘耀文

鳳輝英文書院 招新生

中學：F·1—F·4

小學：P·1—P·6

幼稚園：高、初班

報名：即日起上午九時至下午五時「星期日及例假照常辦公」

校址：跑馬地山村道鳳輝台式號全座（即養和醫院側）

電話：726436

考試：八月十五日「星期二」上午九時正

校監：張錫琛

九龍 八達幼稚園招生

增辦護幼班特聘護士料理

「兒童樂園」播音節目主持人 何詠琴姐姐主理

校址：

（一）[illegible] 電話：四三一一一五二

（二）何文田道一四〇號 電話：六七〇八〇〇

德致英文書院

校址：黃大仙新區鳳凰新村鳴鳳街（聖母書院對面）

班級：1·中學部：F·1（中一）至F·5（中五會考班），2·小學部：幼稚園至小六（P·6）

報名：即日開始：

考試日期：校內公佈

交通：6B·11·3A·3C 直達本校（開學設校車接送）

校址平面圖 SCHOOL SITE PLAN

本校自建新校舍於黃大仙新區鳳凰新村規模宏大佔地六千餘尺課室三十五間理化及生物實驗室均設備完善新校舍於九月前落成現得本區天主敎聖母書院贊助以該書院爲本校新生入學試場招考各班男女新生報名從速

董事長：李文祺　監督：楊棣偉　副監督：曾耀楊　校長：李國楨

港九各學校畢業禮

（上）潮商中學畢業禮，監督蔡章閣致詞。（中）香江書院暨中小學及九龍仁伯英文書院畢業典禮，院長陳樹渠致詞。（下）靜心學校校慶典禮，董事長吳多泰致詞。

香江書院 九龍仁伯

香江書院暨中小學，九龍仁伯英文書院，昨在大會堂舉行畢業典禮，到有該校校董，嘉賓：院長陳樹渠博士，副院長鍾滄浪博士，教務長吳壽頤博士，訓導長凌子流博士，總務長陳樹桂，註冊主任傅國中，各系教授陳荊鴻，刁作謙，楊昌齡，張其若，李元炳，李紹元，區其偉，陳經國，王弼卿，朱寶文，何伯愿，袁國等暨香江中學及九龍仁伯校長陳鸞玲，該校主任尹亢宗，黃卓然等數十人。陳樹渠院長於致詞中，強調該校以德智體群美五育為經，以禮義廉恥四維為緯，以培育訓練青年。由本年八月一日起，香江中小學與九龍仁伯英文書院附屬中學之中文部及英文部，已合併為香江書院附屬中學之中文部及英文部，而成為一完整體系之不牟利大、中、小學機構，且已向政府申請撥地建立更大規模之新型校舍，廣納有志向學之青年學子。同業分別授憑，並由錢湖院長及陳麗玲校長頒發各項獎品，最後由畢業生代表呈獻紀念品及致謝詞，典禮莊嚴而隆重，閉幕。該校今年度畢業生共有三百七十餘人。

潮商中學

本港潮州商會會立之潮商中學，計分辦中小學兩部，中學部為政府註冊不牟利學校，除學生不分籍貫及膚收學費外，並廣設免費及半費獎助學金額多名，以幫助家境清貧而有志向學者繼續學業。小學上下午部則為政府津貼學校。學生總共達三千餘名，對教育西區失學兒童，及協助政府推行教育工作貢獻甚大。

該校昨日上午十時在校舍禮堂舉行新制中學第一屆、上午部高小第三十六屆、下午部高小第六屆、中文夜校高小第四屆畢業典禮。全體中小學畢業生共三百零七名。邀請香港潮州商會會長廖烈文、林繼振分別授憑頒獎。各譽會長洪祥佩頒發交通安全隊獎狀，及委任書。是日蒞臨觀禮嘉賓及商會首長：廖烈文、洪祥佩、陳維僧、章志光、廖烈武、李家誠、陳偉南、鄭守仁、林篤任、孫曾伯等。

該校校監蔡章閣、代校長陳志鴻、中學主任黃錦銓、下午小學主任李達如、暨教育文化界先進、各友校校長、學生家長及有關員生等達千數百人。

時屆開會，儀式開始，首由蔡章閣監督致開會詞，繼由陳代校長報告校務，後由廖烈文、林繼振、洪祥佩分別頒發畢業證書，及各級獎學金，再由廖會長致詞，黃敏玲、黃耀清向三位會長獻花，吳榮玲向學校獻紀念品，最後由在校學生黃美蘭向畢業班同學致祝詞，畢業班代表王家蘭致答詞，禮成後並有學生表演助興，直至十二時許，才在熱烈氣氛下，盡歡而散。

湛江小學

香港英皇道湛江小學於昨日上午十時，在校內禮堂舉行幼稚園第一屆畢業典禮，到會家長教職員，學生等五百餘人，首由校長報告校務，頒發畢業證書及各項優勝獎品，繼由幼稚園代表致歡送詞，畢業生代表致謝詞，禮成後並由幼稚園學生表演遊藝節目助興。

楊立本學校

北角道楊立本醫生紀念學校本屆畢業典禮，昨在該校禮堂舉行，到會嘉賓甚眾，首由校監林美寶女士致詞，再由該校校長張民表報告校務概況，聖公會聖雅各堂主任牧師鄺廣傑授憑頒獎，畢業生代表致謝詞，禮成後茶會招待家長，六時許畢業生叙餐及餘興。

崇正中學

崇正總會所主辦之崇正中學，在該校大禮堂舉行第三屆畢業典禮，到有該校學生、家長、校董及來賓共達千餘人。典禮由崇正總會代理事長兼監督林翼中主持并授憑，校董李立基、何黃培才等分別主持頒發各項獎品，校長李寶榮、校董何蔭庭，總會常務黃華多勗勉，最後由畢業生代表向學校呈獻紀念品及致謝詞後，始禮成。禮成後，全體校董及嘉賓，聯同參觀該校新近落成之圖書館，該圖書館係由一位僑領廖女士捐款三萬元所開設，內部一切，均屬現代化之裝置，堪稱美奐美輪，該館現有圖書數萬冊，現仍不斷在增購中。

亞醫學聯在港 定期代表大會

【本報訊】亞洲地區性醫學生聯會（簡稱亞醫學聯）將於本月十一日下午三時，在香港大學李樹芬樓舉行第二屆代表大會，屆時，將由港大醫學院院長麥花臣教授主持揭幕典禮。此次在香港舉行之國際性學生會議，在香港醫學生運動尚屬創舉。

亞醫聯會之創立，乃為推動亞洲及澳紐醫學生之互助合作與密切聯繫。香港、澳洲、馬來西亞及新加坡等地之大學會員。

本屆代表大會，乃香港中華醫學會、港大學生會，及各大藥廠所贊助，由香港大醫學會所籌備。

尖沙咀街坊會舉辦 暑期康樂中心 舉行開幕典禮

【本報訊】尖沙咀街坊會為該區青少年在悠長暑期中，俾有康樂活動地方，俾一般青少年增加德、智、體、羣的活動起見，首次舉辦暑期康樂中心，並於昨日上午十一時十五分，在該會所舉行開幕典禮，由何瑞華民政務司主持。

該會理事長余銖佑在康樂中心開幕詞表示：本會以謀街坊福利為原則，學校以德、智、體、羣育為訓，在此悠長暑假，希望藉此康樂中心，使青年學有益之活動，習有益之娛樂，運動以鍛身，音樂以娛性情，棋藝、集郵以修心，閱讀開益智；更每次集會，邀請博學之士作專題小講，以為修身立世之助；時或遠足旅行，時或分組參觀企業，使今年暑期青少年得一好去處。

何瑞華民政務司致詞，讚揚該會舉辦暑期康樂中心，對青少年身心培養有着重大教育意義，青少年們互相切磋研究學習，不僅可增進德、智、體、羣育，他又指出青年們要具有純正的思想，能分辨是非，最後他對該街坊會舉辦此康樂活動，使許多無法入學的青少年，都得機會參加學習，認為是值得讚揚的好事。繼為該會副理事長鄧國理報告籌備此康樂中心經過情形，張威麟致謝詞，禮成後舉行茶會，並由該會學校學生籃球表演賽。

該中心開放日期為星期一、三、五，上午九時至十二時，凡十二歲至十六歲青少年學生等均可往記參加。

遠東銀行開始啟用 電子簽名印鑑存摺

【本報訊】遠東銀行最近為加強對顧客服務起見，首先採用美國最新科學設備之「電子簽名」及「印鑑制度」，祇要身上携帶一本「電子印鑑存摺」，可到該銀行任何一間分行取款。該銀行現代化之設備，俗稱「通天存摺」，憑該存摺，能在遠東銀行港九新界十二間分行，分別提取存款，通行無阻，迅速到提高工作效率與便利客戶之條件。

茲悉：遠東銀行現已正式啟用「電子印鑑存摺」，凡儲戶於開存戶時，祇需在其本人之存摺內簽名或蓋私章，印途七時特別隱形藥水後，非平時肉眼所能看出者，一經取款核對時，在「電子燈」照射下，該隱形簽名纖毫畢露，所以，祇要你隨身帶携該存摺，可隨時到該行任何一間分行，即時提款，不但可防盜竊，並可避免冒領之弊。

港府與世界衛生組織合辦 牙齒衛生調查 二千市民將接受檢驗

【本報訊】世界衛生組織，將於本年內，與香港政府在本港合辦一項牙齒衛生調查。該項調查約需時兩三個月，目的在對廣大市民作一次簡化的牙齒檢查技術實驗。

負責調查工作的一位高級牙科醫官及其工作小組，將對二千名足以代表本港廣大民眾——包括各年歲及性別的人士作兩次檢驗。一次採用普通技術，另一次則應用較新的和較為簡單的方法，其紀錄結果可供作科學性比較。

漁船技師劉文輝 由日韓學成返港

【本報訊】由香港生產力促進中心派往日本及韓國研究漁船設計建造及機器安裝之劉文輝將於今日下午八時四十五分自漢城乘搭韓國航空公司班機回港。

劉君赴韓前，曾在日本逗留八週，留韓期間，在韓國政府及聯合國發展計劃所主辦之釜山深海捕漁訓練中心研究一週。他乃漁船設計一級技師，此次學成歸來，將以研究所得貢獻於本港漁業。

李嗣貴牧師 今晚續佈道

【本報訊】「時兆聖經演講大會」，由遠東著名佈道家李嗣貴牧師演講，今晚七時半，假座在大會堂舉行，李牧師將申論世界大同之希望。由沈宏貞領導之卅六人銀樂隊演奏名曲，並有時歌班演唱及小提琴獨奏節目。大會備有講義及書刊派送，以助理解，歡迎各界人士免費入座。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，味前晨讀「從今天起——甘絨瑞」。四十五分，本週農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，海員特別報告，公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分儲菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，兒童實地採訪「銘杯回家」。

十時，點唱節目。四十五分，故事「寧威與陽朋」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞，粵曲「游甸紅樓」。卅分，電影故事「少女情」。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲。卅分，漁民天氣預告，時代曲。四十五分，粵謳雜全。

一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「穆桂英掛帥」。卅分，電影故事「青春兒女」。

三時，粵語新聞，粵曲「莊周蝴蝶夢」。五十八分，天氣報告。

四時卅五分，時代曲。

五時，名著「三劍客」。卅分，兒童實地採訪。五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，時盤謌韻。卅分，一週股事提要，特別報告及音樂小曲。四十五分，時代曲。

七時，漁民一週。卅分，時事實錄。四十五分，時代曲。

八時，新聞報告。十五分，「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，為我們服務的人。卅分，藝術歌劇。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，廣播劇「節食神仙」。卅分，粵謳雜全。四十五分，香港與英國。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，消晨音樂。

七時，轉播港台新聞，消晨雅趣，音樂餅子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。

十時，兩聲「西遊記」。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

十時，港九時事，祝諧說婚。卅分，小說「倩破奈何天」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「紫貝兒」。

二時，小說「徵婚記」。卅分，電影故事。

三時，轉播港台新聞，粵曲㈠水月祭金劍，㈡夜夢衛失人，㈢獨倚望江樓，㈣投崖。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞粵曲。

五時，粵曲㈠魂斷未央宮，㈡光緒皇夜祭珍妃。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞。五分，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，小說「紅玫瑰」。卅分，時代曲。四十五分，粵曲「恨不相逢未嫁時」。

九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。

十時，大丈夫日記。卅分，「青春夢」電影插曲。四十五分，時代曲。

十一時，天氣報告，浮生摘記「究竟」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，消晨音樂。十分，天氣告。卅分，天氣報告。卅五分，寓正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。

十時卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，粵曲㈠狂風暴雨泣寒梅。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，粵曲㈡雨中花。卅分，時代曲。

十二時，小說「似水柔情」。卅分，證券交易所股市行情報道，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

二時，報導東南亞各地天氣。

三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小聚。

四時，天氣報告，證券交易所股市行情報導，

五時，粵曲。卅分，小說「碧血芳魂」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲。

七時，粵曲。卅分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，粵曲「櫻花小姐」。十五分，時代曲。卅分，施公案第四冊「大盜縣令」。

十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「多情月老」。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，廣播完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「君子防未然」。卅分，粵曲㈠白門柳，㈡月下情歌。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。

十一時，故事「陳查禮探案」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「紅顏淚影」。

一時，時代曲點唱。十五分轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，舊劇「借些酒意」。

二時，粵曲。十五分，時代曲。卅分，粵劇。

三時，轉播港台新聞。五分，人間世「真情假義」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，喜事重重，節目報告。

四時，電影歌曲。卅分，粵曲點唱。

五時，兒童小說「動物園的秘密」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「虎爪王悉飛龍」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲。卅分，小說「毒蛾眉」。

七時，小說「血劍冰刀」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，人物趣談「約但國王哈辛」。卅分，時代曲。四十五分，大眾信箱。

九時，故事「椰頭村」。卅分，粵曲「國破家何在」。

十時，小丑日記「閱女服從記」。卅分，國樂欣賞。

十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，錢的故事「扭計將軍」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「五台會兒」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十時卅分，客籍民間故事「誰是負心人」。

十一時，福建歌曲。卅分，電影歌曲。

十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「泉巢三傑」。卅分，京劇「投軍別窰」。

二時，彈詞「啼笑姻緣」。卅分，滬劇「雇堂相會」。

三時，雜曲「揚劇倫詩」。卅分，潮曲㈠關王廟，㈡梅亭雪。

五時，故事「劍膽琴心錄」，金價及中文電視節目報告。卅分，藝術歌曲。

六時，越劇「碧玉簪」。卅分，潮曲「金花女」。

七時，社會服務，報告教育台明日節目報告。十五分，小小廣播劇「潔白的心」。廿分，粵夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。

八時，潮語歐劇化小說「相思樹」。卅分，語歐劇化小說「功名誤」。

九時，鼓曲介紹「彈詞方卿見娘」。

十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，小說「彩歌聲」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，神仙故事「鍾離得道」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，學以致用。卅分，健美體操。

七時，玉面金剛片集「威尼斯快車」。

八時，世界新聞。十五分，歐劇欣賞。

九時，日新月異。卅分，粵語片「真假濟公」，洪波、劉恩甲主演。

十一時七分，最後新聞及天氣報告。十二分，閉幕曲。

出入口輪船預告

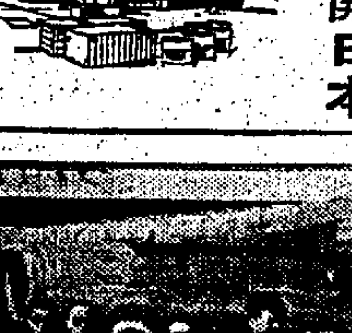
（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
士打順達	貨船	STR. SOENDA			四日	非洲	渣華
芝萬擔	貨船	TJIBANTJET			四日	日本	渣華
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN			四日	星洲印度	福來
桂林	貨船	KWEILIN			四日	基隆	太古
邊游安	貨船	BENHIANT			五日	歐洲	邊行
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE			五日	星洲西澳洲	鐵行
荷沙節亞	貨船	HOLSATIA			四日	日本	捷成
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETTT			四日	冲繩釜山日本	福來
利達臨	貨船	NEDER RHONE			五日	日本	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL			八日	歐洲	邊行
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	四日	五日	星洲歐洲	日郵
杜邦馬士誌	貨船	TOBIAS MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
芬臨	貨船	FERNLAND			七日	溫哥華	多利順
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	四日	七日	澳洲	太古
巖手丸	貨船	IWATE MARU	日本	四日	五日	黑海岸	日郵
柯索華	客船	ORSOVA	澳洲菲島	四日	五日	日本溫哥華	鐵行
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	五日	六日	美國	日郵
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
恒生	貨船	HANGSANG——	沙巴	五日	八日	山打根	怡宗
太原	客船	TAIYUAN	——	——	七日	基隆	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	五日	六日	冲繩日本美國	美輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	六日	八日	日本	邊行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	六日	七日	星洲印度	日郵
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	六日	七日	日本	法郵
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	日本	六日	七日	歐洲	太古
雲南	貨船	YUNNAN	曼谷	六日	十日	日本	太古
進榮丸	貨船	SHINEI MARU	日本	六日	七日	金邊	大平
夏利臨	貨船	HERMOD	上海	七日	九日	山打根	多利順
彭布祿益亞	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	七日	十日	日本	怡和
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	七日	八日	馬尼剌	美邦
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	七日	十日	溫哥華	怡和
海順	貨船	HELIOS	古晉	八日	九日	日本	多利順
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	八日	九日	美國	多利順
活威利	貨船	WOODVILLE	美國	八日	九日	美國	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印度	八日	九日	日本	捷成
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	八日	九日	星洲近東	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTS KERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打富他美	貨船	STR. FUTAMI	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
芝萬諾	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	八日	十日	紐西蘭	渣華
獅吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	十日	日本	渣華
大蘇伯美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	九日	十日	星洲印度	福來
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	九日	九日	美國	太平
聖愛賓士城	貨船	C. ST. ALBANS	歐洲	九日	十日	日本	銀順
越南	客船	VIETNAM	日本	九日	十日	馬賽	法郵
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	九日	十日	星洲波斯灣	日郵
伊莎士丹	貨船	ISARS TEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	九日	十日	美國	太平
雅瑟總統	郵船	PRES. ARTHUR	美國日本	十日	十一	星洲歐美	總統
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	十日	十一	日本	多利順
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十日	十一	歐洲	太平
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十日	十一	日本	寶隆
芝錦邦	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十日	十六	澳洲	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十日	十一	美國	怡和
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十日	十一	日本美國	總統
雷地亞	貨船	NUDDEA	印度	十日	十二	日本	鐵行
安順	貨船	ANSHUN	吉耳貝特	十日	十五	澳洋島	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十一	十四	紐西蘭	太古
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	十一	十二	日本	鐵行
畢倫廷馬士基	貨船	BRIGANTINE MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
斯寶馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	十二	星洲巴基斯坦	捷成
南林	貨船	PRIAM	歐洲	十一	——	——	太古
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
芬州	貨船	FERNSTACE	美國	十一	十二	美國	多利順
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十一	十二	冲繩日本美國	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十二	十三	馬尼剌	美輪
甲斐丸	貨船	KAI MARU	新加坡	十二	十三	日本	日郵
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	十二	十三	溫哥華	太平
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	日本	十三	十四	歐洲	太古

交通版

邊行公司貨輪 邊來約今抵港
泊九龍倉碼頭卸貨八日返歐洲 邊羅門六日可到埠八日開日本

【本報訊】邊行輪船公司旗下貨輪邊來約號（BENLOYAL）自台灣之基隆回航，按航程，今（三）日晚間可能航抵香港。該輪在港逗留數日，將泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定本月八日離港，經新加坡航返歐洲。

該公司另艘貨輪邊羅門號（BENLOMOND）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月六日可能到達香港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月八日離港，經程航赴日本。



美國醫務人員 南韓大學學生 分別來港遊覽

美國醫院機構醫務人員東方觀光團，一行六十五人，於上週乘國泰機經大阪飛抵香港，作為期五日遊覽。該團遊港後，經離港前往曼谷。

南韓大學管理研究生東南亞觀光團，一行廿九人，於七月廿七日乘泰航班機由曼谷飛抵香港，作為期四日遊覽。該團在港遊覽事畢，經離港前往大阪。

有關該兩旅行團在港觀光秩序，概由本港國際遊覽社代為編排。

紐航訂購三架 七三七波音機
明年秋夏之間可收貨

【本報訊】紐西蘭國家航空公司，已訂約購買波音七三七一二○○噴射機三架。

此三架波音七三七機將於明年七、八九三個月交貨，並將飛航紐西蘭地區之主要航線。該購機合約由紐航董事長麥奇及波音飛機公司副主席兼商用機部總經理柯納利於紐西蘭威靈頓簽署。

至此，波音七三七機已售出一百五十六架給二十家航空公司。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	金邊西貢	下午三時十分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	大阪	下午十一時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨	下午六時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午二時廿分
中航	台北	下午七時十分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
義航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午七時五十分

離港班機（星期四）

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷倫敦	下午五時一刻
英航	達爾文雪梨	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	大阪	下午三時五十五分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩東京	上午十一時
民航	台北	下午四時廿分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼泰印巴黎	下午三時卅分
義航	泰印馬羅馬	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時廿五分
泰航	大阪	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時廿分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午九時十分

截信時間

今（三）日（星期四）空郵

印度：包裹上午九時，信件上午十時
日本：包裹上午十一時，信件正午
南越、以色列、法國：包裹上午十一時，信件正午
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴：包裹上午十一時，信件下午一時
台灣、南韓：包裹正午，信件下午一時
比利時、荷蘭、瑞士、德國、丹麥、大利、挪威、瑞典：信件下午二時
[illegible]威夷：信件下午二時，包裹下午一時
美國、中南北美洲、[illegible]：信件下午二時，包裹下午一時
約但、巴林、黎巴嫩、叙利亞、科威特、賽浦路斯：信件下午三時，包裹下午二時
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時，包裹下午五時
英國、叙利亞、黎巴嫩、約但：信件下午六時，包裹下午五時
英國東區：信件下午六時，包裹下午五時

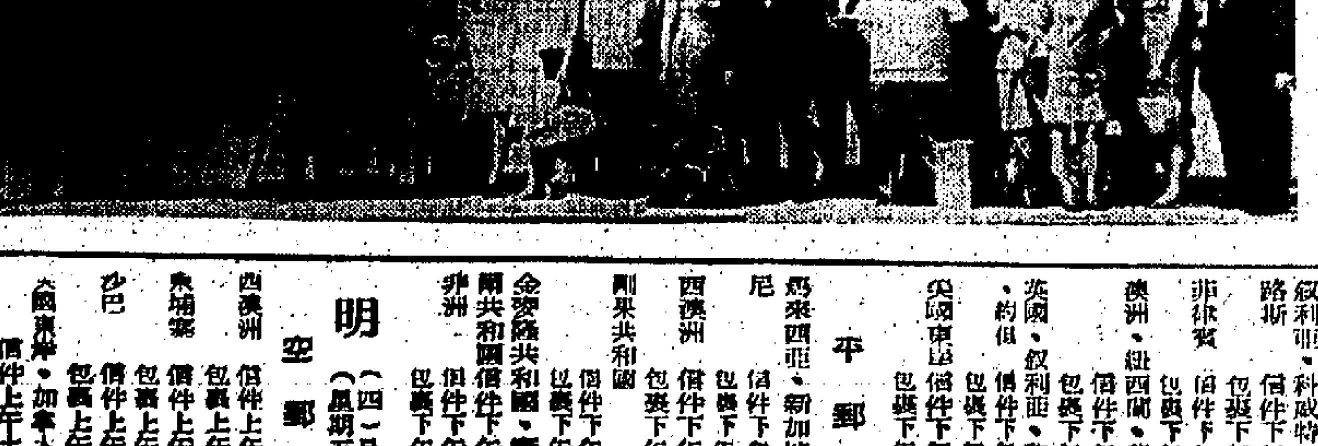
平郵

馬來西亞、新加坡、印尼：信件下午五時，包裹下午四時
西澳洲：信件下午五時，包裹下午四時
剛果共和國：信件下午五時，包裹下午四時
金麥隆共和國、賽內加爾共和國、非洲：信件下午五時，包裹下午四時

明（四）日（星期五）空郵

西澳洲：信件上午九時，包裹上午九時
柬埔寨：信件上午十時，包裹上午九時
沙巴：信件上午十時，包裹上午九時
美國東岸、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
巴西：信件上午十一時

[illegible]



圖片說明：新加坡華僑南韓文化觀光團一行餘人，由團長宋成本領隊，前日乘國泰公司班機經香港飛往漢城。

麒麟碧琪輪（GUDRUN BAKKE）

八月四日落貨 即日下午啓行

往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

[illegible]

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

今日船輪出入口

入口船

（船名）		（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到港時間）
邊來約（貨）	BENLOYAL	基隆	邊行	九龍倉碼頭	晚間
利達臨（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	正午十二時
荷莎節亞（貨）	HOSATIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
香港怡美利（貨）	THOMASEVERETT	新加坡	福來	A廿四	下午十一時

出口船

（船名）		（往何處）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
浙江（貨）	CHEKIANG	紐西蘭	太古	九龍倉碼頭	上午十時
會津丸（貨）	AIZU MARU	美國加拿大	日郵	A廿三	下午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	A八	下午六時
亞蘇馬（貨）	AZUMA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	晚間

亞盃預賽今演兩仗
日本與菲律賓對壘
中華民國對抗印尼

【本報訊】第四屆亞洲盃足球東區預賽，今有兩場在台北市立體育場舉行，頭場下午三時，日本對菲律賓，尾場下午四時半，中華民國對印尼。

業已比賽五場（全部賽事十場）的亞洲盃足球東區預賽形勢扣得甚緊，中國、印尼、日本，同是兩戰一勝一和得三分，韓國兩戰一和一敗得一分次之，兩戰兩敗菲律賓居末席。因此，有在積分相同的中國，印尼及日本三隊，每次出師，或此三隊互相對抗的賽事，勝負都對各該隊的爭霸前途，有着重大影響。

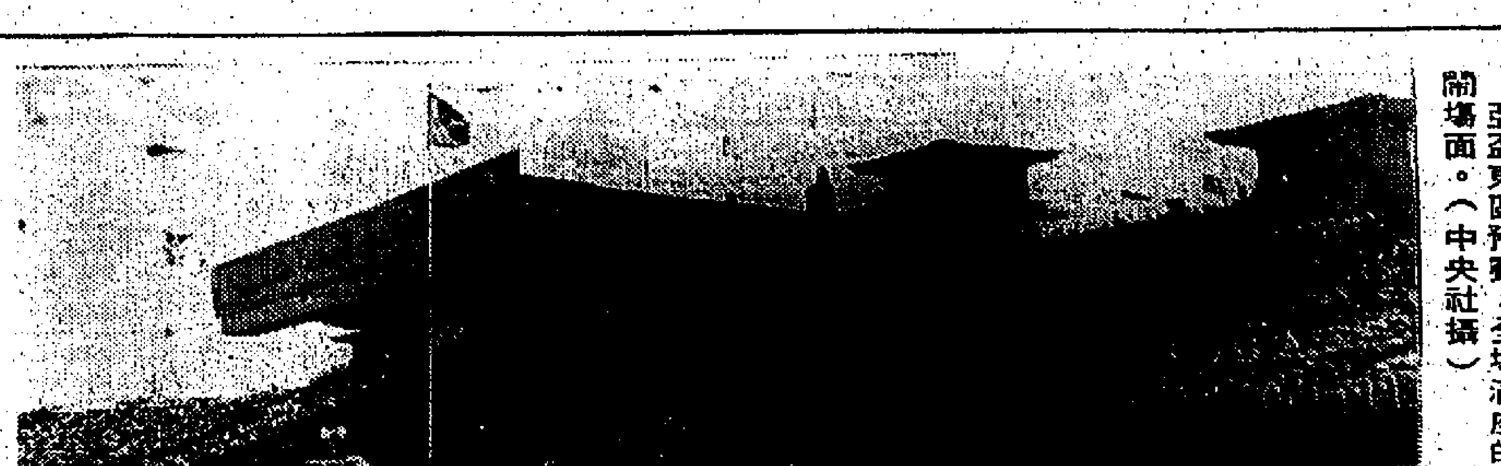
今天的兩場比賽，不消說非中華民國對印尼一仗，最爲國際球迷注視。以目前的形勢而言，中華民國欲爭冠軍，今仗不能不戰勝印尼，而且勝球的比數越大，爭標希望越高。

中華民國過去兩場比賽的成績，是以九比零勝菲律賓，二比二追和日本。根據過去兩仗的表現，前鋒尚能保持水準，但後防却有不少漏洞。據說，中華民國今天的守衛人腳，將要有變動。對日本時，演出欠穩的郭錦洪休息，而以李炳德補缺，倘中華民國的守方經此調動後，得以加強，由于腳法比印尼純熟得多，定可擊倒印尼。

印尼曾以六比零勝菲律賓，一比一賽和韓國，積分與中華民國相同。他們的踢法是四二四式，但戰傳工夫欠佳，是一支守勝于攻的隊伍，特別是門將巴爾嚴最爲矯健，他們能夠迫和韓國，就是靠門將力挽狂瀾之功。

論球技，印尼與中華民國尚有距離，今仗正常的戰果，致勝一籌的中華民國。

頭場日本對菲律賓，強弱分明，勝利將屬於日本。不過，因爲亞洲盃東區預賽的積分相同，即以得失球來定名次，則日本隊今天勝球多寡，對爭霸形勢，便有重大影響。



亞盃東區預賽，全場滿座的熱鬧場面。（中央社攝）

亞盃賽瘋魔臺北球迷
連場均告滿座
場裏場外設施均依亞運

【亞洲預賽本報特派記者譚火航訊】亞盃預賽，一切學足亞運會，場外場內，有醫療隊和救護車，「阿拉多年老友」王仙翁，和我碰頭，問起中區賽和東區賽如何評價？我說，中區賽望塵莫及。

錢大鈞老將軍、僑委會副委員長李樸生，逢賽必到，入於「撈埋波汁」一呢類球迷。樸老更有滑波眼光，日韓大戰，開賽不久，樸老即指出，日本會嬴，果然比賽結果，日本以二比一勝了韓國。

總委會主委易國瑞將軍，也是座上客，他說，足球可能取去籃球地位，試看菲、印尼、韓、日比賽，雖然各場滿座，由此可見。

亞盃預賽，台北市旅店均扯上紅旗，宣佈滿座，由於整個台灣的球迷都來觀戰，正式不遜于里而來，爲台灣有足球運動以來，最多人欣賞的一次。同時中、日、韓、印尼技術，難分伯仲，更爲吸引。球迷更說，足球能達此地步，端功於特別市長高玉樹，把球場弄好，獲得萬民讚美，希望高市長再接再厲。

大會發現不少打秋風，免費入場看球，由於發出太多職員証，那些職員証，運出運入，因此昨賽大會宣佈舊職員証無效，從新再發，並貼相片，於是乎打秋風的人，有行不得也哥哥之嘆。

天公有意弄人，日韓之戰，傾盆大雨，無蓋看台球迷，張開雨傘，可方遮了後頭球迷，於是乎收傘，索性雖犯齊變成落湯雞。

韓國隊有韓僑七十人，組成啦啦隊，女生穿綠衣，男生白衫，戴笠帽，啦啦歌唱出，「衣荷衣荷」，別有風趣，可惜韓隊被日隊騎頭，啦啦隊不能盡展所長了。

另一邊還有一隊龐大啦啦隊，此啦啦隊專打出好波者而啦，點綴場中盛事。

日本和韓國，均用四二四戰術，同時大家也用六個人守禁區，實不易攻入。日本因其守門員技術高超，後衛堅強，引韓國隊來攻，拉鬆韓國守衛，以便突擊。可是韓隊守將走得快，一遭突擊，韓隊又見很快走回來，日隊奈何不了。最後出奇制勝，三個人去突擊，硬向韓國挺進，韓隊守力雖強，終爲日隊衝破，韓隊七成攻勢輸波，眞是不值。

一比二時，韓隊「條氣唔順」，爲加強攻勢，以急攻長傳，去求平反敗局，攻得十分厲害，日本也出一套，見球大脚踢去，連波連人陽飛，韓國球員，遂有顛思，門雖近仍無法打進，使擁韓隊者失望。

亞賽傷患不少
楊偉業已無碍

參加亞洲盃預賽五國健兒，由於求勝心切，雖只賽完五場比賽，但各隊陣中，都有不幸事件。中華隊的楊偉業，在比賽日本隊時，背部扭傷，而右腿亦受創傷，中華隊隊醫將偉業服侍床前至爲熱忱，迄今偉業的背部已無碍，隊部若再有一天休息，也將可勉強出戰。

韓國隊的鐵魂趙潤玉，出戰日本隊時，頭傷不輕，在一個踢球地時，趙潤玉的左頭頂部位遭大脚擦傷，由於血流不止，賽後送往醫院補三針。

菲律賓隊維拉內的右腿已被上石膏，他是出戰中華隊時，由於不慎面右腿骨折裂，他已無法出戰。日本隊的今西和男，右膝受傷，尚無大碍。

亞盃預賽冠軍
將是中日之爭
唯一「黑馬」祇是印尼隊

日本足球隊于一日以二比一擊敗韓國隊，成爲第四屆亞洲盃足球賽東區預賽呼聲最高的一隊。

日本隊已賽兩場，戰績是一勝一和，與中華隊積分相等。但中華隊雖然也是一勝一和，而中華隊所勝的一場是以九比零擊敗實力最弱的菲律賓隊，可是日本隊與中華隊以二比二賽和後所擊敗的，是實力強勁的韓國隊。

因此日本與中華雖然各爲一勝一和，日本隊隱然已佔了很大的優勢。

日本隊尚有對印尼與菲律賓兩仗，一般預料，日本隊如不失常，均可取勝，因此日本隊在整個循環賽結束後，可能獲得三勝一和的戰績。

中華隊與日本以二比二賽和後，使奪標的希望打了折扣。因爲與日本賽和，今後在對印尼與韓國兩役都必需戰勝才有獲得錦標的機會，如果萬一有一場失敗或是賽和，冠軍就屬於日本隊了。

還有一種可能，如果日本在對印尼與菲律賓兩戰中均能獲勝，而中華就是擊敗了韓國與印尼，也不一定可以奪到冠軍。在這種情形之下，日本與中華隊同爲三勝一和，根據賽程，如果兩隊以上積分相等，將以得失球之多寡來決定名次。那末，中、日兩隊就要看兩隊贏菲律賓隊的球數多寡而定了。

中華隊首戰以九比零擊敗了菲律賓隊，三日日本對菲律賓之戰雖然也是一面倒的比賽，但日本隊攻進幾球與我中華隊能否奪標，抑有莫大的關係，如果日本贏球在九球以上，則中華隊奪標的希望就不太大了。當然，中華如能在對韓、印兩戰中多贏幾球，那就另當別論了。

日本對韓國之戰，賽前一般預料日本將可獲勝，但在整個過程中韓隊却佔了六成以上的攻勢，結果還是日本隊勝了。

日本隊能夠擊敗韓國隊，是由於防守的成功和充沛的體力。韓國隊在下半時，有好幾位球員因爲體力不濟而影響了全隊的演出。

日本隊的鋒綫並不強，但他們却能把握機會，在極少數的幾次進攻機會中射入了兩球。

韓國隊此戰應勝未勝，一方面是日本隊的門將船本幸路身手矯健，反應靈敏；另一方面韓隊的前鋒每遇絕佳的射門機會時，都是操之過急，射而不中。

韓國隊已賽兩場，戰績是一和一負，已失去了奪標的希望，韓隊尚餘對菲律賓及中華兩仗，就是都勝了，積分亦難超出日本隊。

被譽爲本屆亞東區足球預賽「黑馬」隊伍，目前的戰績亦爲一勝一和，但印尼尚有對中華、日本兩場硬仗，能否連戰皆捷，登上王座，亦未可知。但以印尼對韓國及對菲律賓兩仗的情形來看，印尼將來對日本及中華情形並不可樂觀。

美歸主籃球隊報捷
勝港聯廿三分
港球員身裁矮細最吃虧

【本報訊】美國歸主籃球隊，昨晚勝港聯九十三比七十。頭場乙組友誼賽，背藍勝克寧，六十八比五十六。

昨晚的球賽，在修頓球場舉行，到場觀衆約七百人，因比賽中曾下雨，室內球場雖被雨水滲入，惟對於賽事，並無影響。昨晚的比賽，以上半場十五分鐘以前，比數較緊，惟以歸主隊的身材氣力均佔優勢。港聯隊球員演出雖不俗，但因對方球員佔盡「制空權」，港隊球員一射不入，皮球即爲歸主隊所得，運上進攻，因此港聯隊遂亦處於劣勢。且以上半場氣力消耗過甚，易籃後已感不支，歸主隊益佔上風。

球賽至半場休息時，由歸主隊球員作傳道。開賽後，歸主隊調上麥飛陶、帕丁、基理森三鋒，博鐵、雅普兩衛，港聯吳乙安、蔡展生、潘克廉、兩衛，潘煒民、黃國揚三鋒，煒民、國揚先後探籃，博鐵、麥飛陶亦還以顏色，四比四。乙安、麥飛陶各入一球，六比六。帕丁、國揚各建一功，八比八，麥飛陶連取三分，博鐵助威，成十三比八。乙安罰得兩分，繼而客軍進攻，成廿五比二十，歸主隊以他紀及郝士，代替基理森，麥飛陶，港聯由李梅生，黃偉民，繼而乙安兩射，錦棠，曾出潘克廉，潘的生一投，兩的投球入籃，廿七比廿六，惟歸主隊再作快攻，港聯隊球員雖力戰，但得不償失，上半場四十五比卅二。

易籃再戰，歸主隊由基理森再上，並調上懷雅，以代替帕丁，他紀，港聯以余國柱，劉懸，梁顯駿，梁德榮，替出吳乙安，李梅生，蔡展生及黃錦棠，再度交鋒。客軍雅普及郝士分頭進攻，港聯余國柱，劉懸不甘示弱，惟歸主隊以六十一比卅九，領先廿二分，港聯此際調兵遣將，以上半場陣容時期的原陣作戰，賽過十分鐘，歸主隊以七十一比四十五，領先廿六分。此後歸主隊仍佔優勢，尚欠五分鐘，成七九比五十四，港聯仍落後廿五分。但港隊球員並未因而稍餒，仍盡力以赴，結果以九十三比七十終場，歸主隊勝廿三分。

星辰盃柔道比賽
因床昨移室內場

南華會主辦，星辰表廠贊助，「星辰盃」全港公開柔道賽，昨晚七時半，繼續在南華場館舉行第二晚比賽，但因爲天雨的原故，比賽改於室內舉行。

昨晚的參加選手，雖然身材較細，但是都屬藍、橙帶的選手，故在各人力拼之下，演出甚爲精彩，獲得掌聲不絕。由于各人的技術距離不遠，他日決賽，將更爲精彩。

・柔道比賽・ 星辰盃柔道賽，昨晚舉行，圖爲輕量級兩選手，採用「壓制法」，互相糾纏的鏡頭。

第四屆亞洲盃東區預賽成績
（截至本月一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	二	一	一	〇	十一	二	三
印尼	二	一	一	〇	七	一	三
日本	二	一	一	〇	四	三	三
韓國	二	〇	一	一	二	三	一
菲律賓	二	〇	〇	二	〇	十五	〇

觀塘 東海中英文中學 招生

班級：F.1，F.2，中一，中二，P.1至P.6，及幼稚園高班，低班，幼兒班。
報名：每日上午九時至下午五時
考試：於報名時通知。
開課日期：中學部訂九月四日 小學部及幼稚園訂八月十日
校址：觀塘聯安街三〇至三六號及恒安街一至十一號，又十五號至十七號
電話：八九〇五七五
▲校車接送▼
董事長：蘇熊瑞　校監：沈芬　校長：王愷

本校附辦東海英文夜校招收P.4至P.6，F.1至F.4各級英文專科學生，附設字母班及小學各級英數補習班，即日開始報名，八月九日下午七時半開課。承觀塘區街坊福利會贊助，凡志切向學，家境困難者可申請減免學費。

香港浸會書院 招生通告

茲將本院一九六七年度招收文，商，理三學院各系一年級新生及二三年級轉學生報考日期公告如后：
報名日期：七月十日至八月十日（每日上午九時至十二時下午二時至四時，星期六下午除外）
考試日期：八月十四日至十六日
校長 林子豐
校址：九龍窩打老道二二四號（七號，七號B，八號巴士均可到達）
電話：八三四三七一至二

香港聖保羅書院同學會主辦
聖保羅英文夜校招生

班級：P5至F5各級男女生（F5參加會考）
學費：P5、P6每月十元。F1至F5每月十二元
報名：即日開始每日下午七時至八時半
試期：八月十二日（星期六）下午七時半
校址：般含道六十九號　薄扶林道五十六至六十號
主席兼校長 蕭家禧
主任 黃文敬

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
嶺東中學	㈠中學一至六各級新生 ㈡小學暨幼稚園各級 ㈢夜校中小學各級	報名時通知	中學：九月一日 小學暨夜校：八月八日	深水埗基隆街一八四至一九〇號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	中學一至六暨附小（均全日上課）幼稚園各年級男女新生	八月五日（星期六）上午九時	九月二日上午九時	荔枝角道恩平道 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	日班：中文部大學預科及中學小學各級幼稚園各級及小六。英文部大學預科中學各級及小四至小六。夜班：中文部大學預科中學	八月六日上午九時	九月一日	正校：九龍塘村81號地段 分校：九龍亞皆老街一一九號	校長江茂森 副校長李士秀 副校長古茂建
永康中學	中學：中一至中六。小學：小一至小六幼稚園 中乙班各級新生	報名時通知	九月一日	九龍青山道永康園 電話：八二八一九一	徐蕙儀
西南中學	中文部：中六，中一至中五 小一至小六。英文部：L.F.6、C.F.5、P.1—P.6各年級	八月三日（星期四）上午九時	九月四日	正校：西營盤扶林道水街廿五號。分校：灣仔道[illegible] 電話：[illegible]	張海清
仿林中學	（全日上課）中文部小學各級至中學六年級。英文部招P.1、2，循序漸進	在校公佈	九月一日	香港西營盤[illegible]七號	正校長陳仿林 副校長黃其彝
同濟中學	英文部：P.1—P.5 P1—P.6 中文部：中一—中六 小一—小六另P.5商科班	八月十六日上午九時	九月一日	灣仔軒尼地道十五號A（可由大道東船街直上）東區報名處：怡和街80號友愛樓 電話726617	霍逸樵
培英中學	中六（大學預科，凡會考成績優良者，准免筆試）中學一二三年級 小學及幼稚園各級新生	八月七日上午九時	九月二日（星期六）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般咸道八十四號 電話中學：四三三八七四 小學：四三三三八 幼稚園：四三〇四七九	溫金銘
珠海中學	中一至中六年級男女新生	八月七日（星期一）	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三	監督李應芳 校長麥健甫
德明中學	中文部：日班中一至中四及中六級小一至小六各級，幼稚園高初級。夜班：中小學各年級 英文部：P.1—P.5各級	夜中學八月四日 日中學部八月 小學英文書院八月八日	九月一日	洗衣街68至78號 電話：八八四一六一（四綫）	鄭潤才
廣大中學	中學：中一至中六 小學：小一至小六 各級男女生 中五中六小學各級全日上課	報名時通知	九月一日	九龍何文田窩打老道63B至65B 電話：八四四八二二	監督譚維漢 校長古應照
壽山中學	中一至中六	八月十四日（星期一）上午九時	九月一日	北角堡壘街五十一號 電話：七〇一五八六	彭展義

ASIA UNITED COLLEGE
亞洲聯合書院 中學

—擴充班級招生—

編制：中學部 F.1至F.5上下午班
大專部 1.國際貿易科 2.中外語文科 一年級 3.夜校同時招生

—特點—
(一)大專部日夜校畢業生皆能通中英日三國語言，可優先介紹日本商社及工廠服務。（畢業就有職業）
(二)本校在日本及海外各地設有升學及就業指導委員會負責指導升學及介紹工作

本校海外協贊人士：
美國：DR. C.H. REINBRECHT 牧師
日本：大泉孝（日本上智大學校長） 大木金次郎（日本青山學院校長） 吳文炳（日本大學總裁） 大久保謙（三菱電機公司社長）
星加坡：拿督 胡蛟 張世英
泰國：吳占美（星暹日報發行人）
菲律賓：王達鵬（菲華紡織公會主席）

報名：携同證件相片二張，報名費二元（大專五元），每日上午九時至下午七時，假日照常辦公。
考期：八月六日星期日上午十時
報名處：(一)九龍何[illegible]道二[illegible]號地下辦事處 (二)九龍[illegible]本校
院長兼校長 凌道揚

亞洲聯合書院通告
凡未考取升中試學生，本校免費補習，並優先錄取。

跑馬地聖瑪加利大堂主辦
聖瑪加利書院
擴班招F.1新生（男生）
一、報名：即日開始每日上午九時至十二時領取報名表格至八月十一日止
二、考試：八月十二日上午八時卅分
三、校址：司徒拔道華輝台本校
四、電話：七二四六〇七
校監兼校長 博理神父

ST. [illegible]

擴充上下午FORM 1新生學額
班級：F1—F5（由中一至中五）
P1—P6（由小一至小六）
幼稚園：中文英文班，高初各班
校址：1・北角馬寶道77—87號 電話：715116
2・北角燕子道4—6號地下 電話：705968
3・德輔道西259—269號 電話：431559
考試日期：八月五日星期六上午九時（馬寶道正校）
增辦 暑期先修英文數理速成班
清貧學生如須要補習時得申請減費或免費

非牟利
惠僑英文中學 新校落成 招生
中學部：F.1至F.4（明年增辦F.5會考班）
小學部：P.5至P.6
入學試：八月十三日上午舉行
校址：九龍石硤尾南昌街尾（石硤尾官立小學左鄰）
電話：K八六七一六八
本校特別增辦兩班F.1爲升中試合格而無學位的同學升讀英文中學請各同學携帶各項証件到校呈驗得免考入學試。

靜宜女子中學夜校
概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，爲本港唯一女子夜中學，各級課程悉依教育司規定，符合會考標準。
班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。
校址：太子道二七七至二七七號A全座。
電話：六四五一九二（八月八日正式上課）
本校日校中小學各級，同時接受入學申請。

中正中學招生
班級：(一)新制中學一年級新生三班，（持有升中證考[illegible]）經校驗後可免筆試。(二)新制中學二至五年級插班生。(三)小學一至六年級幼稚園高初級。
報名：即日起。
考試：報名時通知。
校址：(一)灣仔軒尼詩道一九四至一九九號（[illegible]） 電話：七二四五四九・七三一九四〇。(二)西環[illegible]十七號。
電話：四三〇九〇七。
校長：韓文鴻

聯大書院招生
（原名香港聯合書院夜校）
科系：中文、英文、社會、新聞、經濟、會計、工商、秘書等系。
年級：各系一年級新生及二、三年級插班生
報名：每日下午三時至七時在香港德輔道西四〇四號[illegible]本校（星期日休息）
考試：八月十三日上午九時至十二時舉行入學試
附設：日語速成班
初級、中級、高級，均不限年齡、性別及學歷
電話：四五五一八〇（[illegible]）
校長：胡鴻烈

F.1 免試入學並可減費
升中同學注意：升中放榜了，你沒有學位嗎？不要徬徨，請即到我們這裏來，我們日校夜校都有英文中一班，又有助學金，快來見吳校長，保証你的學位和學費都獲滿意解決。
電話：七三四〇〇〇
F.2至F.5仍有少數學位招考新生
灣仔莊士敦道55—61號
天主教聖瑪竇英文書院啓

聖培爾英文書院 招生
班級：中一級(F.1)至中五(F.5)會考班
中文部小一至小六（參加升中試）
報名：即日開始
考試：八月四日上午九時
自八月七日起下午一新生暑期補習全部免費

創興書院招生 上下午男女新生
班級：英文部 上午班F.1—F.5 下午班F.1—F.3
中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園上下午班初高級
報名：即日開始
考試：一九六七年八月十四日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八
（英文部各年級設有成績優良家境清寒學額接受申請）
監督 盧烈文

清心英文書院 招男女新生
本校爲自建新型標準校舍，協助政府解決中學學位，特聘加州大學文學士夏克選先生爲校長，銳意推進校務，提高學術水準，注意學生品格管教，加強各項設備，並設有獎助學金。
中學各級均編爲全日上課制度 並參加一九六八年英文中學會考
班級：F.1.2.3.4.5 P.6 招各班男女生（會考班）
報名日期：即日開始（上午九時至下午六時假日照常）
考試日期：八月十五日（星期二）下午二時
校址：香港北角清華街一至三號
電話：706536 706518 717401 校監：王凱第 校長：夏克選
附註：本校聘請大學畢業中文教師担任[illegible]，合兩約洽。

週內銀行頭寸抽緊 拆息升達六厘七五
因外商銀行需求應付出入口單
銀行業始終安定放款有增無減

【本報訊】近因出入口貿易旺盛，外商銀行需大量頭寸應付出入口單，且近來需求美鈔較多，而存在海外銀行作短期拆息之資金，又少調回，以致此間銀行頭寸，越來越緊，雜行銀根，亦同時吃緊，市面暗息高達二分，故銀行同業拆息，在本週內不斷上升，由週一之六厘二五升至六厘三七五，週二由六厘三七五升至六厘半及六厘六二五，昨日（週三）更由六厘六二五再升至六厘七五之高峯，因英國、日本、法國等銀行應付出入口單，需求殷切，而華洋雜銀行亦有需求，成交逾千萬元，所以形成求借者多，放出者少的現象。

據銀行界透露：由於此間銀行頭寸抽緊，息價又高，故銀行存在海外銀行者，最近可能有一部份調回，以應需要。至於銀行存款總額，則始終保持八十餘億元，本年六月份該項存款，減勢已比五月份轉緩，連同五月份全港七十五家銀行存款總額，約共減少七億六千餘萬元，其中以十三家左派銀行存款，移動最大，部份客戶將存款提出後，有部份向台灣、泰國及星馬等地投資於工商業及地產，有部份則匯到海外銀行存放，但在港轉購黃金及美鈔，就地存入銀行保險箱或家裏者，亦為數不少。

大體來說：本港自發生騷動事件以來，銀行業仍甚安定，由於市民作應變準備，存款總額雖微減少，實勢所難免，但在騷動期內，本港銀行始終未有發生擠提風潮，時到今日，銀行局勢更為安穩，放款數字，有增無減，近日銀行頭寸吃緊，也與此有關。

金鈔 市價 繼續 下跌

【本報訊】港市足金價，每安士仍須圍價在四〇·一三，遂是東南亞一個金價最高的地區。

蘇谷金價三九·五八(乙式)，貝魯特金價三五·四〇(乙式)。瑞士金價三五·一九七五(升)，歐洲金價乙式三五·一八一三五·二〇，倫敦金價二五二司令七便士點二二五(升)。

倫敦轉讓鎊二·七八五五(縮)，告港士二·七八五五(縮)，上價，七月廿八日已見過了。電鈔價仍與擔紙價脫節，未因擔紙而淨升，反告下跌，原因：見昨天本文。

K金價仍與去銷有關(散見七月廿日後本文所指陳)。早市十時一刻開市，頭盤開低價二七〇·一二五(前收市二七〇·三七五)，隨跌二六九·五，再又回升二六九·八一二五(半肥瘦)，早市收市二六九·五六二五，去息二角(利好)，上牌現貨交收一〇〇両，易水乙式(按：五月四日——五日其最低K金價為二六一·二五)。午市頭盤二六九·六二五，尾盤二六九·五，最高二六九·六二五，最低二六九·五，全日兩市進幅·六二五，走勢按步勾淡。

期鈔早按五·七七五，平息，午按五·七七五。美電五·八〇五——五·七九五，通天單五·七九二五——五·七八二五，加單五·三八五——五·三七五，均售歡順。曾旗五·七八五——五·七七二五(按：五月八日見過五·七二二五)，大旗五·八〇——五·七九(按：五月八日見過五·七三六二五)，均售歡順。日元期貨早按一五二·六二五，平息，午按一五二·六二五，現貨乙式。宋紙期貨按一·三四，平息，現貨按一·三四〇五(跌)。美元牌價假定二·八〇值五·七一，告士二·七八五五計，老港元即每美元值五·六八四港元，昨自由市價仍值五·七九，却還保高了一角零六港元。

米市奇靜價續下跌
大陸米跌幅大
每担降數元泰米無成交

【本報訊】本港米糧米存兩豐，加以在炎夏季節，實銷力弱，所以其市極為疲淡，成價亦告下跌，前日成交之澳洲米碌每担降低數元後，昨(二)日成出之大陸靠粘每担亦降低三、四元。

由於大陸米價急跌，所以昨日提出開盤之泰國米，因其價較高，均未能成出，祗金邊粘以每担八十七元八之價成交一宗，連同大陸米昨日成交僅得數百包。

據米行消息：近因天氣炎熱及制水之影響，市民食米減少，更因原日米要多用來較水，很少備米，所以零售市檢弱，而過去二、三盤商購入之米，又須結眼出倉，多暫緩進貨，故市況如此冷落。照目前情勢看來，在未轉入秋涼以前，米市似難回旺，泰米市價亦有繼續下跌之勢。

美股活躍價昇
美國汽車最暢

【紐約一日美聯社電】星期二日股市收盤時報升，交投極暢。開市時，部份股已隨昨日的升勢而續報升，尾市時汽車股、鋼鐵股、電力股、鐵道股皆報升。

「杜鍾斯」三十種工業股平均指數升八點七三，成九一二點九七，是自去年四日以來升至的最高點子。

成交總數一千二百十九萬(星期一日為一千零卅四萬)，較前市大增，交投極暢。

美國汽車股全日最暢旺，升八角七仙半，成十五元二角半。

美告羅士 昨獨調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日均少變化，惟倫敦美元告羅士一價，昨日續見調升。

倫敦美元告羅士賣出價由二·七八五七美元改為二·七八五五美元，買入價亦由二·七八五九美元改為二·七八五七美元，即每美元均較前少兌〇·〇〇〇二美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月二日

(九四九K金)	開市	270·125
	收市	269·500
	最高	270·125
	最低	269·500
(期鈔)	開市	5·775
	收市	5·7775
	最高	5·7775
	最低	5·775
(現鈔)	最高	5·79
	最低	5·7725
(日本紙)	開市	152·625
	收市	152·625
	最高	152·625
	最低	152·625
(宋紙)	開市	1·34
	收市	1·34
	最高	1·34
	最低	1·34
(美電)	最高	5·795
	最低	5·79
(通天單)	最高	5·7925
	最低	5·7825
加拿大	(大)	5·37
加拿大	(細)	5·37
大坡紙		1·862
細坡紙		1·855
[illegible]	(百計)	58·00
[illegible]	(每元)	·98
人民幣	(大)	1·65
人民幣	(細)	1·65
正鎊		16·08
澳洲元		6·40
[illegible]		6·00
[illegible]	(千)	142·50
[illegible]	(百)	48·00
[illegible]	(百)	30·00
泰國紙	(百)	27·50
[illegible]	(千)	38·00
西法郎	(百)	118·00
[illegible]	(百)	183·00

工商界

股市普遍微順 成交四十九萬元

【本報訊】昨日股市成交總值四十九萬元，行情普遍微順，但一般上落尚微。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三四·〇〇	一三四·〇〇	一三四·〇〇	五六二
九龍巴	一三·五〇	一三·六〇	一三·五〇	三、六〇〇
香港燈	一八·四〇	一八·五〇	一八·四〇	二、九〇〇
電話	一八·六〇	一八·六〇	一八·六〇	八〇〇
置地	二九·七〇	二九·八〇	二九·六〇	二、二七一
和記	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	四、〇〇〇
飛機工程	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	一、〇〇〇
油蔴地小輪	三一·二五	三一·二五	三一·二五	三〇〇
青洲英坭	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	二〇〇
黃埔船塢	二六·五〇	二六·六〇	二六·五〇	一、六〇〇
屈臣氏	三六·二五	三六·二五	三六·二五	二〇〇
亞洲航業	一一·九三	一一·九四	一一·九三	一四、四〇〇
九龍倉	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇	二、〇〇〇
均益倉	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	一五〇
煤氣	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇	一、〇〇〇
怡和	九·九〇	九·九〇	九·八〇	一、二五〇
太古船塢	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	二、四〇〇
大酒店	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	一、〇〇〇

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

美國股票市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜鍾斯美國股市一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九〇三·七八	九一七·一九	九〇〇·二五	九一二·九七	升八·七三
二十種鐵路股	二七三·一五	二七五·七八	二七一·八九	二七四·〇三	升二·〇八
十五種公用事業	一三三·五九	一三四·七八	一三三·〇五	一三四·〇〇	升〇·七〇
六十五種普通股	三三二·七二	三三六·八一	三三一·三六	三三五·〇一	升二·七七

港商近鮮訂購 巴紗來貨劇減
六月祗三千五百包

【本報訊】近幾個月來，港商向巴基斯坦訂購棉紗供銷普遍疏減，故巴基斯坦棉紗輸港，近兩月來亦呈顯著減少。

據略拉基有關方面的統計報導：六月份巴基斯坦付運香港的棉紗，祗得三千五百二十三包，較五月份之八千零六十七包減少四千五百四十四包之多。

據貿易商指稱：由於本港實銷市道疲淡，且港商訂購巴紗售價亦低，港產棉紗來港供銷，已大大減少，雖然在四、五月份巴紗來貨相當多，但因六、七月份的減縮，巴紗存貨積壓已甚

得悉，而踏入本(八)月份，本港棉紗行市旺銷季節亦將告開始，紗商訂購巴紗以備旺月應銷，近期內亦將重趨活躍。

最近，巴基斯坦開來的棉紗實盤，一般較前扳硬，原因係日本及緬甸最近會向巴基斯坦大量扯銷的關係，據報導，六月份巴紗輸往日本共六千七百卅包，輸往緬甸六千八百五十包，因此，巴紗出口訂價，近期內似不會偏低，不過，照目前訂價，紗商訂貨來港銷售，一般尚可和算。

飼料需求增加 港廠麥糠暢銷
澳麥糠有一百噸充塲

【本報訊】近來本港市場飼料銷量增加，因為新界農塲養豬及養鴨事業漸告好轉的影響。

麥糠，本港兩家麵粉廠產品供銷正常，牌價穩定，香港廠出品粗片白麥糠每担廿四元二毫，幼片白麥糠每担廿一元五毫，粗片紅麥糠每担廿二元，幼片紅麥糠每担亦為廿二元。九龍廠出品粗片白麥糠每担廿四元，幼片白麥糠每担廿一元五毫，粗片紅麥糠每担廿二元，幼片紅麥糠每担廿一元。

澳洲粗片白麥糠昨日有一百噸運到，碼頭交貨每担以廿三元六毫成出，價格比本港出品略低。

泰國黃粟米，近期有大批新貨充塲，碼頭交花貨有一百噸沽出，每担成二十五元五毫。高粱白粟亦以同價成盤。

金邊紅粟米現貨已疏，價轉扳硬，每担拆沽二十八元。

星膠市淡 價跌半仙

【本報訊】星洲樹膠市，做勢轉淡，惟於缺乏買家支持，且貨家競脫，昨日膠價影響回落，一號烟膠成價順為每磅坡幣六角零半，比前跌半仙。

據此間樹膠商昨稱：新加坡來電稱：星洲樹膠市，情形平淡，由於買家疏於補給，昨日膠價告回落，計一號烟膠每磅由坡幣六角一仙跌為六角零半，二號烟膠由六角零半退至六角，三號烟膠由六角降落五角九仙半，價比前跌半仙(以上均屬八月份貨包落水價計)。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金 四一·七一美元

信託投資基金 一六·一四美元

信託發展基金 三三·三五美元

東京 日本 大和証券株式會社

代客買賣 日本股票

香港總代理：海外証券投資有限公司

中建大廈519室 電話：231995 220237

專用電報機：HKG325

大和証券株式會社本週鄭重推薦下列各種股票：……

豐田汽車　日產汽車

日立製作所　東洋人絹

敝公司經常有備詳確資料，如蒙垂詢，願為各界投資人仕盡最大與忠誠的服務。

實用英專書校

新學期八月四日開課(全部新班)

班別：字母班至會考班(1968年度)，大學預科班。

時間：上午班：第一組8.20—10.20，第二組10.30—12.30

夜班：除原有七時組外(九時工餘夜班同時招生)

日夜校：旺角西洋菜街18—24號(百樂門戲院斜對面)

夜校：土瓜灣九龍城道175—177號(九龍糖廠對面)

本校定於八月六日下午八時(假旺角日夜校大禮堂)舉行歡送「第八屆會考畢業生聚餐會」，歡迎校友參加，凡未領餐券者，希於八月五日前回校領取。特此通告。

基督教樂道會主辦

樂道英文中學

英文部：F.1—F.5(會考班全日上課)

中文部：中一至中五

試期：八月五日(星期六)上午九時

校址：九龍何文田樂道台(由培正中學側培正道直入)

電話：八四四一七六 八四三九四七

辦公時間：上午九時至下午五時(例假照常辦公)

附註：(一)凡家境清貧者，得申請助學金

(二)凡持有升中准考證者，得申請免試入F.1或中一。

監督 洪懇清

聖智德英文中學

本校歷史悠久新建校舍已於本年二月啓用擴班招下列各級男女生

班級：英中一至中五，小學一至六，幼稚園　試期：校內公佈

校址：尖沙咀山林道

電話：六七四四〇二 六七二二四〇

校長：李連枝

SHING TAK ENGLISH SCHOOL

成德男女英文學校 招生

班級：中學F.1—5(會考班)　小學P.1—6　幼稚園K.1—2

報名：每日上午十時至下午四時(中英文簡章備索)

校址：九龍柯士甸道一零七號。全校面積一萬五千餘方尺

校董：高福申　監督：賈區毯鑒　校長：李業田(中學部)　區黃玉桃(小學部)

天主教

聖本篤英文書院

校址：太子道343號(近法國醫院)　電話：649672

教育司批准F.5自1967年起已參加英文中學會考

男校 英文中學：F.1至F.5(會考班)

女校 英文中學：F.1至F.3(逐年昇至會考班)

小學 英文小學：P.1至P.6(男生、女生)

報名日期：即日起上午九時至下午五時(假日照常)

考試日期：報名時通知(凡參加升中試考生即申請免試)

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳導員駐校教授要理及訓導學生品格。

由本堂區公教熱心人士捐助女校半費獎學金卅名

(一)為使新生與本校水準一致起見，設新生免費暑期補習班。

(二)備有校車接送。

天主教

聖雲仙英文書院招生

班別：日校(一)中學F.1至F.5會考班(二)小學P.1至P.6(三)中英幼稚園(四)小五升小六(五)F.1預備班

報名：即日開始接受申請

校址：(一)荷李活道130號　電話：439442　(二)英皇道883號　電話：711418　(三)[illegible]台九號

(擴充F.1班額)

監督兼校長伍[illegible]

嶺英 招生

本校招考中學一至六年級暨附小(全日上課)，幼稚園各年級男女新生。

考試日期：八月五日(星期六)上午九時

報名：即日開始

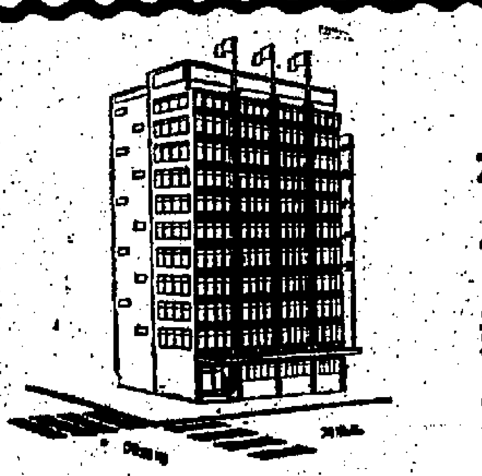
校址：銅鑼灣恩平道

開學：九月二日(星期六)

電話：七六〇五八三

簡章代派處：軒尼詩道一七三號東方書局

監督兼校長洪高煌　副校長洪錫惠



嶺東中學 招生

校舍新型 設備完善

班級：中一至中六，小學各級暨幼稚園

夜校中小學各級即日開始報名

考期：八月六日上午九時

校址九龍深水埗基隆街184—190號

電話：八〇七八九五

監督：陳劍科

鴻恩英文書院 招生

英文部：P.5—P.6 F.1—F.4

中文部：小一至小六　中一、二　幼稚園高初班

報名：即日起假期照常辦公，電話：七一五七九二

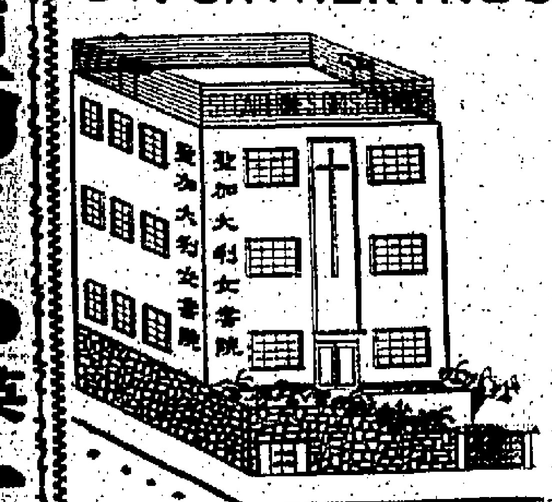
校址：香港西灣河大石街十九至廿三號A　筲箕灣道七十二號至七十四號

(參加升中試者，免試入F.1)

英文夜校同時招生

監督兼校長：陳壁鶴

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE



香港大學畢業女教師主辦

聖加大利女書院

招考一九六七年至六八年度新生通告

班級：1.英文中學F.1至F.5　2.英文小學P.1至P.6

學費：

班級	學費
F.1	$40
F.2	$45
F.3	$50
F.4	$55
F.5	$60
P.1	$25
P.2	$25
P.3	$30
P.4	$30
P.5	$35
P.6	$35

報名：由即日起(入學試由校內公佈)

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一四四號(西洋木球會對面)

電話：(一)詢問處：670750　(二)校長室：672746

註：本校為不牟利女校，因此學費特別低廉，並備有專人照顧，校車多部，接送通學生。

九龍亞洲英中文中學 招生

校址：九龍深水埗汝洲街133—139號(近長沙灣球場)

招收班級：中文部—中一—中四　小一—小六　幼稚園及幼兒班

英文部—P.1—F.4　P.5—P.6參加1969會考

報名：即日開始，簡章函索。考試日期：校內公佈(持升中證件免試入學)

△本校各路巴士均達街口下車行五分鐘可達，環境幽靜，校舍新型，三面皆窗，設備完善，管[illegible]嚴謹，極為學者理想之學府

英文夜中學及英文專修班P.4—P.6同時招生

本校敦聘各科教師待遇優厚有志者備履歷近照寄本校以便約洽

監督：陳鴻寧

天主教

聖若望英文書院

ST. Johannes College

本校自本年度起奉准香港教區主教府在尖沙咀九廣鐵路紅磡地段增設第五分校，現所屬各校已開始接受新生入學申請，特此通告：

班級：幼稚園、小學、英文中學各級男女走讀生及寄宿生。

報名：申請入學者須携同原校證件，半身相片兩張及報名費二元，逕往下列地址領取申請表格：

正校：太子道四五四號，電話：八二〇一八八

第二校：(中學女校)九龍塘界限街一二六號，電話：八二三三三〇

第三校：(幼稚園及小學男女校)九龍塘金巴倫道十二號，電話：八二九〇九八

第四校：(中學女校及小學男女校)九龍塘秀竹園道十一號，電話：八三六七二二·八三七二四〇

第五校：(中學男校)尖沙咀九廣鐵路紅磡地段，電話：六三七一五九

參加升中試學生可免試註冊入學

耳聾機

西德新式小腸氣帶

德輔道中六十二號(大華行)

九龍城基督徒會主辦

基督書院招生

新校建成 擴班招生

F.1—F.4

小學幼稚園各班

學費：F.1—F.2 28元　F.3 40元　F.4 46元　F.5 65元

考試日期：校內公佈

校址：九龍城龍崗道

電話：八二三一五四

香港教育司署註冊　中華民國政府立案

九龍華商會計專科日夜校招生

一年制：高級會計專科—商業簿記、商業數學、珠算、商業文件、統計學、會計學、稅務指導、銀行會計及實務、成本會計、國際貿易及實務、工商組織及管理、統計學。

二年制：會計專科本部—高級會計、高級成本會計、政府會計、遺產及信託會計、商事法、企業組織與管理、國際滙兌、O、I、審計實務、會計制度之設計、審計學、破產會計、中文打字、經濟學。

選修科：以上列各科依次選修，英文部：初、中級簿記、高級會計(參加LCC考試)、打字班。

開課日期：八月一日。

詳章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午辦公。(來函索章請附郵票)

校址：[illegible]

電話：八四四九一二

培恩女書院

九龍西洋菜街一八〇號(旺角道交界)

課程制度與教會女校同　由紐約女教部議會創辦

本年度招收班級及學費

英文部班級	F.1	F.2	F.3
上午	30	35	40
下午	25	30	35

中文部班級	中一	中二	中三
上午	[illegible]	[illegible]	35
下午	20	25	30

試期：校內公佈(升中生免筆試)　假期照常辦公

(校車接送)　校長：MRS. B.M. WILKINSON

新[illegible]院

本校經教育司批准參加明年英中會考

招寄宿生及會考班插班生

招班：(A)英文部：F.1—F.5(會考班)

考級：(B)中文部：中一至中三。

考試日期：報名時通知，即日開始報名。

校址：新界元朗錦田有36、16、28、18、19號巴士可達

本校歷史悠久新校舍於本年九月啓用

電話：元朗0—6623　監督：鄧乾新

皇后·麗聲·皇都

不日獻映

全部七彩 風趣別緻巨片

大家製片 和路迪斯尼 得意傑作

神貓密探隊

「天倫樂」女主角 希莉美露絲
「燕人闖禍」英俊小生 甸鍾士
聯合主演

THAT DARN CAT

東城·快樂

明天大映 盛獻

華納公司最新出品間諜鬥智緊張刺激大名片

影帝 尤伯連納 白烈愛倫 兩大巨星合演

諜戰千面龍

阿爾卑斯山國際間諜大決戰
千面奇人 神出鬼沒 雪山兜殺 疑雲雨霧
全部爆火動作 各顯身手 半斤八兩 外景在奧國拍攝
特藝七彩 中文字幕

槍戰卑利 驚心動魄

DOUBLE MAN

快樂 12點半加映 注意時間 兩點半 五點 七點半 九點

明天 金國·新華·樂聲·都門·快樂

昨天滿座

瓊瑤名著改編搬上銀幕 本片代表中華民國參加亞洲影展

紫貝殼

THE PURPLE SHELL

邵氏出品 七彩巨片

凌雲 江楓 領銜主演
葛蘭 歐威 文玲 雷鳴 丁佩 白琳 茵茵 主演
導演 潘壘
監製 邵逸夫

SHAW SCOPE

放映時間 兩點半 五點 七點半 九點半

早場

荔園

交通最便利 節目最豐富

荔園是你的樂園 荔園是沙漠中的水源

海底特務 俠盜 粉梅花 彩鳳雲 好姐賣粉果
莫邊枕 負情
江氏什技 慶團·術
女子歌壇 科學美人

暑期遊荔園人生一樂也

東城戲院十二時半早場片期表

一九六七年八月份

星期 Day	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
T.	1	Where The Spies Are	(C) (M.g.m.)	David Niven, Francoise Dorleac	諜海龍蛇生死門	[illegible]
W.	2	Death Pay In Dollars	(C)	Stephen Forsyth	無敵鐵金剛	[illegible]
T.	3	VIVA MARIE	(C) (U.A.)	Brigitte Bardot, George Hamnoi	瑪莉亞萬歲	[illegible]
F.	4	Seven Golden Men	(C)	Rossana Podesta	七金剛	[illegible]
S.	5	Fistful Of Dollars	(C) (Pathe)	Clint Eastwood	獨行俠連環奪命槍	[illegible]
		Roberts Goes to Town (C) (11.00 A.M.)		Cartoon Feature	卡通全部	[illegible]
S.	6	BLACK SWAN	(C) (Pathe)	Tyrone Power, Anthony Quinn	黑天鵝	[illegible]
M.	7	WONDERFUL LIFE	(C) (W.B.)	Cliff Richard	快樂青春	[illegible]
T.	8	The League Of Gentlemen	(Gal)	Jack Hawkins	八大盜	[illegible]
W.	9	OUTRAGE	(C) (M.g.m.)	Paul Newman, Claire Bloom	雨打梨花	[illegible]
T.	10	A Gathering Of Eagles	(C) (U.I.)	Rock Hudson, Rod Tailor	鐵翼雄風	[illegible]
F.	11	Best Of Enemies	(C) (Col)	David Niven, Alberto Sordi	醉臥沙場君莫笑	[illegible]
S.	12	Splendor In The Grass	(C) (W.B.)	Natalie Wood, Warren Beatty	青春夢裏人	[illegible]
		1001 Arabian Night's (C) (11.00 A.M.)		Cartoon Feature	[illegible]	[illegible]
S.	13	Briges At Toko-Ri	(C) (S.E.)	William Holden	[illegible]炸突擊隊	[illegible]
M.	14	FANNY	(C) (W.B.)	Leslie Caron, Charles Boyer	春江花月夜	[illegible]
T.	15	ZULU	(C) (Para)	Jack Hawkins, Stanley Baker	戰血染征袍	[illegible]

SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

九龍城 國際

今天選映 太平洋潛艇戰 Torpedo Run

西場半十今 片映早點日 肉屏風

今天五點半除映粵語片 倚天屠龍記

尚有戲院刊登第十一頁

紐約·大世界·麗宮

今天請早·全部七彩

紐約 大世界 五場 12點半加早場

賭精

石原裕次郎
全部日語對白
老千王遇賭精，被迫低頭！小老千鬥賭王，班門弄斧！

民樂·黃金·京華·樂都·亞洲·金華

第二週映 12點半每日加映

獨臂刀

ONE-ARMED SWORDSMAN

本片提名參加本屆亞洲影展

王羽 焦姣 潘迎紫
黃宗迅 張佩山 田豐 楊志卿 陳燕燕 合演
導演 張徹
監製 邵仁枚

SHAW SCOPE

麗華·麗都·倫敦·仙樂·金陵·金國

倫敦五場·請速訂座

今天盛大獻映

張揚 雷震 江虹（領銜主演）
監製 朱國良
江山 周萱 陳青 李琳琳 王萊 鹿瑜 陳浩 張儒 張佩 馬劍棠（聯合主演）
范麗 林鳳 客串演出
導演 姜秋楓 編劇 易凡

青春夢

伊士曼七彩闊銀幕

暑期唯一最佳電影·少男少女必看好戲
洋溢青春活力 表現蓬勃朝氣 使你無限興奮
四個不同個性 四個少女的不同青春夢

哥倫比亞影片公司為公映「桃李滿門」鄭重啓事

本公司一九六七年度榮譽出品彩色電影「桃李滿門」，由電影皇帝薛尼波特領銜，茱蒂姬遜，蘇茜閣度等紅星聯合主演，劇旨崇高，劇力雄偉，故事奇妙，對時代「飛型」學生作無情的揭露，對青年教育有極寶貴貢獻。本公司特于此際商得樂聲，新聲，國華三大彩院主事人，於本月三日起，為「桃李滿門」舉行首映，實為對香港各界週來努力推行的反飛運動，作實際響應，以求青年步循正軌，有助于改進社會風氣，電影負有社會教育重任，砥礪之責，未敢後人，謹此佈達，諸維亮察。

今天全線五點半開映

少女情

南紅 蕭芳芳 曾江 朱江
九龍出品

利舞臺

今天十二點二十分映

美高梅三機立體公司聯合攝製巨片

童話世界

THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM

七彩

東城

十二點半早場

瑪莉亞萬歲

碧姬芭鐸 主演
特藝七彩
票價：七毫、一元、一元五毫

樂聲·新聲·國華

今天獻映

金像影帝 薛尼波特 最新傑作

桃李滿門

哥倫比亞本年度偉大貢獻！

TO SIR, WITH LOVE

利舞臺·樂宮

今天四場獻映

艷侶迷春

don't make waves

美翠七彩

東樂

今天最後四場

安東尼史提芬 主演

遊俠神鎗伏霸

黑煞星橫掃七洲洋

DJANGO

今天十二點半 春江花月夜 ｜ 今晚十一點九 黑天鵝

麗華·麗都·倫敦·仙樂

今天獻映

張揚 雷震 江虹 周萱 主演
范麗 林鳳 客串

青春夢

全部七彩

東城·快樂

展映一天 欲罷不能

巴黎戰火

IS PARIS BURNING?

明天盛大獻映

諜戰千面龍

尤伯連納 白烈愛倫

新華·豪華

造愛鏡頭！令人衝動！

今天獻映

男歡女愛

A MAN AND A WOMAN

安諾愛美
尚路易 特倫
七彩艷情巨片

戰地鐘聲

皇后·麗聲·皇都

係人都讚：的確利害！

皇后 麗聲 五場 加早場12點半 皇都 四場

奪命神槍活命錢

ONE SILVER DOLLAR

總統·大華·皇宮

最後今天

火海忠魂

TOBRUK

洛赫遜 佐治畢柏 主演

最後今天

南海七小福

全部特藝七彩

明天特獻

神龍勇破黑妖黨

港九首輪影院聯合廣告

山川人物　歷代名醫軼談

顯齋

中國古代名醫，不可勝數，其醫術之神妙，雖多附會，然茶餘酒後，亦堪爲話柄者也。

吾國醫學，早已昌明，惟後世不獨未能發揚光大，且多失傳，殊爲可惜。古之名醫，不可勝數，其醫術之神妙，雖多附會，然茶餘酒後，亦堪爲話柄者也。古代名醫，莫不知有華佗，「獨異志」云：有郡守病甚，佗過之，郡守令佗診候。佗退，私謂其子曰：「使君病有異於常者，積瘀血在腹中，必須使其大怒，吐血，病始能去，不然，即無生望矣。」乃問其子，平日父之缺失，佗盡留書以數其短誤。郡守大怒，發吏捕之，佗已遁去，郡守氣結，嘔黑血升餘，乃愈。又有女子極美麗，過時不嫁，右膝患一瘡，膿水不絕，華佗過，其父問之，佗曰：「使人乘馬，牽一犬，走三十里，歸而截右腳，柱瘡上。」其父如言，俄有一小赤蛇從瘡出，而入犬足，疾乃平云。世傳曹操以頭痛問醫於華佗，佗欲破而洗之，操起疑心，因而殺佗。「資暇錄」載秦鳴鶴診治唐高宗，事與此相類，據謂唐高宗苦風眩，目不能視，召侍醫秦鳴鶴診之，秦曰：「風毒上攻，若刺頭出些少血，可愈矣。」武后自簾中怒曰：「此可斬也，天子頭上，豈是出血處耶？」鳴鶴叩頭請命，上曰：「醫人議病，理不加罪，且吾頭悶，殆不能忍，出血未必不佳，朕意決矣。」命刺之，果驗，上曰：「吾目明矣。」言未畢，武后自簾中頂禮，以謝之曰：「此天賜我師也。」躬負繒寶以遺之云云。唐高宗明察，並非如操之多疑也。古之大名醫，華佗而外，復有扁鵲、徐文伯之流，得其醫經，名振海內，文伯亦以醫名。「談藪」云：「宋、徐文伯嘗與宋少帝出樂遊苑門，逢婦人有娠，帝亦善診候，診之曰：是女也。問文伯，伯曰：一男一女，男在左邊，形小於女。帝性急，令剖之。文伯惻然曰：臣請針之，必落。便針足太陰，補手陽明，胎應針而落，果效如言。文伯有學行，不屈公卿，不以醫自業，爲張融所善，歷位泰山太守。文伯祖熙之，好黃老，隱於秦望山，有道士過乞飲，留一瓠蘆子曰：君子孫宜以此道救世，當得二千石。熙開視之，乃扁鵲醫經一卷，因精學之，遂名振海內，仕至濮陽太守」云。又載：「宋明帝宮人患腰痛牽心，發則氣絕，衆醫以爲肉癥。文伯曰：此髮癥也。以油灌之，即吐物如髮，稍稍引之，長三尺，頭已成蛇，能動。懸之柱上，水滴盡，一髮而已，病即愈。」「南史」載徐嗣伯以死人枕治病，此說無稽之尤者，據云有一嫗，患滯瘀，積年不瘥，嗣伯爲之診治曰：「此屍注也，當須死人枕煮服之可愈。」於是就古塚得一枕，已半邊朽缺，服之即愈。後秣陵人張景，年十五，腹脹面黃，衆醫不能治療，以問嗣伯，嗣伯曰：「此石蚘也，當以死人枕煮服之。」依其言，煮枕以服之，出蚘蟲五六升，許頭堅如石，病即愈云云。「太原故事」：「北齊尚書僕射徐之才，精醫術，時有患腳跟腫痛，諸醫莫能識之，視之曰：蛤精疾也，當得之乘船入海，垂足水中。疾者曰：實如此。乃爲剖之，得蛤子二枚，大如榆莢。」前人紀載神醫奇疾，實不勝枚舉，姑拾一二，以供談資云爾，惜無其事也。

風裡的花蕾

雨萍

「哦，乖乖，念慈不要哭，爸爸的心好亂，」他手忙腳亂地哄着念慈，又打開衣櫃，隨便塞了一些衣服進去。

「阿芳，你幫我忙，把念慈的東西收拾一下，」他吩咐呆在一旁的保姆。

「念慈要去那裏？」阿芳有點不捨地問，念慈是個很討人歡喜的孩子，但是方維幾夫婦都不十分疼他，除了爸爸媽媽以外，他在這裡就跟阿芳比較近得多。

「我們搬出去住，」叔華說。

阿芳不敢再多說，就匆匆地幫忙他執拾行李。

叔華一手拖着念慈，一手提着個皮箱，走出客廳外面，這時方維幾也回來了，他正在跟方太太坐在沙發上說話，兩人都是神色凝重，像罩了一層濃霜。

叔華走到他們面前：「爸爸，媽媽，我們走了，念慈跟爺爺奶奶說再見吧！」

念慈怯怯地躲在叔華身邊，揮了揮手。他一向怕這兩個嚴肅的老人，他們都有一張撲克臉。

「叔華，你真的要走嗎？」方太太着急地說。

他點點頭。

「叔華，你再想清楚好不好？我跟你爸爸年紀都這麼大了，你爸爸身體又不結實，你就爲了那個女人忍心拋開我們？」

「媽媽，不是我忍心，是因爲我們實在無法相處，祇要您們不反對，我會常常回來看您們的。」

方太太急的淌下了眼淚，方維幾嘆了口氣，痛心地揮揮手：「別多說了，隨他們去吧，兒子孫子我都不希罕！」

叔華拍拍念慈：「孩子，我們走吧！」

二十六

離開了方家，小蘭漫無目的地在街上走了半天，她不想回去見邱鄧原，她知道叔華一定會去那裡找她，她也不想去找她從前的同事和朋友，她已經離開風月場，她決定以後不再踏進那種地方，不管怎麼樣，她曾經是叔華的妻子，她不能玷辱他。（一〇〇）

人龍

偵探奇情小說

一八　有價值的資料

麥定坤迅速走進附近的公衆電話亭去，很快便通了電話。

「你是葛立德督辦嗎？我是麥定坤。」

「唔，可有甚麼事嗎？」

「我剛想起，你曾說過的那個人，」麥定坤說：「我現在記起了，那人是跟我同乘那班火車到里斯達地方看賽馬。那是一月份最後那幾天的事。我還跟那人談過馬經，他對馬匹很有研究。下火車後，我們就各自離去，直至現在，沒有見過他了。」

「喂，沒有看錯嗎？」葛立德半信半疑。

「謝謝你。」

「不，我是樂於幫忙你的，葛督辦。不過，我的記憶力很差，那是過去很久的事，也許我記得不大清楚呢。」

於是，麥定坤把電話掛斷。

葛立德認爲那是很有價值的資料，他立刻找出一冊賽馬年鑑，翻查一月份里斯達地方的賽馬情形。他希望能夠證明麥定坤的說話，同時，也希望找出一些關鍵來。

× × ×

葛立德現在到隔着圓餐館晚餐去。這是他常到的地方，客人不很多，他選擇了他的座位。老闆陳樹堂，很殷勤地在和他閒談。

「我認識你們一個職工派格米，他是擔任甚麼工作呢？」

「他是十多月的雜工，」陳老闆說：「這青年生得漂亮，天天都來做晚飯，不過，事實上，倒有一位巡警跟他談過呢。」

陳老闆看到一個新來的客人，坐在葛立德對面的另一張桌子，於是，他忙着到那邊去招呼。

葛立德很快便用完晚餐，他結帳後，走到街頭漫步。他發覺一個走在他前頭四、五碼的男子不時掉轉頭望他。

葛立德忽然想起那個他正要找尋的人來——兩顴高高，膚色淺黑，左手食指與拇指間有着傷痕。——當他再度看清楚前面那個人時，他覺得顯然就是他了。

在遲疑間，那人卻溜走了。

葛立德並沒有追尋，他知道即使追尋，也是白費氣力而已。

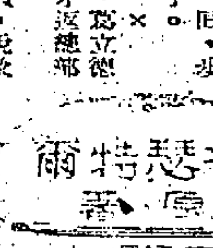
他繼續蹓躂一回，步行回到他的寓所了。

× × ×

這是星期日，葛立德在家裡吃過早餐才返總部辦公。

他對兩個探員，說及昨天晚上他見到的人，要他們分頭去找尋。他認爲兇手還在市區，沒有離去。

不過，探員的意見，認爲是人有相似，可能葛督辦所見的，也是一個西班牙人也說不定。（一〇八）



剃刀邊緣

英·毛姆原著　□克譯

我定神想了一下。明知警察可用權力，迫我跟他們去，倒不如爽爽快快順從他們的意思，便道：

「很好，我設法趕最早那班火車啓程。」

我看火車時間表，一班列車，午後五六點鐘抵達多倫。

總督長說，他打電話給多倫的總警察，囑咐我到達時直往警察局報到。

第二早上，我不能再工作，收拾過隨身行李，試塞一個小箱子，午餐後，便驅車往車站。

我一到多倫，警察總局，立即被帶入局長辦公室。

局長身材高大肥胖，大肚子，粗頸條，皮膚漆黑，面目深沉，大概是荷蘭人。他懷疑地向我一瞥，那可能是習慣使然，一眼瞧見我禁不住驚異，這是我事前預防的。

他發現我來頭不小，油滑地笑着請我坐下，再三道歉，不該麻煩我那麼一個有地位的人親身來。

我也同樣地客氣，說很願意爲他效勞。

話入正題——他回復了剛才兇莽無禮的態度，查閱面前的案卷，說道：

「這是一件醜事。那個喚做麥太太的女人，臭名遠播。她酗酒，吸煙，亂花錢，不但陪水手睡覺，更跟當地的流氓地痞亂搞。像你這般年高德劭的人，怎麼會跟那麼樣的女人來往？」

我想道，我跟她來往，跟你有什麼相干，然而因平日熟讀偵探小說，知道保持禮貌，不如客氣些好。

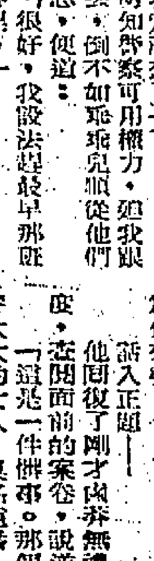
「我跟麥太太不甚相熟，初相識時，在芝加哥，她是少女，後來她嫁給一個有地位的人。一年前，丈夫死後，大約在巴黎重逢。」

他將桌上一本書推到我面前說：「這本書，是從她房內遺物中找出來的，請你自己瞧瞧，你便知道你所謂跟她不甚相熟的說話，並不盡然。」

這本書，是我所寫小說的法文譯本，當年蘇菲在書店櫥窗見到，要求我給她簽名。（一〇四）

荒謬的愛情

上海文武



六一：好色之徒的玩意

丁酉嘟着那美麗的小嘴說：

「嗯，我那裡有資格和各位大亨作戰……」

「別說這些話……」陳桑田客氣的說：「……」

我和你放眼……」丁酉，你也下場，輸贏的意思，即是輸就由丁酉，贏就是自己的。」丁酉曉得陳桑田這個付眼，不過，她不肯貪這便宜，嬌嗔的說：

「陳先生，如果小姐，我也可以勉強奉陪，如果大賭，那就沒有資格了。」

「那就由你做主吧。」

「小小的玩二四元好嗎？」丁酉說：「我本來沒資格賭這樣大的，但是，玩得太小，又怕不合你們口胃……」

「好，好，就照丁小姐的意思吧，」陳桑田忙不迭的說：

不一會，陳桑田、

市聲

商子風、洪水湖和丁酉四人打麻將了。打了八圈，陳桑田一勝三，丁酉輸了一千二百餘元。付賬時，陳桑田對丁酉說：

「丁小姐，我們吃過飯再玩，等會兒才算吧。」

丁酉明白這就是陳桑田不收自己的錢，但是，她卻正容的說：

「陳先生，等會兒再玩再算，現在先付了這一場賬。」陳桑田仍是不肯收，丁酉卻硬要他收的說：

「陳先生，你不肯收，等于侮辱我，以爲我沒有資格跟你們玩，假如你是這樣子，我以後就再不敢高攀了……」

陳桑田看見她這樣子，迫得把錢收下。

由于座上那些客都是好色之徒，而涉足的幾位小姐都是善于辭令，精于侍奉男人的名女人，所以大家玩得很開心，吃得很痛快。飯後，大家都有點酒意，陳桑田提議由他作東，請大家到夜總會去玩。

這是酒後的舉措，也是跟女人混熟的好機會，因爲飲了酒後，膽子更大，不敢親近的女人，可以有膽親近，而且親熱的跳，跳的不是舞，也不僅跳舞的，也有跑到舞池去的。這時，在男人的眼中，祇想見一個女人，心中也祇想一個女人，其他的便都不見不知了。

陳桑田提議上夜總會，目的就是想和淑娟親近。黃秀水曉得陳桑田的動機，于是首先響應，並說：

「今晚還是由我作東，改天才由桑田兄請客吧。」

「好，好，明天晚在大都夜總會請客……」

「不，不……」游涉插嘴說：「我明晚在這兒請各位再度賞光，陳先生，你忘記了嗎？」

「那末，我改期後天請客吧，」陳桑田興奮的說：「有誰反對……？」

這話引得大家都笑了起來。陳桑田得意洋洋的說：

「沒有人反對，就作爲成，各位，後晚八時，我在大都夜總會請客，請各位早點光臨，自備舞伴……」

半靜寂地帶

丹尼

慈雲山新區，竟有一個十三歲小童放火並放下土製炸彈兩個，當然被拘。毛幫暴徒手段的兇狠固然可恨，但也可見他們能夠出錢收買或哄騙的，僅是這些無知幼童而已。

×

市政會議中，民選議員胡鴻烈，大談狗兒在公廁拉屎撒尿問題，引起全場哄笑。這比引起嘩然憤怒好得多。

×

一日之內，警方同時發動搜查十個毛幫作爲亂巢穴的工會，搜出大批利器，土炸彈，火藥，並拘捕一百一十七人，其中包括一個名列「鬥委」的工會頭子。以迅雷不及掩耳的行動，作搗穴犂庭的突擊，暴徒雖狡，豈有不束手就擒之理？

×

兩非一離婚婦，寫出她自己的個性和她希望男伴具有的優點，請數計算機替她選擇，結果，計算機介紹給她的，就是她離婚的丈夫。顯然，計算錯誤的，不是計算機而是她自己。

瘟君夢

岳騫著

第八回　號令自中樞　推理呼舊侶　強奴壓主　恭少稱尊

胡漢民對毛澤東雖然一直沒有印象，但此時已無法推他任秘書，也不能不裝假以顏色，當時就伸手讓他坐下。

毛澤東屏息站在房門內，說道：「在胡先生跟前我怎能坐，還是站着聽吧！」

胡漢民擺手道：「我們革命黨人沒有階級之分，所有同志都一律平等，你不必客氣，坐下好說話。」

毛澤東躬個躬，在門內一個凳子上斜着身子坐下。

胡漢民說道：「上海執行部組織部就是我們兩人負責，我有時還要應先生之召回廣東，所以許多事還要偏你多負點責任。」

毛澤東說道：「祇要胡先生吩咐下來，我一定照辦，萬死都不辭。」

胡漢民說道：「我們這是個組織部，你對於組織兩個字的意義應當怎麼解釋，有無了解？」

毛澤東睜開大眼說道：「組織部就是把黨員組織起來。」

胡漢民說道：「這個道理誰都懂，不過祇是皮相之見，你要知道把一羣黨人組織起來容易，要使全體黨員爲黨效忠則極難，但是一個政黨若不能使全體黨員同心協力爲黨效命，這個政黨就必然沒有前途，對於此點你有何高見？」

毛澤東明白對付胡漢民不是汪兆銘、廖仲愷，光靠油腔滑調，諂媚陪笑是不成的，必須顯點真本領給他看，考慮一下說道：「我覺得黨員組織起來之後，一定要有嚴密黨紀加以約束，如果黨員違犯了黨紀，就立時予以處死，必要時殺他全家，這樣黨員就不敢不聽約束了。」

胡漢民一面聽一面搖頭，勉強等着毛澤東說完，即道：「這樣作法太違背人情，怎能成功？」

毛澤東說道：「法不嚴則人不怕，一個政府尚且如此，三國時孔明到了四川就用嚴刑峻法以管制蜀人，因此才能奠定基業，否則就算五虎上將關張趙馬黃之勇，也不能成其大事。」

胡漢民眉頭皺得更緊，說道：「你的話很有問題，現成的例子以本黨來說，從興中會時代起，沒有處分過一個黨員，就以陳炯明而論，雖然他背叛了國家，要置總理於死地，但是孫先生對此並不介意，仍然願意給他一個悔禍的機會。陳炯明之外，沒有一個黨員受過嚴厲處分，更不必說殺人了，何以本黨也能成大功，推翻滿清，建立民國呢！」

毛澤東紅着臉說道：「我實在不懂什麼，還望胡先生多多開導。」

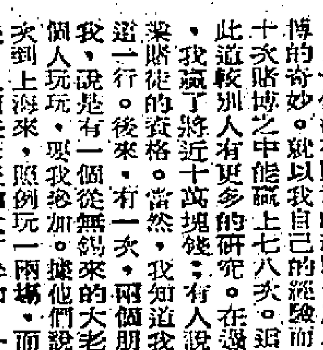
胡漢民說道：「總理是一個完人，品格之高尚，在中國歷史上前無古人，所以他領導的政黨首先注重的是黨德。」

毛澤東奇怪道：「什麼叫黨德？」

胡漢民笑道：「人有品德，黨也有品德，我們的黨從開始組黨以來，就以黨德相標榜，所以在革命之初，對滿清皇室能予以優待，此是歷史所無，先生更慨然把總統讓與袁世凱，以避免國家分裂，這種讓德除堯舜之外，在歷史上尚無前人，但堯舜禪讓是傳說，所以說先生所爲也是前無古人，這就是國民黨的黨德。」（八九一）

孤芳

平遠



「你沒有賭博的經驗，所以不會明白賭博的奇妙。就以我自己的經驗而論吧，我在十多次賭博之中能贏上七八次，這是因爲我對此道較別人有更多的研究。在過去的十年中，我贏了將近十萬塊錢；有人說，我有做職業賭徒的資格。當然，我知道我不能永遠幹這一行。後來，有一次，兩個朋友跑來通知我，說是有一個從無錫來的大老闆，想找幾個人玩玩，要我參加。據他們說，這個人每次到上海來，照例玩一兩場，而且次次都輸錢。他們表示假如我肯參加，一定可以贏一大筆錢回來。我吃了二十年的上海飯，心裡想：這種機會倒也十分難得，要自己小心一點，總不致輸大錢，如果機遇好，說不定還能贏上五萬十萬。這樣一想，我就一口答應了。那知道那天晚上，不知什麼緣故，我一出手就不利，而那個有錢人卻得心應手，每一次明看着他要輸錢，形勢總是突然改變。不到一個小時，我已輸去兩萬塊錢，但是，我並不認輸，我認爲這些偶然的事不是永遠屬於他的，我不妨多加籌碼，俟機反攻的，那知等了一個晚上，機會十之七八都是他的，我簡直沒有什麼好機會到來。到了限定的時間快要到來的時候，我決定作孤注一擲，想把輸去的錢贏回來，結果這個機會又是他的。這一個晚上，我不但把我的全部現款輸去，還輸了我的房子和汽車！」

我的朋友說完，就默默地望着我。我知道他要知道我有什麼反應。

「如果你能多賭幾場，你或許有贏回的機會，」我說。

「可是我已經沒有本錢，我的老婆也以離婚來威脅我。」

「好在我的對手不是個有錢人，他沒有什麼本錢。」

「如果你已考慮清楚，我就來教你吧！」

他教我賭場上的戰略和戰術，這些都是我所缺乏的學問。他講得很好，使我暗暗佩服他的本領。

五天以後，我學會了賭博，自思可以上賭檯了。我最先同那些相熟的朋友玩小牌，輸贏不算大，那些朋友過去屢次來邀約我，我都沒有參加，現在見我自動加入，都覺得非常奇怪。

「我明白一個人除了工作之外必須有娛樂，而我以爲玩牌是一種最好的娛樂，」我說。

「我們都歡迎你來做學師的，」他們說。

我雖然是初出茅廬，但對此道也有相當的悟性，在十場賭博之中，我居然也能贏七場。我想這與名師出高徒不無關係。我玩牌的朋友不愧是個中高手。玉霜聽說我學賭博，倒也不十分反對，她認爲一個男人要在這個社會上立足，就得有適當的社交，而賭博正是社交方式之一。（九九）

花見羞

大梁皇都

在一年多時間中，除了暫住十日八日的地方外，她搬遷，作爲正式的家的，有四處之多。再有，她和丈夫之間見面的時間也極少，戰場上不斷地打着，老將劉鄩經常地在戰地，回家停留數日，又上前方去了。

她在流離中渡過，無論在家中或者在車上，朱水秀都很有耐心地教她。

賣餅老王的女兒，經過一年多的教育，如今完全變了。

她已經能寫一封普通的信，而且，她的字跡相當娟秀。她懂得三天，由師傅教導着，寫一封信給前方的丈夫。

劉鄩把她作爲夫人，把她作爲珍寶地藏着。而且，他也經營給如夫人。有一天，在前方的丈夫，又派人來，命如夫人轉移，到大梁的都城去。

這回，她和她的一羣人先行，到繁華的大梁都城。劉鄩在開封有自己的住宅，但是，阿玉並未住入本宅，劉鄩在城西另有一所住宅，雖然不大，但很精緻，有花園和池沼，也有亭台，一般大宅有三個廳，而這劉宅，則祇有一所廳，其餘是幾棟獨立的房舍。劉鄩在都城時，以別宅作爲休息及應酬之所，在花見羞到來之前，此地居住着一對姊妹，都是劉鄩之妾，但是，劉鄩早派人將之遷入本宅了。

現在，花見羞作爲這一所別宅的唯一的主人。除了從邠州帶來的男女僕婢之外，別宅的大門房有六名兵士看守，別宅有一名管家，四名男僕，四名婢女和四名僕婦，賣餅老王的女兒，在未嫁之前是從來不曾有過使女的，現在，服侍和聽命於她的人，有二十名以上。這樣的生活轉變，使她不知所措。她惶恐地向師傅表示，自己不習慣如此奢華的生活。

「如夫人，一個人要隨遇而安，可以貧，也可以富，不必爲此而不安，將來，你必需適應各式各樣的生活。」朱水秀平靜地說。

她祇承受，她心理的不安並未解除，一方面是生活的變化，另一方面則是丈夫的不歸，她從丈夫的來信中得知，一場新的戰爭正在進行中，晉王李存勗在邊境一次擊敗了梁皇朝的主力之後，經過整頓，主動地進攻梁皇朝的土地，他在七百里戰線上，擊敗了梁朝四路守軍，攻向梁國的重城黎陽，劉鄩奉命馳赴前敵，他久戰而疲，劉鄩本身缺少信心，因此，他先把少姿送回都城。花見羞在丈夫的信中得知，黎陽之戰將是極危險的，因此，她緊張而有所恐懼。

但是，她習慣於不深問，她努力屏除自己的憂慮而繼續讀書，學音樂。（一二）

樂聲　新聲　國華　今天獻映　哥倫比亞本年度鉅獻　最富教育性　最有人情味　最動人故事！　預售三天　全部七彩　桃李滿門　TO SIR WITH LOVE　金像影帝　薛尼波特　主演　茱莉　奇斯汀　蘇珊　露露　聯合主演　美國打破賣座紀錄

百樂門　今天四場　11點四　兩點半　五點半　八點八　當十榮獲七項金像獎　十七部中文字幕　仙樂飄飄處處聞　茱莉安德絲代表作

麗斯　今第14天五場　獨行俠江湖霸·伏　特七彩片上中文　奇伊活士連·又一驚人傑作　奇氣緊張戰利奇事出故

東方　最後今天四場　遊俠神槍伏霸　明天七彩巨片

兩院今天仍加開九點五全日五場　少女情　明早場十一點一　假鳳虛凰　黃飛鴻血戰姑婆屋　明早場放映：花添錦上／神龍救主　明五點九點公餘場　小貓歷險記　鐵路敢死隊

永華　今天獻映　獨行快槍手　西部武打七彩巨片

樂華　今早場十點九：侯盜半天雲　今天公餘場：抗戰英雄傳　明天早場十點九：回魂夜　明天公餘場：法網情絲

寶石　最後四場　血染雪山紅

打字機特平賣　大批新舊手提及座檯　打字機大平賣並修理抹油等　到彌敦道717號（八珍樓）十樓（近旺角道口ABC城士賽車場樓上）

商業　分類廣告

影印　專造柯式印刷機　晒圖　買賣舊書　去台灣？　影印　留學必讀　專拍貨辦　廣告服務　打字機　免費汽車防盜鎖　平價雪櫃　校徽書包　昌記裝修　食水供應　電話763645　都市病研究　關伯軒　油漆灰水　全書百科　冷氣機　代啤塑膠　西裝改　打字機　買賣修理　打字機計數機收銀機　瑞香園　萬能角鋼

金華　新世界　原子怪人大戰地底怪獸　今天獻映　TOHO PRESENTS NICK ADAMS KUMI MIZUNO FRANKENSTEIN VS BARAGON

荔李活·娛樂　康價早場　十二點半：春風得意龍虎鳳　十二點三：四大魔王　片上中文

九龍啓德遊樂場　新蒲崗　即日開幕　珍奇物品大展覽　集生物奇觀開歷史見聞

國寶　新蒲崗遊樂場側　今天獻映　虎俠

總統　大華　皇宮　明天盛大獻映　首部特卡通長片　神龍勇探大破兇殺案　老少咸宜　皆大歡喜

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　每天二元　三天六元　上期收費
小字四十個　　　　　　　　不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中環永吉街利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一一三六
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥晉山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊街滿富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

1779　1790　1906　1968　1982　2023　2077　2112　2115　2158　2180　2201　2213　2223　2229　387

租售

土瓜灣　高息舖位舊樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓出售　新樓租售　特價樓宇　旺角舖平售　八樓平賣　商業舖位　二樓平售　平價租售　吉樓租售　石屋平賣

台主公　九龍窩打老道山文福道21—23　高尚花園洋樓　獨立樓台・雲石走廊・有袖浴缸・磁磚柚蓋天花・電綫暗裝・煤氣設備・冷熱水喉・鋁料鋼窗・柚木地板・紙皮石外牆　分層租售　即買即住　餘額無多　欲購從速　ABCD座一千二百呎 EF座一千五百呎　洽購處電話 831291.80,28,806520

高息舖平賣　獨立樓售　跑馬地樓（香港）　招租　美輪平租　半山洋樓

廠房平租大小任擇　廣東道1155—1161號　由3200尺起至13000尺　知租電話：891346

洋樓廉租　跑馬地樓　寫字樓　約滿召租　洋房出租　不怕制水　新界農場住宅頂租　大單邊廠　（九龍）舖位平租

士讓

旺舖招租　窩打老山　士多廉讓　粥麵食肆　士多出讓　餐廳招頂　貨車出售　多出頂　公寓廉讓　遊客集中　車床讓　靚樓廉讓　九位船士　相機割愛　九座位車　高息樓讓

招生

旺舖特價　曾幼寄宿

聯合無綫電專科學校　招生　科目：一、無綫電及電視工程專科　二、無綫電技術科　三、晶體管專修班　四、HI-FI專修班　開課：八月四日　報名：即日開始（星期日照常）　校址：彌敦道722號三樓（彌敦道與旺角道交界）

教育司　**法文**　九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話：六四五六五五

潮商中學（英文）**附屬小學**　招考插班生　幼稚園　初小　高小

冷凝膠　海天游泳班　學　暑期游泳

60元奉送校服寄宿　招生寄宿　小學幼稚寄宿　福利生宿　寄宿良機

寄宿　深水埗福榮街92至98號　電話872868　黃金戲院側
美利堅中學附小幼稚　佔地萬尺，四面單邊，男女宿舍　專師管理，膳宿學雜，九十八元

48元會寄宿　快寄來宿　調景嶺寄宿

巴域中學招寄宿生　本校新建校舍，招中，小學幼稚園男女寄宿生管教嚴格爲高尚宿舍護士親自主理，專爲兒童生活安適，身心愉快。校址：九龍大埔道九十二號　電話：八〇二九四四　舍監：李如珍

托寄兒宿

英德法日國語西班牙文

設備爲港九規模最大師資最好學府・立案・香港商科語言學院・以下各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業證書外・另備考L・C・C・及・PITMAN・AIA・GCE・文憑試・全校冷氣・TEL・858440招早午晚新班・人人可讀

●打字全科：全部新機，四十元學到畢業
●英文拼音：一月速成韋氏及國際音標
●珠算全科：費廿元包教曉，一月速成
●TOEFL班：由英籍倫大學士授課，費廿元
●英文文法及寫作，精編講義，初中高速成班

●香港稅例　●成本會計　●商業信札　●數理化班　●英文速記
●英文會計簿記　●出入口文員班　●中文會計簿記　●廣告畫裝飾班　●各業會計

九龍日語　新興大廈三樓（大人公司對面）

英才升中班招生　專科教授中英算升中課程上課時間分上午下午晚任由選擇每月學費十五元八月五日開課校址深水埗大南街163號三樓（由黃竹街構門上）電話814677

觀音學校招生

洋行商科　**無綫電實物函授**　欲想出國謀生、祗要你有專門技能　哥林比亞工程學校　本校附設本科協助各界人士利用空餘時間迅速學到門專技術並發畢業文憑…　總辦處電話864989（本校設備規模宏大歡迎到校參觀）

考的士牌　出國

美聯會美外課程組　意注婦主學中學大！異各度程！同不術技　美國會話職　美聯務　中文打字職業

航空會計出入口文員班　香港職業學校　敬告冊註

精教英文

九龍商業管理學校

港九規模最大全部冷氣設備全師資一流之最高學府不限年齡人人可讀　備考本校及英國L.C.C.A.I.A・PITMAN文憑　即招八月份上午班・下午班・夜校

▲英鄉會話速成班：正宗英倫音・招初，中，高各級
▲文員打字全科：全部新機，英國必文女教師，實用課程，包教包畢業
▲珠算全科：徹底破除舊式死記口訣之苦，新法易學易明
▲英文拼音班：萬國韋氏音標，一月速成，使你能拼讀任何英字
▲英文文法班：有系統復習整個中學文法，作文，寫作

▲英文會計簿記　▲中文會計簿記　▲必文速記　▲商業信札　▲出入口文員班
▲香港稅法　▲國語會話　▲日文，法文，德文　▲西班牙文　▲高初各級數學理化補習班

校址：九龍旺角彌敦道564號三樓四樓　招生電話：880173

中文打字　北角標典音字課授　留日指導　中小寄宿　報稅理賬

香港商科語言學院　**廣告畫裝飾班**　即招第二屆新生・電話：八五八四四　六個月完成職業班介紹職業　旺角彌敦道607號新興大廈三樓302座（大人對面）

大華電專　招早午晚班男女新生：（1）無綫電工程科（2）晶體管專修班

婦女學補校　英文打字國語　補習

陳君五健身院　招收暑期武術班新生

30元全日班午膳　電話課授　勤精專數　實用生活

The Spark's Institute of Technology
(Regd. under Ed. Ord. of 1952).
Enrolments for September Term of the following courses are now open:—
1. Radio Operators(Day & Evening Classes).
2. Electronics & Radio Servicing (a.m. Class).
3. Television Servicing (p.m. Class)
Address: 38-46, Hennessy Rd., 3/F, HK.

飛電招生

健食住讀　小學幼稚寄宿

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓TEL645656　**香港法文專科商業管理學校**　日夜校　日文・英鄉會話・法文・英文文法　招新生插班生　商科・速記打字・簿記・商業信札

教授鋼琴

立基幼稚園　天后廟道17號電7013 75　有專車校園大樂器齊小學各級幼兒班　寄宿

政府津貼　金銀業貿易場學校　招上下午班新制小二至小五新生　考期：八月十五日　校址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）

國語　九龍分校　導正日文　寄宿　保送會考

十五　小學1—6幼稚園寄宿生　每月50元免什費有校醫舍監工人

聖瑪寶夜英中招生　英文夜中學P.6 F.1—F.3學費10元起　夜英專字母班——F.3學費10元起　八月七日新班上課　電話：734000　校址：壯士敦道55——61號修頓大廈

瑪利亞托兒所　尖沙咀漆咸道119號3樓（柯士甸路口）豐業大廈　電話：六三四九三五　本所由護士主理，繼續招初生至兩歲嬰孩，全托，半托，日托。歡迎參觀

待聘　經濟賬與稅　專門報稅做數

費廉效大　工商會計　皇仁預科　家庭教師　經驗女教師　速成補習　到府補習　會計服務　廉價補習

聘請

美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意

60元補習　數理補習　徵求教師　誠徵會計　徵聘教員　華僑徵侶　徵求女伴　港台聯營

聘請　酒吧請女　請練習生　高薪聘請

美國高薪僱用

戲院帶位　請管理員　聘請職員

美聯會聘中文打字　意注婦主學中學大！異各度程！同不術技

聘請教師　聘女教師

快潔小姐　**美加拿大英國**　播音演員

美國加拿大英國聘請和申請人應注意事項　特點登記免照美護或証代辦及…

美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意

多位教師　招請後生

啟事

找職業嗎　聘請教師　聘請教員

友聯公司

博羅同鄉會鳴謝

羅氏宗親會鳴謝

聯益公司鳴謝

結束啟事　爲安公司　儲欵以待

聯合鳴謝　校角街坊福利會長壽會

友聯公司

鳴謝

遺失　遺失聲明　遺失啟事

遺失聲明　遺失聲明　尋訪　嚴素娟女士　尋父啟事　楊玉嬋　尋人啟事　尋人鄧志森　尋夫啟事

搬運　新興搬屋　卅元搬屋　搬屋

元泰搬屋　最平　882266　842671

生生高搬屋　三十元

大桐搬屋